



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Специального  
комитета по вопросу о ходе  
осуществления Декларации о  
предоставлении независимости  
колониальным странам и  
народам за 2001 год**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Пятьдесят шестая сессия  
Дополнение № 23 (A/56/23)**

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Пятьдесят шестая сессия  
Дополнение № 23 (A/56/23)

**Доклад Специального  
комитета по вопросу о ходе  
осуществления Декларации о  
предоставлении независимости  
колониальным странам и  
народам за 2001 год**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2002



### *Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Данный текст доклада Специального комитета представляет собой сводный текст следующих документов, выпущенных в предварительной форме: A/56/23 (Часть I) от 18 июля 2001 года, содержащий главы I и II; A/56/23 (Часть II) от 18 июля 2001 года, содержащий главы III–XII; и A/56/23 (Часть III) от 18 июля 2001 года, содержащий главу XIII.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо . . . . .	vi
I. Учреждение, организация и деятельность Специального комитета . . . . .	1
А. Учреждение Специального комитета . . . . .	1
В. Открытие заседаний Специального комитета в 2001 году и выборы должностных лиц . . . . .	4
С. Организация работы . . . . .	5
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов . . . . .	5
Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации . . . . .	7
F. Рассмотрение других вопросов . . . . .	10
1. Вопросы, касающиеся малых территорий . . . . .	10
2. Соблюдение государствами-членами Декларации и других резолюций о деколонизации . . . . .	10
3. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральные учреждений . . . . .	10
4. План конференций . . . . .	10
5. Контроль и ограничение объема документации . . . . .	11
6. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета . . . . .	11
7. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета . . . . .	12
8. Неделя солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека . . . . .	12
9. Направление представителей на семинары, совещания и конференции межправительственных и других организаций . . . . .	12
10. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее . . . . .	12
11. Другие вопросы . . . . .	13

G.	Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями . . . . .	13
1.	Экономический и Социальный Совет . . . . .	13
2.	Комиссия по правам человека . . . . .	13
3.	Комитет по ликвидации расовой дискриминации . . . . .	14
4.	Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций . . . . .	14
5.	Организация африканского единства . . . . .	14
6.	Карибское сообщество . . . . .	14
7.	Южнотихоокеанский форум . . . . .	14
8.	Движение неприсоединившихся стран . . . . .	14
9.	Неправительственные организации . . . . .	14
H.	Решения, касающиеся международных конвенций/исследований/программ . . . . .	14
1.	Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации . . . . .	14
2.	Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации . . . . .	15
I.	Обзор работы . . . . .	15
J.	Будущая деятельность . . . . .	16
K.	Завершение работы сессии 2001 года . . . . .	19
	Приложение	
	Список документов Специального комитета, 2001 год . . . . .	20
II.	Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма . . . . .	24
	Приложение	
	Карибский региональный семинар для рассмотрения политических, экономических и социальных условий в малых островных самоуправляющихся территориях, который состоялся 23-25 мая 2001 года в Гаване, Куба . . . . .	26
III.	Распространение информации о деколонизации . . . . .	68
IV.	Вопрос о направлении миссий в территории . . . . .	68
V.	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий . . . . .	70
VI.	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением . . . . .	71
VII.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций . . . . .	71
VIII.	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций . . . . .	72

---

IX.	Гибралтар, Новая Каледония и Западная Сахара . . . . .	73
A.	Гибралтар . . . . .	73
B.	Новая Каледония . . . . .	74
C.	Западная Сахара . . . . .	74
X.	Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров св. Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов . . . . .	74
XI.	Токелау . . . . .	75
XII.	Фолклендские (Мальвинские) острова . . . . .	76
XIII.	Рекомендации . . . . .	78
A.	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций . . . . .	78
B.	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий . . . . .	79
C.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций . . . . .	81
D.	Вопрос о Новой Каледонии . . . . .	84
E.	Вопрос о Токелау . . . . .	86
F.	Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне . . . . .	88
A.	Общие положения . . . . .	88
B.	Отдельные территории . . . . .	92
G.	Распространение информации о деколонизации . . . . .	99
H.	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением . . . . .	100

---

## Препроводительное письмо

7 сентября 2001 года

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

Имею честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюцией 55/147 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года. Настоящий доклад охватывает работу Специального комитета в 2001 году.

(Подпись) Бернар Тано-Бучуэ  
исполняющий обязанности Председателя  
Специального комитета по вопросу о ходе  
осуществления Декларации о предоставлении  
независимости колониальным странам и народам

Его Превосходительству  
Г-ну Кофи Аннани  
Генеральному секретарю  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк



## Глава I

### Учреждение, организация и деятельность Специального комитета

#### А. Учреждение Специального комитета

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был учрежден Генеральной Ассамблеей во исполнение ее резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года. Специальному комитету было предложено рассмотреть вопрос о применении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и представить свои соображения и рекомендации о ходе и степени осуществления Декларации.

2. На своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета<sup>1</sup>, приняла резолюцию 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года, которой она расширила состав Специального комитета, включив в него семь новых членов. Она предложила Специальному комитету «продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости».

3. На этой же сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 года по вопросу о Юго-Западной Африке предложила Специальному комитету выполнять с учетом изменившихся условий задачи, возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 года. В своей резолюции 1806 (XVII) от 14 декабря 1962 года Ассамблея приняла решение распустить Специальный комитет по Юго-Западной Африке.

4. На своей восемнадцатой сессии в резолюции 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года Генеральная Ассамблея постановила распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и предложила Специальному комитету изучать ин-

формацию, передаваемую согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций. Она также просила Специальный комитет полностью учитывать эту информацию при изучении вопроса об осуществлении Декларации в каждой из самоуправляющихся территорий и предпринимать любые специальные исследования и составлять любые специальные доклады, которые он может счесть необходимыми.

5. На той же сессии и на каждой последующей сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения доклада Специального комитета<sup>2</sup> принимала резолюцию о продлении мандата Специального комитета.

6. В связи с десятой, двадцатой, двадцать пятой и тридцатой годовщинами Декларации Генеральная Ассамблея, одобрив соответствующие доклады Специального комитета, приняла резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, 35/118 от 11 декабря 1980 года, 40/56 от 2 декабря 1985 года и 45/33 от 20 ноября 1990 года, содержащие комплекс рекомендаций в целях оказания содействия скорейшему осуществлению Декларации.

7. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, одобрила в качестве Плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма предложения, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Corr.1). План содержит, в частности, следующие положения:

«22. Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в сотрудничестве с управляющими державами следует:

а) готовить периодические аналитические материалы о ходе и масштабах осуществления Декларации о предоставлении незави-

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, приложения, добавление по пункту 25 повестки дня, документ A/5238.*

<sup>2</sup> См. доклады Специального комитета, представленные Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой–пятьдесят пятой сессиях. Последнюю информацию см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/54/23)*; и там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/55/23)*.

симости колониальным странам и народам в каждой территории;

b) рассматривать вопрос о воздействии социально-экономического положения на конституционное и политическое развитие самоуправляющихся территорий;

c) организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов.

23. Специальному комитету следует прежде всего продолжать добиваться полного сотрудничества управляющих держав в сфере направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории.

24. Специальному комитету в сотрудничестве с управляющими державами следует принять все возможные усилия для облегчения и поощрения участия представителей самоуправляющихся территорий в работе региональных и международных организаций, а также специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, самого Специального комитета и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации».

8. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, объявив период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Согг.1) плана действий, обновляемого по мере необходимости и призванного служить планом действий на второе Международное десятилетие.

9. На своей пятьдесят пятой сессии после рассмотрения доклада Специального комитета<sup>3</sup> 8 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/147, в которой она, в частности:

«6. одобряет доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 2000 году, в том числе намеченную на 2001 год программу работы<sup>4</sup>;

...

8. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма и вторым Международным десятилетием, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость, и, в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии;

b) продолжать изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций о деколонизации;

c) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе путем направления выездных миссий, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость;

d) завершить разработку до конца 2001 года на конкретной основе конструктивной программы работы в связи с самоуправляющимися территориями для содействия

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/55/23).*

<sup>4</sup> *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/55/23), глава I, раздел J.*

осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

е) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой со стороны правительств, а также национальных и международных организаций в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

ф) проводить в соответствующих случаях семинары в целях получения и распространения информации о работе Специального комитета и содействовать участию народов самоуправляющихся территорий в этих семинарах;

g) ежегодно отмечать Неделю солидарности с народами самоуправляющихся территорий<sup>5</sup>;

...

14. *вновь подтверждает*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в территории являются эффективным средством оценки положения в территориях, а также пожеланий и чаяний их жителей, и призывает управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его мандата и оказывать содействие выездным миссиям в территориях;

15. *призывает* те управляющие державы, которые не принимали официального участия в работе Специального комитета, сделать это на его сессии в 2001 году;».

10. На той же сессии Генеральная Ассамблея приняла также 11 других резолюций и 5 решений, касающихся конкретных территорий или других пунктов повестки дня Специального комитета, а также ряд других имеющих отношение к работе Специального комитета резолюций, в которых Ассамблея поставила перед Специальным комитетом конкретные задачи, связанные с этими территориями и пунктами. Эти решения перечислены ниже.

## 1. Резолюции, консенсусные и решения, касающиеся конкретных территорий

### Резолюции

Территория	Резолюция №	Дата принятия
Западная Сахара	55/141	8 декабря 2000 года
Новая Каледония	55/142	8 декабря 2000 года
Токелау	55/143	8 декабря 2000 года
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов	55/144 А и В	8 декабря 2000 года

### Решения

Территория	Решение №	Дата принятия
Фолклендские (Мальвинские) острова	55/141	20 ноября 2000 года
Гибралтар	55/427	8 декабря 2000 года

## 2. Резолюции, касающиеся других пунктов

Пункт	Резолюция №	Дата принятия
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций	55/137	8 декабря 2000 года
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	55/138	8 декабря 2000 года

<sup>5</sup> См. резолюцию 2911 (XXVII).

Пункт	Резолюция №	Дата принятия
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	55/139	8 декабря 2000 года
Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	55/140	8 декабря 2000 года
Распространение информации о деколонизации	55/145	8 декабря 2000 года
Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма	55/146	8 декабря 2000 года

### 3. Решения, касающиеся других вопросов

Вопрос	Решение №	Дата принятия
Празднование сороковой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	55/410	14 ноября 2000 года
Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением	55/426	8 декабря 2000 года
Положение в Восточном Тиморе в период его перехода к независимости	55/435	19 декабря 2000 года

11. На своем 68-м пленарном заседании 20 ноября 2000 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного «Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах», и включить его в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии (решение 55/411).

12. На своем 86-м пленарном заседании 19 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея постановила

отложить рассмотрение пункта, озаглавленного «Положение в Восточном Тиморе в период его перехода к независимости», и включить его в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии (решение 55/435).

### 4. Другие резолюции и решения, относящиеся к работе Специального комитета

13. Другие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят пятой сессии, которые имеют отношение к работе Специального комитета и которые были приняты во внимание Специальным комитетом, перечислены в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (A/АС.109/2001/L.1).

### 5. Членский состав Специального комитета

14. По состоянию на 1 января 2001 года в состав Специального комитета входили следующие 23 члена:

Антигуа и Барбуда	Мали
Боливия	Объединенная Республика Танзания
Венесуэла	Папуа-Новая Гвинея
Гренада	Российская Федерация
Индия	Сент-Люсия
Индонезия	Сирийская Арабская Республика
Ирак	Сьерра-Леоне
Иран (Исламская Республика)	Тунис
Китай	Фиджи
Конго	Чили
Кот-д'Ивуар	Эфиопия
Куба	

Список представителей, присутствовавших на заседаниях Специального комитета в 2001 году, содержится в документе A/C.109/2001/INF/39 и добавлениях к нему.

### В. Открытие заседаний Специального комитета в 2001 году и выборы должностных лиц

15. На 1-м заседании Специального комитета 21 февраля 2001 года выступил Генеральный секретарь. С заявлениями также выступили представители Антигуа и Барбуды, Китая, Кот-д'Ивуара, Кубы,

Эфиопии, Фиджи, Гренады, Индонезии, Исламской Республики Иран, Папуа-Новой Гвинеи, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики и Венесуэлы. Заявление сделал представитель Новой Зеландии в качестве управляющей державы (см. A/AC.109/2001/SR.1).

16. На том же заседании Специальный комитет единогласно избрал следующих должностных лиц:

*Председатель:*

Джультян Р. Хант (Сент-Люсия)

*Заместители Председателя:*

Бруно Родригес Паррилья (Куба)

Бернар Тано-Бучуэ (Кот-д'Ивуар)

*Докладчик:*

Фейсал Мекдад (Сирийская Арабская Республика)

### С. Организация работы

17. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя и исполняющего обязанности Председателя, касающиеся организации работы Комитета (A/AC.109/2001/L.2 и Rev.1), постановил сохранять свое Бюро в качестве единственного вспомогательного органа Комитета. Специальный комитет также постановил принять предложения Председателя относительно распределения пунктов повестки дня и процедуры их рассмотрения (см. A/AC.109/2001/L.2/Rev.1).

18. С заявлением, касающимся организации работы, на 1-м заседании выступил Председатель (см. A/AC.109/2001/SR.1).

19. На 4-м заседании 19 июня 2001 года исполняющий обязанности Председателя сообщил Специальному комитету о том, что делегация Испании выразила желание участвовать в работе Специального комитета при рассмотрении вопроса о Гибралтаре. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

20. На 8-м заседании 29 июня Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегации Аргентины, Бразилии, Панамы и Парагвая (от имени государств — членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) (Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай), а также Боливии и Чили)

и Уругвая выразили желание участвовать в работе Специального комитета при рассмотрении вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

### Д. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов

21. Преисполненные решимости продолжать принимать все возможные меры по рационализации организации своей работы, Специальный комитет и его вспомогательные органы, при полной поддержке и тесном сотрудничестве всех своих членов, вновь смогли, как указано ниже, сохранить на минимальном уровне число своих официальных заседаний путем проведения, когда это возможно, неофициальных заседаний и широких консультаций через должностных лиц Специального комитета.

#### 1. Специальный комитет

22. В 2001 году Специальный комитет провел в Центральных учреждениях следующие 10 заседаний:

а) первая часть сессии: 1-е заседание 21 февраля и 2-е заседание 12 марта;

б) вторая часть сессии: 3-е и 4-е заседания 18 и 19 июня; 5-е и 6-е заседания 21 июня; 7-е и 8-е заседания 28 и 29 июня; 9-е и 10-е заседания 2 и 3 июля.

23. В ходе сессии на своих пленарных заседаниях Специальный комитет рассмотрел следующие вопросы и принял по ним следующие решения:

Вопрос	Заседания	Решение
Распространение информации о деколонизации	3-е	см. главу XIII, раздел G
Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций	3-е	см. главу XIII, раздел A
Вопрос о направлении выездных миссий в территории	3-е, 8-е	см. главу IV, пункт 18

Вопрос	Заседания	Решение
Решение Специального комитета от 12 июля 2000 года, касающееся Пуэрто-Рико	5-е, 6-е	см. главу I, пункт 39
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос, Виргинские острова Соединенных Штатов	7-е	см. главу XIII, раздел F
Токелау	7-е	см. главу XIII, раздел E
Фолклендские (Мальвинские) острова	8-е	см. пункт 220
Гибралтар	4-е, 8-е	см. пункт 174
Новая Каледония	7-е, 9-е	см. главу XIII, раздел D
Западная Сахара	6-е	см. пункт 187
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	9-е	см. главу XIII, раздел C
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	10-е	см. главу XIII, раздел B
Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением	10-е	см. главу XIII, раздел H

## 2. Вспомогательные органы

### Бюро

24. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя и исполняющего обя-

занности Председателя относительно организации своей работы (A/AC.109/2001/L.2 и Rev.1), постановил сохранить Бюро в качестве единственного вспомогательного органа Комитета.

25. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Бюро провело пять заседаний.

### Рабочая группа по Экономическому и Социальному Совету

26. 30 июня 2000 года по предложению Председателя Специальный комитет учредил Рабочую группу по Экономическому и Социальному Совету, которой было поручено выработать повестку дня и рекомендации по организации совместного заседания Специального комитета и Экономического и Социального Совета. В состав Рабочей группы входят представители Боливии, Венесуэлы, Индии, Индонезии, Китая, Конго, Кубы, Российской Федерации, Сент-Люсии, Сирийской Арабской Республики, Сьерра-Леоне и Фиджи. Председателем Рабочей группы был назначен представитель Кубы. Рабочая группа провела одно заседание 4 октября 2000 года и приняла рекомендации относительно совместного заседания Специального комитета и Экономического и Социального Совета. 31 октября 2000 года Председатель направил вышеуказанные рекомендации Председателю Экономического и Социального Совета.

27. На своем 1-м заседании 21 февраля 2001 года Комитет по предложению Председателя уполномочил представителя Кубы в его качестве Председателя Рабочей группы по Экономическому и Социальному Совету продолжать рассматривать все вопросы, касающиеся проведения совместного заседания Специального комитета и Экономического и Социального Совета.

### Рабочая группа по программе работы для самоуправляющихся территорий

28. На своем 1-м заседании 21 февраля Комитет по предложению Председателя постановил создать рабочую группу под председательством представителя Папуа-Новой Гвинеи для продолжения консультаций с управляющими державами по вопросу о конструктивной программе работы на индивидуальной основе для самоуправляющихся территорий в целях содействия осуществлению мандата Комитета.

29. Рабочая группа провела два неофициальных заседания 25 и 26 июля с представителями Новой Зеландии, державы, управляющей Токелау, Улу-Токелау и администратором Токелау по вопросу о программе работы для Токелау.

30. На своем 10-м заседании 3 июля 2001 года после заявления Председателя Специальный комитет принял без голосования доклад Специального комитета о текущих вопросах, касающихся его работы (A/AC.109/2001/L.15 и Corr.1).

### **Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации**

31. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя и исполняющего обязанности Председателя об организации работы (A/AC.109/2001/L.2 и Rev.1), постановил рассмотреть, при необходимости, вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации. Принимая такое решение, Специальный комитет напомнил, что в своем докладе Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии<sup>6</sup> он отметил, что с учетом любых указаний, которые Ассамблея пожелает дать в этой связи, Специальный комитет в рамках своей программы работы на 2001 год продолжит рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под действие Декларации. Специальный комитет также напомнил, что в пункте 6 своей резолюции 55/147 Ассамблея одобрила доклад Специального комитета, в том числе намеченную на 2001 год программу работы Специального комитета.

32. На своем 10-м заседании 3 июля 2001 года Специальный комитет постановил продолжить рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под действие Декларации, на его следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии (см. A/AC.109/2001/L.15 и Corr.1, пункт 10).

### **Решение Специального комитета от 12 июля 2000 года, касающееся Пуэрто-Рико<sup>7</sup>**

33. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя и исполняющего обязанности Председателя об организации работы (A/AC.109/2001/L.2 и Rev.1), постановил рассмотреть, когда это будет уместно, пункт, озаглавленный «Решение Специального комитета от 12 июля 2000 года, касающееся Пуэрто-Рико», на пленарных заседаниях.

34. На своем 5-м заседании 21 июня 2001 года Председатель привлек внимание к ряду сообщений, полученных от организаций, выразивших пожелание быть заслушанными в Специальном комитете в связи с рассмотрением вопроса о Пуэрто-Рико. На этом же заседании Специальный комитет согласился удовлетворить эти просьбы и заслушал нижеперечисленных представителей соответствующих организаций (см. A/AC.109/2001/ SR.5 и 6):

#### *а) 5-е заседание*

Хайме Руберте, Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико; Хуан Франко Медина от имени Нового пуэрто-риканского движения за независимость; Хуан Мари Брас, «Кауса комун индепендиста» (Пуэрто-риканский проект в области образования); Вильфредо Сантьяго Вальенте, организация «Стейтхудерс организейшн оф Нью-Йорк, инк.»; Хорхе Фариначи Гарсиа, Социалистический фронт; Мария де Лурдес Сантьяго, «Партидо индепендиста пуэрторикеньо»; Роса Менесес Альбису-Кампос, Националистическая партия Пуэрто-Рико; Мигель Отеро Чавес, «Гран орьенте насиональ де Пуэрто-Рико»; Исмаэль Гваделупе, Комитет за спасение и развитие Виекеса; Эдгардо Диас Диас, «Сосьедад боливариана де Пуэрто-Рико»; Ванесса Рамос, Американская ассоциация юристов; Хосе И. Адамес, «Аль Френте»; Нильда Лус Рексач, Национальное движение за развитие пуэрто-риканской культуры; Луис Барриос, Церковь Сан-Ромеро де лас Америкас; Хосе Хоакин Ривера, «Эстадидад-2000, инк.»; Мартин Коппель, Социалистическая рабочая партия; Сальвадор Варгас мл., «Обеспокоенные американские пуэрториканцы» и Карлос М. Эрнандес Лопес, «Свободное ассоциированное государство Пуэрто-Рико».

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/55/23)*, пункт 29.

<sup>7</sup> Там же, пункт 39.

## b) 6-е заседание

Эдвин Поган, «За свободу»; Хайме А. Медина, Рабочая группа по Пуэрто-Рико; Эллиот Монтеверде Торрес, Центр по конституционным правам; Эктор Л. Пескера, «Конгрессо националь остосиано»; Роса Эскобар, «Женщины за мир и справедливость для Вьекеса, Пуэрто-Рико»; Анита Велес Митчелл, «Примавида»; Хосе Эрнесто Кордеро, «Калчарал литерари ассосиэйшн хиспэник америкэн, инк.» и Мануэль Ривера, «Пуэрторикеньос унидос эн аксьон».

35. На 5-м заседании представитель Кубы представил проект резолюции A/АС.109/2001/L.7.

36. На 6-м заседании представители Чили, Папуа-Новой Гвинеи, Ирака, Венесуэлы и Исламской Республики Иран сделали заявления с разъяснением своей позиции (см. A/АС.109/2001/SR.6).

37. На том же заседании Специальный комитет принял без голосования проект резолюции A/АС.109/2001/L.7 (A/АС.109/2001/22).

38. На том же заседании заявление сделал представитель Кубы (см. A/АС.109/2001/SR.6).

39. Ниже приводится текст резолюции A/АС.109/2001/22, принятой Специальным комитетом на его 6-м заседании 21 июня 2001 года:

Специальный комитет,

*принимая во внимание* Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также резолюции и решения Специального комитета по Пуэрто-Рико,

*учитывая*, что в своей резолюции 43/47 от 22 ноября 1988 года Генеральная Ассамблея провозгласила десятилетие 90-х годов Десятилетием за искоренение колониализма и что в соответствии с резолюцией 55/146 от 8 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма,

*принимая во внимание* 19 резолюций и решений по вопросу о Пуэрто-Рико, принятых Специальным комитетом и содержащихся в

докладах Специального комитета Генеральной Ассамблее,

*напоминая*, что 25 июля 2001 года исполняется 103-я годовщина интервенции Соединенных Штатов Америки в Пуэрто-Рико,

*напоминая также* о различных предпринятых за последние годы политическими представителями Пуэрто-Рико и Соединенных Штатах инициативах, которые не привели пока к началу процесса деколонизации Пуэрто-Рико,

*особо отмечая* необходимость создания Соединенными Штатами условий для полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюций и решений Специального комитета по Пуэрто-Рико,

*принимая во внимание* предложения о созыве суверенной учредительной ассамблеи народа Пуэрто-Рико в рамках поиска реалистичных путей, которые позволили бы начать процесс деколонизации Пуэрто-Рико,

*сознавая*, что на протяжении более 50 лет морская пехота Соединенных Штатов использует остров Вьекес (Пуэрто-Рико) для проведения военных учений, ограничивая тем самым доступный для гражданского населения район площадью, едва равной одной четверти острова, и оказывая соответствующее отрицательное воздействие на состояние здоровья населения, окружающую среду и социально-экономическое развитие территории,

*выражая сожаление* по поводу того, что правительство Соединенных Штатов возобновило свои учения и стрельбы на обитаемом острове Вьекес, разогнав и заключив под стражу сотни мирных манифестантов, включая политических деятелей, и подвергнув гражданское население новым ограничениям,

*отмечая* единодушие народа и правительства Пуэрто-Рико в отношении настоятельной необходимости прекращения военных учений на острове Вьекес и возвращения оккупированной территории народу Пуэрто-Рико,

*отмечая также* единодушие народа Пуэрто-Рико в отношении освобождения всех пу-



эрто-риканских заключенных, которые отбывают наказание в тюрьмах Соединенных Штатов по делам, связанным с борьбой за независимость Пуэрто-Рико,

*напоминая* об освобождении 11 пуэрто-риканских политических заключенных в 2000 году,

*отмечая далее*, что в Заключительном документе тринадцатой Конференции министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене, Колумбия, 8–9 апреля 2000 года<sup>8</sup>, подтверждается право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и содержится просьба к Специальному комитету продолжать активно изучать вопрос о Пуэрто-Рико,

*заслушав* заявления и свидетельские показания, отражающие различные точки зрения народа Пуэрто-Рико и его социальных институтов,

*рассмотрев* доклад Докладчика Специального комитета об осуществлении резолюций по Пуэрто-Рико<sup>9</sup>,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и применимость основополагающих принципов этой резолюции к вопросу о Пуэрто-Рико;

2. *вновь заявляет*, что народ Пуэрто-Рико представляет собой латиноамериканскую карибскую нацию со своей собственной несомненной национальной самобытностью;

3. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки взять на себя ответственность за ускорение процесса, который позволит народу Пуэрто-Рико реализовать в полном объеме свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюциями и решениями Специального комитета по Пуэрто-Рико;

4. *с удовлетворением отмечает*, что за последние два года достигнут прогресс в деле создания механизма, обеспечивающего полное участие всех представителей, являющихся выразителями всех точек зрения, существующих в Пуэрто-Рико, о чем свидетельствуют предложения о созыве суверенной учредительной ассамблеи народа Пуэрто-Рико;

5. *вновь выражает надежду* на то, что Генеральная Ассамблея всеобъемлющим образом рассмотрит все аспекты вопроса о Пуэрто-Рико;

6. *настоятельно призывает* правительство Соединенных Штатов, с учетом необходимости гарантировать народу Пуэрто-Рико его законное право на самоопределение и защиту прав человека, дать указание о незамедлительном прекращении военных учений и маневров их вооруженных сил на обитаемом острове Вьекес и вернуть оккупированную территорию народу Пуэрто-Рико, прекратить преследование, заключение под стражу и аресты мирных манифестантов и грубое обращение с ними, незамедлительно освободить всех заключенных в связи с этим в тюрьму, соблюдать основные права человека, такие, как право на здравоохранение и экономическое развитие, и осуществить очистку пострадавших районов;

7. *просит* президента Соединенных Штатов Америки освободить всех пуэрто-риканских политических заключенных, которые отбывают наказание в тюрьмах Соединенных Штатов по делам, связанным с борьбой за независимость Пуэрто-Рико;

8. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета<sup>9</sup> во исполнение его резолюции от 12 июля 2000 года;

9. *просит* Докладчика представить Специальному комитету в 2002 году доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. *постановляет* постоянно держать вопрос о Пуэрто-Рико в поле зрения.

<sup>8</sup> A/54/917–S/2000/580, приложение.

<sup>9</sup> A/AC.109/2001/L.3.

## **Г. Рассмотрение других вопросов**

### **1. Вопросы, касающиеся малых территорий**

40. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя и исполняющего обязанности Председателя относительно организации своей работы (A/AC.109/2001/L.2 и Rev.1), постановил включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный «Вопросы, касающиеся малых территорий», и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

41. Принимая эти решения, Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюции 55/147, в пункте 8(с) которой Ассамблея просила Специальный комитет продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем регулярного направления выездных миссий, и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость.

42. В течение года Специальный комитет внимательно следил за всеми аспектами положения в малых территориях (см главы X–XII).

### **2. Соблюдение государствами-членами Декларации и других резолюций о деколонизации**

43. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя и исполняющего обязанности Председателя относительно организации своей работы (A/AC.109/2001/L.2 и Rev.1), постановил рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос о соблюдении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по деколонизации.

44. Специальный комитет учитывал это решение при рассмотрении конкретных вопросов.

### **3. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений**

45. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя и исполняющего обя-

занности Председателя относительно организации своей работы (A/AC.109/2001/L.2 и Rev.1), постановил рассмотреть вопрос о проведении, при необходимости, ряда заседаний вне Центральных учреждений.

46. Учитывая свою программу работы на 2002 год, Специальный комитет на своем 10-м заседании 3 июля 2001 года рассмотрел вопрос о проведении заседаний вне Центральных учреждений, принимая во внимание положения пункта 6 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 27 ноября 1961 года и пункта 3(9) резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, в которых Ассамблея уполномочила Специальный комитет проводить заседания вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. На том же заседании Специальный комитет также постановил, что он рассмотрит вопрос о принятии таких приглашений, которые могут быть получены в 2002 году, и что, когда станут известны подробности таких заседаний, он будет просить Генерального секретаря изыскать необходимые бюджетные средства в соответствии с установившейся процедурой (см. A/AC.109/2001/L.15 и Согг.1, пункты 2 и 3).

### **4. План конференций**

47. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя и исполняющего обязанности Председателя относительно организации своей работы (A/AC.109/2001/L.2 и Rev.1), постановил рассмотреть, когда это будет уместно, пункт, озаглавленный «План конференций». При этом Специальный комитет учитывал тот факт, что он начал осуществление некоторых важных мер, направленных на рационализацию методов своей работы, многие из которых впоследствии были включены в ряд резолюций и решений Генеральной Ассамблеи. Кроме того, ссылаясь на принятые до сих пор меры в этой связи, Специальный комитет постановил продолжить осуществление на практике своих инициатив в отношении эффективного использования ограниченных ресурсов, выделяемых на проведение конференций, и дальнейшего снижения его потребностей в документации.

48. Специальный комитет также продолжил практику распространения сообщений и информации

ных материалов по возможности в форме неофициальных и памятных записок на языке оригинала, в результате чего удалось сократить потребности в документации и таким образом обеспечить значительную экономию для Организации. Список документов, выпущенных Специальным комитетом в 2001 году, содержится в приложении к настоящей главе.

49. На своем 10-м заседании 3 июля 2001 года Специальный комитет рассмотрел данный пункт и отметил, что в течение года он строго следовал руководящим принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о плане конференций, в частности в резолюции 55/222 от 23 декабря 2000 года. Комитет старался свести к минимуму число своих официальных заседаний за счет эффективной организации своей работы и активного проведения консультаций. Специальный комитет постановил рассмотреть, с учетом предполагаемого объема его работы в 2002 году, возможность проведения своих заседаний согласно следующему графику:

*a) Пленарные заседания*

Февраль/март	По мере необходимости
Июнь/июль	До 30 заседаний (6–8 заседаний в неделю)

*b) Бюро*

Февраль/июль	20 заседаний
--------------	--------------

Предполагается, что эта программа работы не исключает возможности проведения, в случае необходимости, любых специальных заседаний и что в начале 2002 года Специальный комитет может пересмотреть график проведения заседаний с учетом любых новых обстоятельств. Специальный комитет постановил, с учетом любых указаний Генеральной Ассамблеи, стремиться сводить число своих заседаний к минимуму, обеспечивая в то же время выполнение своего мандата (см. A/АС.109/2001/L.15 и Согг.1, пункты 5–7).

## **5. Контроль и ограничение объема документации**

50. На своем 10-м заседании 3 июля 2001 года Специальный комитет рассмотрел вопрос о контро-

ле и ограничении объема документации и отметил, что в течение года он продолжал принимать меры по контролю и ограничению объема своей документации во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюций 34/50 от 23 ноября 1979 года, 39/68 D от 13 декабря 1984 года, 51/211 В от 18 декабря 1996 года и 55/222 от 23 декабря 2000 года. Специальный комитет отметил, что в своей резолюции 50/206 В от 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея утвердила рекомендацию Специального комитета по замене стенографических отчетов краткими отчетами. Рассмотрев потребность в таких отчетах, Специальный комитет принял решение продолжать выпуск своих кратких отчетов (см. A/АС.109/2001/L.15 и Согг.1, пункты 8 и 9).

## **6. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета**

51. Во исполнение положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи делегация Новой Зеландии как соответствующей управляющей державы продолжала на основе установленной процедуры принимать участие в соответствующей работе Специального комитета (см. главы IX и XI).

52. Делегация Франции приняла участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения вопроса о Новой Каледонии (см. главу IX).

53. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки в работе Специального комитета не участвовали<sup>10</sup>. Однако в ходе неофициальных консультаций, проведенных со Специальным комитетом в мае 2000 года, делегации обеих управляющих держав выразили желание продолжать неофициальный диалог со Специальным комитетом (см. разделы I и J настоящей главы). Представитель Соединенного Королевства впервые принял участие в работе Карибского регионального семинара, состоявшегося в Гаване, Куба, 23–25 мая 2001 года (см. главу II, приложение).

54. В этой связи Специальный комитет на своем 8-м заседании 29 июня 2001 года принял резолю-

<sup>10</sup> Причины их неучастия разъясняются в документах A/47/86, A/42/651, приложение, и *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23)*, глава I, пункты 76 и 77.

цию A/АС.109/2001/26 по вопросу о направлении выездных миссий в территории. В этой резолюции Специальный комитет с признательностью принял к сведению, что по предложению правительства Новой Зеландии в Токелау в июле 1994 года была направлена выездная миссия. Он призвал управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением (см. пункт 129).

#### **7. Участие представителей несамоуправляющихся территорий в работе Специального комитета**

55. На своем 10-м заседании 3 июля 2001 года Специальный комитет рассмотрел вопрос об участии представителей самоуправляющихся территорий в его работе и постановил, что следует продолжать содействовать участию представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета в Центральном учреждении, как это рекомендовано в Плане действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма (A/56/61, приложение), путем покрытия Организацией Объединенных Наций расходов, связанных с их участием, в соответствии с положениями руководящих принципов с поправками, внесенными Комитетом и одобренными Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии (см. A/АС.109/L.1791, приложение, и A/АС.109/L.1804). В этой связи Специальный комитет постановил рассмотреть руководящие принципы на его пленарных заседаниях на предмет внесения в них дополнительных поправок в случае необходимости (см. A/АС.109/2001/L.15 и Согг.1, пункт 13).

#### **8. Неделя солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека**

56. Информация о Неделе солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека, содержится в главе II, приложение, пункт 16 и добавления III, V и VI, и в главе III, пункт 8.

#### **9. Направление представителей на семинары, совещания и конференции межправительственных и других организаций**

57. На своем 10-м заседании 3 июля 2001 года Специальный комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее продолжать практику направления Комитетом своих представителей для участия в работе семинаров, совещаний и конференций, организуемых органами Организации Объединенных Наций и другими межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами деколонизации. В соответствии со своим решением от 21 февраля 2001 года Комитет уполномочит своего Председателя проводить соответствующие консультации относительно его участия в таких заседаниях, а также уровня представительства при принятии приглашений. В соответствии с установившейся практикой и на основе принципа ротации Председатель проведет консультации с членами Бюро, которые, в свою очередь, проведут консультации с членами Комитета, представляющими свои соответствующие региональные группы. Специальный комитет постановил также, что Председатель будет проводить консультации и с теми членами Комитета, чьи региональные группы не представлены в Бюро. Он постановил также рекомендовать Генеральной Ассамблее выделить надлежащие бюджетные средства на покрытие расходов, связанных с проведением таких мероприятий в 2002 году (см. A/АС.109/2001/L.15 и Согг.1, пункт 4).

#### **10. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее**

58. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя и исполняющего обязанности Председателя относительно организации своей работы (A/АС.109/2001/L.2 и Rev.1) и действуя в соответствии с пунктом 31 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации работы Ассамблеи, постановил

присоединяться к процедуре, принятой на его сессии 2000 года<sup>11</sup>, при подготовке своих рекомендаций Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

59. На своем 10-м заседании 3 июля 2001 года со ссылкой на свое решение, принятое на 3-м заседании 18 июня 2001 года Специальный комитет по предложению Председателя уполномочил своего Докладчика привести формулировки проектов резолюций и решений Комитета в соответствии с форматом, принятым в Генеральной Ассамблее, и представить различные главы доклада непосредственно Генеральной Ассамблее в соответствии с существующей практикой и установленной процедурой.

## **11. Другие вопросы**

60. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя и исполняющего обязанности Председателя относительно организации его работы (А/АС.109/2001/L.2 и Rev.1), постановил при рассмотрении вопросов о конкретных территориях учитывать соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, перечисленных в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (А/АС.109/2001/L.1, пункт 11). Это решение было принято во внимание при рассмотрении на пленарных заседаниях вопросов о конкретных территориях и других пунктов.

## **Г. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями**

### **1. Экономический и Социальный Совет**

61. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с пунктом 17 резолюции 55/139 Генеральной Ассамблеи,

касающейся этого вопроса, между Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Специального комитета проводились консультации с целью рассмотрения соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет учредил Рабочую группу, которой было поручено выработать повестку дня и рекомендации по организации совместного заседания Совета и Специального комитета (подробную информацию см. пункты 26 и 27 настоящей главы).

### **2. Комиссия по правам человека**

62. В течение года Специальный комитет внимательно следил за работой Комиссии по правам человека, связанной с вопросом о праве народов на самоопределение и его реализацией применительно к народам, находящимся под колониальным господством, а также вопросом о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых территориях.

63. При рассмотрении вопроса о конкретных территориях Специальный комитет принимал во внимание соответствующие резолюции, принятые Комиссией по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии в 2001 году, включая резолюции по вопросам о Западной Сахаре (2001/1), о праве на развитие (2001/9), об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследовании особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека (2001/30), Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (2001/53), Рабочей группе Комиссии по правам человека по разработке проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года (2001/58), Рабочей группе по коренным народам Подкомиссии по поощрению и защите прав человека и Международному десятилетию коренных народов мира (2001/59) и о работе Подкомиссии по поощрению и защите прав человека (2001/60). Специальный комитет принял далее к сведению соот-

<sup>11</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (А/55/23), глава I, пункты 59 и 60.

ветствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 55/77, 55/80, 55/85, 55/104 и 55/108 от 4 декабря 2000 года.

### **3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации**

64. В течение года с учетом соответствующих положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Специальный комитет продолжал внимательно следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации (см. также пункты 72 и 73 ниже).

### **4. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций**

65. Согласно просьбам, содержащимся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжал рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (см. также пункт 61 выше). Отчет о рассмотрении Специальным комитетом данного вопроса содержится в главе VII настоящего доклада.

66. В течение года Специальный комитет принял решения, касающиеся оказания помощи народам незащищенных территорий. Эти решения отражены в рекомендациях Специального комитета Генеральной Ассамблеи (см. главу XIII).

### **5. Организация африканского единства**

67. Учитывая свои ранее принятые решения поддерживать на регулярной основе контакты с Организацией африканского единства (ОАЕ) в целях содействия эффективному выполнению своего мандата, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за деятельностью ОАЕ.

### **6. Карибское сообщество**

68. Учитывая свои ранее принятые решения поддерживать на регулярной основе контакты с Карибским сообществом (КАРИКОМ) в целях содействия эффективному осуществлению своего мандата, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за деятельностью КАРИКОМ.

### **7. Южнотихоокеанский форум**

69. Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью Южнотихоокеанского форума, касающейся незащищенных территорий в южной части Тихого океана.

### **8. Движение неприсоединившихся стран**

70. Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью Движения неприсоединившихся стран, касающейся вопроса о деколонизации.

### **9. Неправительственные организации**

71. С учетом соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи 55/145 и 55/147 Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью неправительственных организаций, проявляющих особый интерес к вопросам деколонизации. Об участии неправительственных организаций в работе Специального комитета за рассматриваемый период подробно говорится в документах Специального комитета (см. A/АС.109/2001/19) и в настоящем докладе (см. пункт 34 выше; глава II, приложение, ниже). Соответствующие решения Специального комитета отражены в главе XIII настоящего доклада.

## **Н. Решения, касающиеся международных конвенций/исследований/программ**

### **1. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации**

72. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года, приняв предложения Председателя и исполняющего обязанности Председателя по организации своей работы (A/АС.109/2001/L.2 и Rev.1), Специальный комитет постановил включить в повестку дня своей сессии 2001 года пункт, озаглавленный «Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации», и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

73. С учетом соответствующих положений статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение) Специальный комитет продолжал следить за соот-

ветствующими событиями, происходящими в территориях.

## **2. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации**

74. Специальный комитет продолжал учитывать положения соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, касающиеся третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, включая, в частности, резолюцию 55/84 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2000 года и соответствующий доклад Генерального секретаря (A/55/285).

## **I. Обзор работы**

75. Как отмечается в других разделах настоящего доклада, начатый Специальным комитетом в 1991 году процесс реформ, позволивший внести ряд изменений и улучшений в его подходы, методы и процедуры, был активно продолжен в 2001 году. К числу принятых Специальным комитетом мер относятся рационализация и сведение воедино ряда его резолюций. Что касается подготовки сводного проекта резолюции, то Специальный комитет провел широкие неофициальные консультации с соответствующими управляющими державами и другими государствами, а также с представителями самоуправляющихся территорий. Рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии относительно 12 территорий были сведены в две резолюции: A/АС.109/2001/23 и A/АС.109/2001/24 (см. главу XIII, разделы E и F).

76. Специальный комитет также рассмотрел свои резолюции по вопросам, касающимся информации о самоуправляющихся территориях, направляемой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций (A/АС.109/2001/21), направления выездных миссий в территории (A/АС.109/2001/26), экономической и иной деятельности, затрагивающей интересы народов самоуправляющихся территорий (A/АС.109/2001/27), и осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/АС.109/2001/29), а также свое решение о военной деятельности и мероприятиях, которые колониальные дер-

жавы проводят в территориях, находящихся под их управлением (A/АС.109/2001/28).

77. Как отмечается в главе II настоящего доклада, Специальный комитет провел 23–25 мая 2001 года в Гаване, Куба, Карибский региональный семинар, посвященный осуществлению Плана действий для второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, о котором говорится в резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года.

78. В соответствии с мандатом, возложенным на него Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет продолжил поиск приемлемых средств осуществления резолюции 1514 (XV) во всех территориях, на которые распространяется действие Декларации, и разработал в этой связи конкретные предложения и рекомендации.

79. В связи с вопросом об освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации Специальный комитет принял резолюцию (A/АС.109/2001/20), которую он рекомендовал утвердить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии (см. главу XIII, раздел G).

80. Специальный комитет также продолжил рассмотрение списка территорий, на которые распространяется действие Декларации. В связи со своим решением от 12 июля 2000 года по вопросу о Пуэрто-Рико Специальный комитет заслушал ряд представителей заинтересованных организаций и принял резолюцию по этому вопросу (A/АС.109/2001/24), которая приводится в пункте 39 настоящей главы.

81. За отчетный период Специальным комитетом был проведен ряд неофициальных заседаний, на которых он продолжил осуществление критического обзора своей деятельности и программы будущей работы. Специальный комитет продолжил обсуждение каждой из программ работы по всем самоуправляющимся территориям в отдельности в рамках Рабочей группы по программе работы для самоуправляющихся территорий (см. пункты 26 и 27 выше) и провел ряд неофициальных консультаций по этому вопросу с соответствующими управляющими державами в целях развития сотрудничества между Комитетом и управляющими державами (см. раздел J ниже).

82. Действуя в соответствии с руководящими принципами, сформулированными Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет сумел в течение года сократить число своих официальных заседаний и свести к минимуму издержки, связанные с отменой запланированных заседаний.

## Ж. Будущая деятельность

83. В соответствии с мандатом, возложенным на него Генеральной Ассамблеей в 1961 году, и с учетом дальнейших указаний, которые будут даны Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии, Специальный комитет намерен продолжить в 2002 году свои усилия, направленные на скорейшую и безоговорочную ликвидацию колониализма во всех его формах и проявлениях, в соответствии со статьей 73 Устава и Декларацией.

84. Начало второго Международного десятилетия за искоренение колониализма подчеркнуло необходимость удвоить усилия по продвижению повестки дня Организации Объединенных Наций в области деколонизации.

85. В 2002 году Специальный комитет намеревается продолжать и активизировать свой диалог и сотрудничество с управляющими державами в целях дальнейшего продвижения вперед дела деколонизации путем разработки программ работы для конкретных территорий в соответствии с договоренностями в 2000 и 2001 годах. Среди соответствующих государств-членов и самоуправляющихся территорий были распространены на неофициальной основе подготовленные в этих целях основные рабочие документы и справочные материалы. В соответствии с договоренностями с соответствующими управляющими державами они будут обеспечивать участие представителей территорий на каждом этапе обсуждений. Специальный комитет и впредь будет проявлять гибкость в совместной работе с управляющими державами и представителями территорий по разработке программ работы соответственно для Американского Самоа, Питкэрна и Токелау. Члены Специального комитета были особенно обнадужены плодотворными встречами в июне 2001 года с представителями Новой Зеландии и Токелау, посвященными вопросам успешного хода осуществления процесса самоопределения в этой территории. В будущем году Специальный комитет

будет следить за дальнейшим прогрессом в этой области в рамках программы работы для Токелау.

86. В порядке выполнения своих обязанностей Специальный комитет будет постоянно следить за событиями, касающимися каждой территории. Он будет также следить за соблюдением государствами-членами, особенно управляющими державами, соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций.

87. Специальный комитет будет и впредь представлять выводы и рекомендации относительно конкретных мер, необходимых для достижения целей, поставленных в Декларации, и выполнения соответствующих положений Устава. Специальный комитет также намерен продолжить рассмотрение списка территорий, на которые распространяется действие Декларации.

88. Специальный комитет будет продолжать выполнять функции, возложенные на него в контексте второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/146, особенно в части осуществления Плана действий, содержащегося в документе A/56/61, который является обновленным вариантом Плана действий, утвержденного Генеральной Ассамблеей в резолюции 46/181 в 1991 году. Специальный комитет будет продолжать проводить семинары с участием представителей несамоуправляющихся территорий в целях получения и распространения информации о ситуации в территориях для содействия осуществлению его мандата. Он также будет продолжать распространять информацию о работе Специального комитета. В этой связи Специальный комитет проведет в 2002 году семинар в Тихоокеанском регионе.

89. Специальный комитет будет продолжать запрашивать мнения представителей несамоуправляющихся территорий и в этой связи будет добиваться осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи, призывающих управляющие державы начать или продолжить сотрудничество со Специальным комитетом, приглашая выездные миссии Организации Объединенных Наций посетить территории, находящиеся под их управлением. Учитывая конструктивную роль, которую играли такие миссии в прошлом, Специальный комитет по-прежнему придает исключительно важное значение направлению выездных миссий для сбора из первоисточника



необходимой информации о положении в территориях и о пожеланиях и чаяниях их народов в отношении своего будущего статуса. Соответственно Специальный комитет будет и далее добиваться всестороннего сотрудничества со стороны управляющих держав в деле содействия осуществлению мандата Специального комитета в части выездных миссий, особенно в контексте разработки программ работы для конкретных территорий и в поддержку процесса деколонизации в этих территориях.

90. Специальный комитет будет и впредь уделять особое внимание конкретным проблемам малых островных территорий, которые составляют подавляющее большинство среди остающихся самоуправляющихся территорий. Специальный комитет сознает, что, помимо общих проблем, стоящих перед развивающимися странами, эти островные территории сталкиваются также с препятствиями, возникающими вследствие взаимодействия таких факторов, как их размеры, удаленность, географическая разбросанность, подверженность стихийным бедствиям, хрупкость экосистем, проблемы в области транспорта и связи, значительная удаленность от основных рынков, крайняя ограниченность внутреннего рынка, нехватка природных ресурсов, слабость местного технического потенциала, острая проблема обеспечения питьевой водой, сильная зависимость от импорта и узкий ассортимент сырьевых товаров, истощение невозобновляемых ресурсов, миграция, в особенности высококвалифицированного персонала, нехватка административного персонала и тяжесть финансового бремени. Специальный комитет будет и далее рекомендовать меры, направленные на содействие устойчивому и сбалансированному развитию уязвимой экономики этих территорий и на расширение помощи для развития всех секторов экономики этих территорий с уделением особого внимания программам диверсификации. Специальный комитет считает, что по-прежнему в центре его внимания должны находиться такие стоящие перед самоуправляющимися территориями вопросы, как экологические проблемы, ущерб, причиняемый ураганами, извержениями вулканов и другими стихийными бедствиями, береговая эрозия и эрозия прибрежной полосы и засухи, изыскание путей и средств борьбы с незаконным оборотом наркотиков, «отмыванием» денег и другими незаконными и преступными видами деятельности, незаконная эксплуатация морских ресурсов территорий и необходимость использования этих

ресурсов на благо их народов. При этом Специальный комитет будет продолжать учитывать рекомендации региональных семинаров, организуемых им с 1990 года<sup>12</sup>.

91. Специальный комитет намерен продолжать внимательно следить за ходом осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. При этом Специальный комитет, как и в прошлом, будет рассматривать принятые или планируемые международными организациями меры по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет будет проводить, по мере необходимости, дальнейшие консультации с этими организациями и поддерживать с ними контакты. Он будет также руководствоваться результатами консультаций, проведенных в 2001 году, между его Председателем и Председателем Экономического и Социального Совета в контексте соответствующих решений Ассамблеи, Совета и самого Специального комитета. Кроме того, Специальный комитет будет поддерживать тесные контакты с генеральными секретарями и старшими должностными лицами таких региональных организаций, как ОАЕ, ОАГ, Карибское сообщество и Южнотихоокеанский форум, и прежде всего с организациями в карибском и тихоокеанском регионах. Цель этих контактов — содействовать эффективному осуществлению решений различных органов Организации Объединенных Наций и наращиванию сотрудничества между специализированными учреждениями и региональными организациями в деле оказания помощи самоуправляющимся территориям в том или ином регионе.

92. Специальный комитет будет также добиваться выполнения просьбы Генеральной Ассамблеи об оказании самоуправляющимся территориям содействия в их участии в работе соответствующих совещаний и конференций этих учреждений и орга-

<sup>12</sup> См. A/AC.109/1040 и Corr.1, A/AC.109/1043, A/AC.109/1114, A/AC.109/1159, A/AC.109/2030, A/AC.109/2058, A/AC.109/2089, A/AC.109/2121, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/54/23)*, приложение II, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/55/23)*, приложение II, и главу II настоящего доклада, приложение.

низаций, с тем чтобы территории могли извлечь для себя пользу из соответствующих мероприятий, проводимых специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Такое участие явилось бы эффективным средством содействия прогрессу народов этих территорий и позволило бы им повысить свой уровень жизни и добиться большей самообеспеченности.

93. Специальный комитет намерен учитывать достигнутую с Европейским союзом договоренность по резолюции (A/АС.109/2001/29) об экономической и других видах деятельности, затрагивающей интересы народов самоуправляющихся территорий, и продолжать сотрудничать с заинтересованными государствами с целью обеспечения защиты интересов народов этих территорий. Специальный комитет продолжит изучение вопроса о военной деятельности и мероприятиях в территориях и будет также сотрудничать с заинтересованными государствами в этом направлении.

94. С учетом своего мандата по Западной Сахаре и своей главной обязанности обеспечить осуществление резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в отношении всех самоуправляющихся территорий и в соответствии с принятым им на своем 1397-м заседании 23 августа 1991 года решением Специальный комитет может направить миссию в Западную Сахару в период проведения референдума в этой территории.

95. С учетом мнений, выраженных представителями остающихся самоуправляющимися территорий на региональных семинарах, организуемых Специальным комитетом с 1990 года, а также рекомендаций, содержащихся в Плане действий для второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, Специальный комитет в сотрудничестве с управляющими державами продолжит рассмотрение вопроса о том, как активизировать и расширить участие представителей этих территорий в работе Специального комитета исходя из имеющихся ресурсов.

96. В свете положений резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся плана конференций, и с учетом опыта работы в предыдущие годы, а также прогнозируемой рабочей нагрузки на 2002 год Специальный комитет одобрил предварительную про-

грамму заседаний на 2002 год, которую он рекомендует утвердить Ассамблее.

97. Специальный комитет неизменно подчеркивал важное значение распространения информации о деколонизации для содействия достижению целей Декларации. В этой связи Специальный комитет будет продолжать использовать такие мероприятия, как региональные семинары и недели солидарности с народами самоуправляющихся территорий для распространения информации о своей деятельности и об этих территориях в стремлении мобилизовать мировую общественность на оказание поддержки и помощи населению территорий в скорейшей и безоговорочной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях.

98. Специальный комитет предлагает, чтобы при рассмотрении Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии вопроса об осуществлении Декларации она приняла к сведению различные рекомендации Специального комитета, содержащиеся в соответствующих главах настоящего доклада, и, в частности, одобрила предложения, сформулированные в настоящем разделе, с тем чтобы Специальный комитет выполнил задачи, поставленные им на 2002 год. Специальный комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с призывом предпринять все необходимые шаги по осуществлению Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно свободно выраженной воле народов соответствующих территорий. В этой связи Специальный комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться ко всем управляющим державам с просьбой сотрудничать со Специальным комитетом в осуществлении его мандата и, в частности, активно участвовать в работе, касающейся территорий, находящихся под их соответствующим управлением. Специальный комитет также рекомендует, чтобы Ассамблея продолжала предлагать управляющим державам разрешать представителям соответствующих территорий участвовать в обсуждениях, ведущихся в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете) и Специальном комитете по вопросам, касающимся их соответствующих территорий. Кроме того, Ассамблея, возможно, также пожелает вновь призвать все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить раз-

личные просьбы, с которыми к ним обращались Ассамблея и Совет Безопасности в своих соответствующих резолюциях.

99. Специальный комитет рекомендует, чтобы при утверждении вышеизложенной программы работы Генеральная Ассамблея выделила необходимые средства на финансирование мероприятий, запланированных Специальным комитетом на 2002 год. В этой связи Специальный комитет напоминает о том, что бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов предусматривает выделение ресурсов на финансирование программы работы Специального комитета на 2002–2003 годы с учетом объема мероприятий, утвержденных на 2001 год, без ущерба для решений, которые примет Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят шестой сессии. При этом Специальный комитет исходит из того, что если потребуются какие-либо дополнительные ассигнования сверх тех, которые уже предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов, то соответствующие предложения в отношении дополнительных потребностей будут направлены Генеральной Ассамблее на утверждение. В заключение Специальный комитет выражает надежду, что Генеральный секретарь будет и далее предоставлять в его распоряжение все средства и персонал, необходимые для осуществления его мандата, принимая во внимание различные задачи, поставленные перед ним Ассамблеей, а также задачи, вытекающие из решений, принятых им в текущем году.

## **К. Завершение работы сессии 2001 года**

100. На своем 10-м заседании 3 июля 2001 года Специальный комитет, следуя установившимся практике и порядку, постановил поручить своему Докладчику подготовить и представить непосредственно Генеральной Ассамблее различные главы доклада Специального комитета.

101. На том же заседании Председатель выступил с заявлением по случаю закрытия сессии Специального комитета 2001 года (см. A/AC.109/2001/SR.10).

## Приложение

### Список документов Специального комитета, 2001 год

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
<b>Документы, изданные для общего распространения</b>		
A/AC.109/2001/INF/39 и Add.1	Список делегаций	25 июня 2001 года
A/AC.109/2001/1	Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма: Карибский региональный семинар для рассмотрения политических, экономических и социальных условий в малых островных самоуправляющихся территориях, который состоится 23–25 мая 2001 года в Гаване, Куба: руководящие принципы и правила процедуры	16 марта 2001 года
A/AC.109/2001/2	Питкэрн (рабочий документ)	3 апреля 2001 года
A/AC.109/2001/3	Виргинские острова Соединенных Штатов (рабочий документ)	3 апреля 2001 года
A/AC.109/2001/4	Гуам (рабочий документ)	20 апреля 2001 года
A/AC.109/2001/5	Токелау (рабочий документ)	20 апреля 2001 года
A/AC.109/2001/6	Монтсеррат (рабочий документ)	23 апреля 2001 года
A/AC.109/2001/7	Острова Тёркс и Кайкос (рабочий документ)	10 мая 2001 года
A/AC.109/2001/8	Британские Виргинские острова (рабочий документ)	9 мая 2001 года
A/AC.109/2001/9	Бермудские острова (рабочий документ)	3 мая 2001 года
A/AC.109/2001/10	Гибралтар (рабочий документ)	14 мая 2001 года
A/AC.109/2001/11	Фолклендские (Мальвинские) острова (рабочий документ)	15 мая 2001 года
A/AC.109/2001/12	Западная Сахара (рабочий документ)	9 мая 2001 года
A/AC.109/2001/13	Ангилья (рабочий документ)	16 мая 2001 года
A/AC.109/2001/14	Новая Каледония (рабочий документ)	17 мая 2001 года
A/AC.109/2001/15	Каймановы острова (рабочий документ)	23 мая 2001 года
A/AC.109/2001/16	Остров Св. Елены (рабочий документ)	29 мая 2001 года
A/AC.109/2001/17	Американское Самоа (рабочий документ)	29 мая 2001 года
A/AC.109/2001/18	Восточный Тимор (рабочий документ)	30 мая 2001 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2001/19	Распространение информации о деколонизации за период с июня 2000 года по май 2001 года: доклад Департамента общественной информации	12 июня 2001 года
A/AC.109/2001/20	Распространение информации о деколонизации: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 3-м заседании 18 июня 2001 года	18 июня 2001 года
A/AC.109/2001/21	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 3-м заседании 18 июня 2001 года	18 июня 2001 года
A/AC.109/2001/22	Решение Специального комитета от 12 июля 2000 года по вопросу о Пуэрто-Рико: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 6-м заседании 21 июня 2001 года	22 июня 2001 года
A/AC.109/2001/23	Вопросы о самоуправляющихся территориях Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 7-м заседании 28 июня 2001 года	3 июля 2001 года
A/AC.109/2001/24	Вопрос о Токелау: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 7-м заседании 28 июня 2001 года	3 июля 2001 года
A/AC.109/2001/25	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 8-м заседании 29 июня 2001 года	11 июля 2001 года
A/AC.109/2001/26	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 8-м заседании 29 июня 2001 года	3 июля 2001 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2001/27	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 9-м заседании 2 июля 2001 года	3 июля 2001 года
A/AC.109/2001/28	Вопрос о Новой Каледонии: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 10-м заседании 3 июля 2001 года	11 июля 2001 года
A/AC.109/2001/29	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 10-м заседании 3 июля 2001 года	11 июля 2001 года
A/AC.109/2001/30	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением: решение, принятое Специальным комитетом на его 10-м заседании 3 июля 2001 года	11 июля 2001 года
<b>Документы, изданные для ограниченного распространения</b>		
A/AC.109/2001/L.1	Организация работы: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря	16 февраля 2001 года
A/AC.109/2001/L.2 и Rev.1*	Организация работы: записка Председателя	16 февраля 2001 года 19 июня 2001 года
A/AC.109/2001/L.3	Решение Специального комитета, касающееся Пуэрто-Рико, от 12 июля 2000 года: доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета	16 мая 2001 года
A/AC.109/2001/L.4	Распространение информации о деколонизации: проект резолюции, представленный исполняющим обязанности Председателя	14 июня 2001 года
A/AC.109/2001/L.5	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций: проект резолюции, представленный исполняющим обязанности Председателя	14 июня 2001 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2001/L.6	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: проект резолюции, представленный исполняющим обязанности Председателя	15 июня 2001 года
A/AC.109/2001/L.7	Решение Специального комитета по Пуэрто-Рико от 12 июля 2000 года: проект резолюции, представленный Кубой	18 июня 2001 года
A/AC.109/2001/L.8	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: проект резолюции, представленный Боливией, Венесуэлой, Кубой и Чили	22 июня 2001 года
A/AC.109/2001/L.9	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий: проект резолюции, представленный исполняющим обязанности Председателя	26 июня 2001 года
A/AC.109/2001/L.10	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением: проект резолюции, представленный исполняющим обязанности Председателя	26 июня 2001 года
A/AC.109/2001/L.11	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: проект резолюции, представленный исполняющим обязанности Председателя	26 июня 2001 года
A/AC.109/2001/L.12	Вопрос о Токелау: проект резолюции, представленный Фиджи и Папуа-Новой Гвинеей	26 июня 2001 года
A/AC.109/2001/L.13	Вопросы о самоуправляющихся территориях Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, Каймановы острова, Монтсеррат, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос и Питкэрн: сводный проект резолюции, представленный Председателем	26 июня 2001 года
A/AC.109/2001/L.14	Вопрос о Новой Каледонии: проект резолюции, представленный Фиджи и Папуа-Новой Гвинеей	26 июня 2001 года
A/AC.109/2001/L.15 и Corr.1	Доклад Специального комитета	29 июня 2001 года 2 июля 2001 года

## Глава II

### Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма

102. 19 декабря 1991 года на своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/181, озаглавленную «Международное десятилетие за искоренение колониализма», и План действий, содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Corr.1). В Плане действий, «рассчитанном на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма», Ассамблея, в частности, просила Специальный комитет:

«организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов».

103. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, провозгласив период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению Плана действий, содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года, обновляемого по мере необходимости и призванного служить планам действий на второе Международное десятилетие (A/56/61, приложение).

104. На своих 1-м и 2-м заседаниях 21 февраля и 12 марта 2001 года Специальный комитет, памятуя о мандате, возложенном на него Генеральной Ассамблеей в рамках осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и одолив рекомендацию своего Председателя и исполняющего обязанности Председателя в отношении организации работы Специального комитета на год (A/AC.109/2001/L.2 и

Rev.1), постановил передать на рассмотрение пленарных заседаний Специального комитета, когда это будет уместно, вопрос о «втором Международном десятилетии за искоренение колониализма».

105. Специальный комитет рассмотрел вопросы о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма и о Карибском региональном семинаре для рассмотрения политических, экономических и социальных условий в малых островных самоуправляющихся территориях, состоявшемся в Гаване, Куба, 23–25 мая 2001 года, на своих 1, 2 и 9-м заседаниях 21 февраля, 12 марта и 2 июля 2001 года.

106. Специальный комитет имел в своем распоряжении руководящие принципы и правила процедуры Карибского регионального семинара (A/AC.109/2001/1).

107. На своем 3-м заседании 12 марта после заявления Председателя Специальный комитет утвердил состав официальной делегации Специального комитета на Карибском региональном семинаре (см. A/AC.109/2001/SR.3).

108. Специальный комитет также постановил предложить органам, учреждениям и институтам Организации Объединенных Наций проинформировать Генерального секретаря о мерах, принятых ими по осуществлению резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года, и представить по этому вопросу доклад Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии с учетом любых указаний, которые в этом отношении могут быть даны Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии (см. A/AC.109/2001/L.15, пункт 12).

109. На 9-м заседании 2 июля 2001 года исполняющий обязанности Председателя Специального комитета привлек внимание к проекту доклада Карибского регионального семинара, который был распространен среди членов Специального комитета в качестве документа для зала заседаний.

110. На том же заседании Докладчик Специального комитета представил проект доклада Семинара, в котором содержался развернутый отчет об организации и работе Семинара (см. A/AC.109/2001/SR.9).

111. На том же заседании с согласия Комитета заявление от имени правительства Виргинских островов Соединенных Штатов сделал Карлайл Корби (см. A/AC.109/2001/SR.9).



112. На том же заседании после заявлений представителей Папуа-Новой Гвинеи, Сент-Люсии и исполняющего обязанности Председателя в его качестве представителя Кот-д'Ивуара Комитет постановил принять проект доклада Карибского регионального семинара при том понимании, что высказанные членами оговорки будут отражены в отчете о заседании, и включить его в качестве приложения к своему докладу Генеральной Ассамблее. Полностью текст доклада Карибского регионального семинара содержится в приложении к настоящей главе.

113. На том же заседании заявление сделал представитель Кубы (см. A/AC.109/2001/SR.9).

## Приложение

**Карибский региональный семинар для рассмотрения политических, экономических и социальных условий в малых островных самоуправляющихся территориях, который состоялся 23–25 мая 2001 года в Гаване, Куба**

*Докладчик:* Фейсал Мекдад (Сирийская Арабская Республика)

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	27
II. Организация Семинара .....	28
III. Ход Семинара .....	30
А. Работа Семинара .....	30
В. Резюме заявлений и обсуждений .....	30
IV. Выводы и рекомендации .....	38
<b>Добавления</b>	
I. Список участников .....	44
II. Заявление Председателя Национальной ассамблеи народной власти Кубы Рикардо Аларкона де Кесада .....	49
III. Заявление министра иностранных дел и внешней торговли Сент-Люсии Джулиана Р. Ханта, Председателя Специального комитета .....	54
IV. Заявление Докладчика Специального комитета .....	60
V. Послание Генерального секретаря .....	64
VI. Послание Председателя Генеральной Ассамблеи .....	65
VII. Резолюция с выражением признательности правительству и народу Кубы .....	67

## I. Введение

1. 22 ноября 1988 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 43/47 о Международном десятилетии за искоренение колониализма, в которой, в частности, говорится:

*«Генеральная Ассамблея,*

*...*

1. *объявляет* период 1990–2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад, который позволил бы Ассамблее рассмотреть и принять план действий, рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма».

2. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года о Международном десятилетии за искоренение колониализма и содержащийся в докладе Генерального секретаря (A/46/634/Rev.1 и Corr.1) и рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма, план действий. В этом плане действий, в частности, Ассамблея предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий с участием народов самоуправляющихся территорий<sup>a</sup>, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, ре-

гиональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов.

3. В своей резолюции 46/70 от 11 декабря 1991 года по вопросу о сотрудничестве и координации между специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в рамках оказания ими помощи самоуправляющимся территориям, Генеральная Ассамблея заявила следующее:

«Помимо общих проблем развивающихся стран остающиеся самоуправляющиеся территории, многие из которых являются малыми островными территориями, сталкиваются также с препятствиями, возникающими вследствие взаимодействия таких факторов, как их размеры, удаленность, географическая разбросанность, подверженность стихийным бедствиям, хрупкость их экосистем, проблемы в области транспорта и связи, значительная удаленность от основных рынков, ...слабость местного технического потенциала, острая проблема обеспечения питьевой водой, сильная зависимость от импорта и узкий ассортимент сырьевых товаров, истощение невозобновляемых ресурсов, миграция, в особенности высококвалифицированного персонала, нехватка административного персонала и тяжесть финансового бремени».

4. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, объявляющую период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (см. пункт 2 выше) плана действий, обновляемого по мере необходимости и призванного служить планом действий на второе Десятилетие. Доклад Генерального секретаря о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма (A/56/61) содержит обновленный план действий.

<sup>a</sup> В настоящее время список территорий, которыми занимается Специальный комитет и на которые распространяется Декларация, включает Американское Самоа, Ангилью, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Восточный Тимор, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гибралтар, Гуам, Западную Сахару, Каймановы острова, Монтсеррат, Новую Каледонию, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос, Питкэрн, Токелау и Фолклендские (Мальвинские) острова.

5. В своей резолюции 55/147 от 8 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея одобрила доклад Специального комитета<sup>b</sup>, в котором, в частности, содержался призыв к проведению в Карибском регионе семинара, который должен быть организован Специальным комитетом в 2001 году.

6. Как говорится в руководящих принципах и правилах процедуры Семинара (A/АС.109/2001/1), цель семинара заключается в проведении оценки положения в несамоуправляющихся территориях, в частности их конституционного развития в направлении достижения самоопределения для содействия разработке Специальным комитетом конструктивной программы работы применительно к конкретным несамоуправляющимся территориям. На Семинаре также должны были быть определены области, в которых международное сообщество могло бы расширить и активизировать свое участие в программах помощи и применять всеобъемлющий и комплексный подход в целях обеспечения политического и устойчивого социально-экономического развития соответствующих территорий.

7. Темы, которые рассматривались на Семинаре, позволяют Специальному комитету и участникам реально оценить положение в несамоуправляющихся территориях. Первостепенное внимание на Семинаре было уделено широкому кругу мнений народов этих территорий. Было также обеспечено участие организаций и учреждений, ведущих активную работу по политическому, экономическому и социальному развитию этих территорий, а также отдельных неправительственных организаций, имеющих давний и богатый опыт работы в островных территориях.

8. Сообщения и материалы участников послужили основой для подготовки выводов и рекомендаций Семинара, которые будут тщательно изучены Специальным комитетом на предмет представления Генеральной Ассамблее предложений, касающихся достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

## II. Организация Семинара

9. Семинар проходил в Гаване с 23 по 25 мая 2001 года.

10. В ходе Семинара состоялось шесть заседаний, в работе которых приняли участие государства — члены Организации Объединенных Наций и представители несамоуправляющихся территорий, управляющих держав, неправительственных организаций, региональных организаций и эксперты. Список участников содержится в добавлении I. Семинар был организован таким образом, чтобы обеспечить открытый и откровенный обмен мнениями.

11. Семинар проводил министр иностранных дел и внешней торговли Сент-Люсии и Председатель Специального комитета Джульян Р. Хант с участием следующих членов Специального комитета: Антигуа и Барбуда, Венесуэла, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба (принимающая страна), Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Фиджи, Чили, Эфиопия. Франция и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии участвовали в Семинаре в качестве управляющих держав. В Семинаре участвовали также следующие государства — члены Организации Объединенных Наций: Ангола, Аргентина, Бенин, Бразилия, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Доминика, Испания, Камбоджа, Корейская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Перу, Филиппины, Шри-Ланка и Япония.

12. На 1-м заседании 23 мая 2001 года должностными лицами Семинара были назначены следующие члены Специального комитета: Патрик Альберт Люис (Антигуа и Барбуда), Бернар Тано-Бучуэ (Кот-д'Ивуар) и Дупито Симамора (Индонезия) в качестве заместителей Председателя, Фейсал Мекдад (Сирийская Арабская Республика) в качестве Докладчика и Председателя Редакционной группы. В состав Редакционной группы вошли представители Антигуа и Барбуды, Венесуэлы, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Китая, Конго, Кот-д'Ивуара, Кубы, Сент-Люсии, Сирийской Арабской Республики, Фиджи, Чили и Эфиопии.

<sup>b</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/55/23), глава II.

13. Повестка дня Семинара была следующей:

1. Стратегии на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма:
  - a) оценка уровня осуществления Плана действий в ходе первого Международного десятилетия за искоренение колониализма;
  - b) разработка стратегий на второе Международное десятилетие в целях содействия осуществлению Плана действий и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций системой Организации Объединенных Наций, государствами-членами, межправительственными организациями и неправительственными организациями.
2. Роль Специального комитета в деле содействия деколонизации самоуправляющихся территорий:
  - a) анализ критериев или показателей самоуправления в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) и другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;
  - b) разработка программ политического просвещения в территориях для содействия информированию их населения об имеющихся вариантах их будущего политического статуса в рамках осуществления их права на самоопределение в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи;
  - c) укрепление сотрудничества с управляющими державами;
  - d) важное значение выездных миссий в территории;
  - e) важность распространения информации о процессе деколонизации и роли Организации Объединенных Наций среди населения всех самоуправляющихся территорий.

3. Разработка стратегий для увеличения помощи, оказываемой самоуправляющимся территориям системой Организации Объединенных Наций:
  - a) оценка существующих мандатов на предоставление помощи самоуправляющимся территориям специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций;
  - b) разработка стратегий для повышения эффективности и увеличения объема помощи, оказываемой самоуправляющимся территориям специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций.
4. Последние политические, экономические и социальные события в самоуправляющихся территориях, в частности в территориях, расположенных в регионе Карибского бассейна:
  - a) политические и конституционные события;
  - b) экономическое и социальное положение;
  - c) шаги, необходимые для достижения самоопределения в территориях в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи;
  - d) мнения участников об использовании военных баз в самоуправляющихся территориях и последствиях военной деятельности для окружающей среды, экономического развития и состояния здоровья населения.
5. Социально-экономические условия в самоуправляющихся территориях и их воздействие на процесс деколонизации:
  - a) влияние глобализации; участие самоуправляющихся территорий в глобальной экономике, включая воздействие международных собы-

- тий на сектор финансовых услуг в территориях;
- b) влияние миграции в самоуправляющиеся территории и из них;
- c) права коренных народов;
- d) земельные вопросы;
- e) защита права самоуправляющихся территорий на владение и распоряжение их природными богатствами и ресурсами и контроль над ними, включая морские ресурсы, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, Конвенцией по морскому праву и другими международными конвенциями;
- f) вопросы окружающей среды и климата, включая последствия стихийных бедствий и необходимость обеспечения готовности к ним.

### III. Ход Семинара

#### A. Работа Семинара

14. 23 мая Джульян Р. Хант (Сент-Люсия) открыл Семинар как его Председатель.

15. Председатель Национальной ассамблеи народной власти Кубы Рикардо Аларкон де Кесада выступил перед участниками Семинара. Его заявление воспроизводится в добавлении II.

16. На том же заседании со вступительным словом выступил Председатель Специального комитета, упомянув при этом о Неделе солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и равноправие, учрежденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2911 (XXVII) от 2 ноября 1972 года (см. добавление III).

17. На том же заседании Докладчик Специального комитета сделал заявление, в ходе которого он проинформировал участников о деятельности, проделанной Комитетом за период после предыдущего семинара, который состоялся в Маджуро (Маршалловы Острова) 16-18 мая 2001 года (см. добавление IV).

18. На том же заседании начальник Группы по деколонизации Департамента по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций зачитал обращение Генерального секретаря (см. добавление V).

19. На том же заседании Патрик Альберт Люис (Антигуа и Барбуда) зачитал обращение Председателя Генеральной Ассамблеи (см. добавление VI).

20. В связи с тем, что проведение Семинара пришлось на Неделю солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и равноправие, некоторые ораторы в своих выступлениях упоминали Неделю солидарности.

21. На 6-м заседании 25 мая участники Семинара заслушали Абелардо Морену, заместителя министра иностранных дел Кубы.

22. На том же заседании с заключительным заявлением выступил Председатель.

23. На том же заседании участники путем аккламации приняли резолюцию с выражением признательности правительству и народу Кубы (см. добавление VII).

#### B. Резюме заявлений и обсуждений

##### Государства-члены

24. Представитель Антигуа и Барбуды заявил о том, что его страна сыграла свою роль в том, чтобы сконцентрировать внимание региональных и международных организаций на вопросах самоопределения и деколонизации оставшихся малых островных самоуправляющихся территорий путем осуществления своих активных функций в качестве члена Специального комитета. Он подчеркнул, что большинство самоуправляющихся территорий являются ассоциированными членами или наблюдателями в таких региональных учреждениях, как Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Карибский банк развития, Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна и другие. Благодаря общим усилиям карибских государств и решительной поддержке государств — членов Форума тихоокеанских островов этим территориям был предоставлен статус наблюдателей на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проблемам малых островов и по наро-

донаселению и были приняты меры по обеспечению их участия в предстоящих специальных сессиях по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и по проблемам детей, а также во Всемирной конференции по вопросам борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью. Однако масштабы осуществления Плана действий для первого Международного десятилетия были менее чем удовлетворительными, основные положения не были рассмотрены, а такие приоритетные меры, как обеспечение политического просвещения в целях повышения уровня информированности населения территорий, а также посещение каждой из этих территорий Генеральным секретарем или его Специальным представителем, так и не были осуществлены; два важнейших аналитических исследования по вопросам конституционного, политического и экономического развития территорий не были проведены, вероятно, из-за нехватки как людских, так и финансовых ресурсов. В заключение он обращается с настоятельным призывом принять «особые меры», соответствующие международным принципам политического равенства, при максимально возможном участии представителей территорий, в целях завершения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации.

25. Представитель Аргентины заявил, что вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах отличается от традиционных колониальных вопросов и представляет собой специальную и особую форму колониализма, затрагивающего территориальную целостность Аргентинской Республики. Он напомнил, что в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по деколонизации отмечается наличие спора о суверенитете между Аргентиной и Соединенным Королевством в отношении этой территории, который следует разрешить на основе двусторонних переговоров, принимая во внимание интересы жителей островов. Он подчеркнул позицию своего правительства в отношении того, что наличие спора о суверенитете исключает возможность самоопределения, поскольку представляется недопустимым, чтобы граждане Великобритании, проживающие в этой территории, принимали решение по спору, в котором их страна является одной из сторон. Он также отметил, что Аргентина неоднократно выражала свою решимость возобновить переговоры с Соединенным Королевством и

уважать образ жизни и интересы жителей островов. Он вновь заявил о готовности его правительства обсудить все варианты, которые могут привести к окончательному урегулированию спора о суверенитете.

26. Представитель Марокко заявил о том, что вопрос о Сахаре является вопросом не деколонизации, а скорее соблюдения территориальной целостности. Проведение референдума, инициированного Марокко в 1982 году, оказалось невозможным, поскольку другая сторона вела с начала осуществления Плана урегулирования кампанию против идентификации жителей Сахары, которых в момент проведения Испанией переписи населения в 1974 году на этой территории не было. Кроме того, она нарушила Хьюстонские соглашения, достигнутые через посредство Специального посланника Генерального секретаря г-на Джеймса Бейкера, и отвергла право на апелляцию 139 000 кандидатов для регистрации, выступила против возвращения беженцев и обновления списка кандидатов, которые достигли 18-летнего возраста и получили право голоса, и отказалась освободить военнопленных. Что касается последнего вопроса, то в представленном Совету Безопасности докладе Генерального секретаря от 24 апреля 2001 года подчеркивался сохраняющийся в течение более чем 20 лет и требующий безотлагательного решения сложный вопрос, касающийся острого гуманитарного положения и прав человека 1481 марокканского военнопленного (см. S/2001/398, пункт 9). Он также напомнил о том, что, когда Представитель Генерального секретаря осознал невозможность достижения конкретных решений в отношении логически обоснованных и объективных вопросов, поднятых Марокко, Генеральный секретарь рекомендовал предпринять усилия по нахождению политического решения. Его рекомендация была поддержана Советом Безопасности в его резолюциях 1324 (2000) и 1342 (2001), в которых Совет просил обе стороны попытаться «согласовать взаимоприемлемое политическое решение для урегулирования спора между ними в отношении Западной Сахары». Совет повторил свой призыв в этих же формулировках в своей резолюции 1349 (2001) от 27 апреля 2001 года. После принятия этих резолюций и с учетом поездки Личного посланника Генерального секретаря Марокко представило конкретные предложения, принимающие во внимание его высочайшие интересы, его национальное единство, его территориальную целостность и его суве-

ренитет при соблюдении региональных особенностей и международных норм. В недавнем докладе Генерального секретаря эти предложения были охарактеризованы в качестве значительного прогресса. В заключение он отметил, что, заявляя о своей поддержке политического решения, Марокко стремилось достичь прочного, справедливого и равноправного решения проблем, касающихся Сахары. В этой связи он вновь напомнил о готовности его страны продолжать всецело сотрудничать с Советом Безопасности, Генеральным секретарем и его Специальным посланником.

27. Представитель Испании вновь подтвердил позицию своего правительства, состоящую в том, что любое решение вопроса о Гибралтаре должно основываться на принципе территориальной целостности в соответствии с недвусмысленной и давно установившейся доктриной Организации Объединенных Наций. Он подтвердил приверженность его правительства брюссельскому процессу и продолжению англо-испанских переговоров по вопросу о Гибралтаре, нацеленных на восстановление суверенитета Испании над этой территорией. Он заявил о том, что Испания готова принять во внимание все законные интересы населения территории в рамках достигнутого на основе переговоров окончательного решения вопроса о Гибралтаре.

28. Представитель Сирийской Арабской Республики указал на справедливый характер дела деколонизации. Кроме того, он подчеркнул необходимость уделять особое внимание малым территориям. Большинство самоуправляющихся территорий являются малые острова, которые сталкиваются с особыми проблемами, обусловленными их небольшими размерами и немногочисленным населением, их ограниченными природными ресурсами и их уязвимостью перед лицом стихийных бедствий. При рассмотрении вопроса об экономической и прочей деятельности, затрагивающей интересы народов самоуправляющихся территорий, он, среди прочего, подтвердил право народов этих территорий пользоваться своими природными ресурсами и распоряжаться ими в своих наилучших интересах, а также необходимость избегать любой деятельности, которая пагубным образом затрагивает эти интересы. Кроме того, он подтвердил убежденность в том, что находящиеся на соответствующих территориях военные базы и объекты являются препятствием на пути осуществления народами этих территорий

своего права на самоопределение. Он настоятельно призвал управляющие державы не вовлекать эти территории в какие бы то ни было действия в отношении других государств. Выступающий приветствовал сотрудничество между Специальным комитетом и управляющими державами. В заключение он подчеркнул, что одним из сохраняющихся проявлений колониализма является поселений, утверждаемый путем создания поселений, который взят на вооружение сионистской идеологией и осуществляется Израилем через посредство проводимой им агрессии и экспансии на оккупированных арабских территориях, а также путем изгнания арабских жителей, сопровождаемого зверскими убийствами арабов и содержанием их в условиях голода, чреватых смертельным исходом. Одной из главных целей такой политики является активизация процесса создания колоний поселенцев. Эти преступные деяния представляют собой грубое нарушение международного права, международного гуманитарного права, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, международной законности и прав человека. Выступающий подтвердил, что эти деяния являются военными преступлениями и преступлениями против человечности.

29. Представитель Соединенного Королевства заявил, что Соединенное Королевство приветствует осуществляемые под конструктивным руководством Питера Дониги усилия, направленные на проведение диалога с управляющими державами в целях выявления пожеланий народов этих территорий в интересах возможного исключения этих территорий из списка Комитета в будущем. Он обратился к Комитету с просьбой рассмотреть все варианты в области самоопределения. Отношения Соединенного Королевства с заморскими территориями по-прежнему основываются на принципах самоопределения, взаимных обязательств, права территорий с максимально возможной степенью свободы самим вести свои дела и приверженности Соединенного Королевства делу оказания территориям экономической помощи и помощи в рамках чрезвычайных ситуаций. Соединенное Королевство рассматривает свои отношения с заморскими территориями в качестве партнерских и делает все необходимое для обеспечения максимальных возможностей самоуправления. Оно в полной мере уважает особые условия каждой территории. Политика Соединенного Королевства в отношении заморских территорий



основывается на принципе, в соответствии с которым граждане каждой территории решают, хотят ли они оставаться связанными с Соединенным Королевством или не хотят. Соединенное Королевство не намерено навязывать им независимость против их воли, однако если поступит просьба о предоставлении независимости и если такая возможность будет, то оно не будет препятствовать в этом той или иной территории. Соединенное Королевство по-прежнему твердо привержено праву на самоопределение. Это право применимо в отношении всех ее территорий, включая Фолклендские острова (и Гибралтар).

30. Представитель Венесуэлы заявил о том, что мнения, выраженные на Семинаре, являются важной точкой отсчета для работы Специального комитета, поскольку представляют собой основной источник полученных знаний и информации, иллюстрирующих степень взаимозависимости, которая существует между политическими, экономическими и социальными переменными, представленными в исследованиях по каждой территории. Он подчеркнул, что процесс деколонизации не является стремлением обратить время вспять, поскольку существует несомненная необходимость в ускорении процесса окончательной ликвидации этого исторического и политического явления в соответствии с резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи. Он обратился с призывом совершенствовать и укреплять механизмы, поощряющие конструктивный диалог между соответствующими сторонами, а также поддерживать как можно более активное сотрудничество с Комитетом, в особенности по линии управляющих держав, напомнив при этом, что от этого зависит эффективность и действенность его работы. И наконец, он заявил о том, что Венесуэла с самого начала этого процесса безоговорочно поддерживала стремление международного сообщества полностью ликвидировать все формы и проявления колониализма во всем мире, и вновь отметил стремление своей страны вносить максимально возможный вклад в достижение этой цели, в частности в регионе Карибского бассейна и Атлантического океана, в котором предпринимаются важные усилия по обеспечению более эффективной, более жизнеспособной и более активной региональной солидарности, способствующей обеспечению благосостояния их народов, и в котором находится значительная часть самоуправляющихся территорий.

### **Представители самоуправляющихся территорий**

31. Представители Американского Самоа, подержав благородную цель Специального комитета в деле ликвидации колониализма, вновь обратились в Специальный комитет с просьбой исключить эту территорию из списка самоуправляющихся территорий, делами которых занимается Комитет, и заявили о том, что Американское Самоа хотело бы оставаться территорией Соединенных Штатов Америки. Они предоставили информацию о нынешнем социально-экономическом положении в Американском Самоа и о ее высоком уровне жизни по сравнению с другими независимыми государствами и территориями в Тихоокеанском регионе. Они также выразили озабоченность в связи с тем, что в ходе неофициальных консультаций со Специальным комитетом по вопросам отдельных программ для самоуправляющихся территорий управляющая держава не проконсультировалась с лидерами территорий.

32. Представитель Гибралтара заявил о том, что, поскольку в процессе деколонизации альтернативы принципу самоопределения, провозглашенному в резолюциях 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, нет, то этот принцип применим к процессу деколонизации всех территорий, включенных в перечень самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций. Никакой диалог по проблеме, затрагивающей ту или иную самоуправляющуюся территорию, между управляющей державой и любым другим членом не должен проходить в отсутствие и без участия правительства этой территории, имеющего отдельный голос.

33. Представитель Гуама выразил надежду на то, что вскоре начнутся дискуссии по Гуаму — подобные дискуссиям по Американскому Самоа. Он вновь заявил о том, что обретение самоуправления имеет решающее значение в процессе деколонизации и что в этом процессе альтернативы мнениям населения территорий нет. Представитель также подчеркнул, что гуамцы являются американцами и в целом рассматривают свое гражданство — и военные структуры управляющей державы — в качестве неотъемлемой части своей жизни. Он также отметил значительное сокращение масштабов экономических последствий присутствия военных объектов и отметил, что, хотя достижение самоуправления является долгосрочной целью, каждодневные последствия данных связей также

последствия данных связей также необходимо изучать. Правительство обратилось к Специальному комитету с настоятельным призывом поддерживать равные условия для всех в процессе деколонизации и оказать поддержку в деле внесения поправок в формулировки недавно принятых резолюций по Гуаму.

34. Представитель Монтсеррата заявил о том, что спустя 40 лет Монтсеррат все еще остается колонией, для которой управляющая держава практически ничего не делает в плане создания жизнеспособных социальных, политических и экономических условий, благодаря которым население Монтсеррата смогло бы стать самоопределившимся народом. Из трех вариантов, имеющихся в распоряжении колонии, два — полное самоуправление и ассоциированный статус — были исключены из числа вариантов управляющей державы. По его мнению, управляющая держава в настоящее время разрабатывает третий вариант — интеграцию в существующее государство. Это обеспечивается с помощью принятой в 1996 году Великобританией Декларации «Белой книги» и «Белой книги», озаглавленной «Партнерство во имя прогресса и процветания: Британия и заморские территории» (A/АС.109/1991/1, приложение). Ни один из этих документов не изменил сложившихся отношений колонии с управляющей державой. Правительство Монтсеррата хотело бы отметить, что ни «Белая книга», ни документ «Партнерство во имя прогресса» не изменили отношений, характеризующихся как отношения хозяина и слуги. Как таковые они не могут использоваться в качестве обоснования для исключения территории из соответствующего списка. Он заявил о том, что народ Монтсеррата не хотел бы быть исключенным из данного списка до тех пор, пока он не станет полностью самоуправляющимся народом.

35. Представитель правительства Новой Каледонии выразил заинтересованность в участии в заседаниях Специального комитета в интересах, с одной стороны, более полного ознакомления с тем, как Организация Объединенных Наций воспринимает информацию о его территории, и, с другой стороны, для более полного ознакомления Комитета с изменением политической, экономической и социальной обстановки. Спустя три года после подписания Нумейского соглашения (A/АС.109/2114, приложение) и спустя два года после создания новых учреждений был пройден новый этап, завер-

шившийся избранием нового правительства, вице-президентом которого является член Национального социалистического фронта освобождения канаков (НСФОК). Была обеспечена передача властных полномочий, предусмотренная Нумейским соглашением. Правительство Франции внимательно следит за происходящим процессом. Наместились важные перспективы в области экономического развития, в частности в никеледобывающей отрасли. Встреча на высшем уровне представителей группы, которая вскоре состоится в Нумее, является свидетельством весьма успешной интеграции Новой Каледонии в региональный контекст. Как представляется, в настоящее время сложились условия для успешного осуществления процесса освобождения от зависимости.

36. Представитель НСФОК Новой Каледонии напомнил, что 1998 год был решающим годом в политической и институциональной истории Новой Каледонии в результате подписания Нумейского соглашения НСФОК, Объединением за Каледонию в составе Республики (ОКСР) и Францией. В соответствии с этим Соглашением канаки и другие общины взяли на себя ответственность за свою «совместную судьбу» на основе реабилитации колонизированного коренного народа канаков; основные положения, обуславливающие «стремление к совместному проживанию» (гражданство, удостоверения личности, выданные в Новой Каледонии); и постепенный и необратимый процесс обретения полномочий для взятия на себя ответственности за полный суверенитет. Представитель НСФОК осветил проблемы, возникшие в ходе осуществления Нумейского соглашения, добавив, что принцип коллегиальности был отвергнут как ОКСР, так и Францией. Имели место препятствия и задержки с осуществлением основных положений Нумейского соглашения, касающихся принятия мер по защите занятости на местах; исправления толкований, представленных французским конституционным судьей по вопросам участников выборов в конгресс; утверждения удостоверений личности; реального прогресса в обеспечении нового экономического баланса и модернизации системы налогообложения. Несмотря на все эти трудности, НСФОК отметил данное ОКСР заверение возвратиться к обеспечению нового политического баланса с НСФОК и его четко выраженную приверженность равному отношению к северным и южным провинциям. Согласно НСФОК Франция в качестве государства, несущего

ответственность за политический суверенитет над канакской землей, не должна препятствовать прогрессу в деле политического освобождения с помощью интриг, рассчитанных на то, чтобы создать неокOLONIAльную ситуацию. НСФОК будет проявлять бдительность в отношении справедливой оценки Нумейского соглашения и сохранять верность своей приверженности делу независимости нашей страны.

37. Представитель Виргинских островов Соединенных Штатов заявил, что помощь несамостоятельным территориям по линии организаций системы Организации Объединенных Наций является одним из наиболее важных пунктов повестки дня, рассматриваемой Специальным комитетом. Директивный мандат, предоставленный Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, не обеспечил в достаточном объеме осуществления программ помощи, и необходимо разработать механизм реализации этого мандата с помощью более широкого круга организаций системы Организации Объединенных Наций. В то время как Департамент по политическим вопросам Организации Объединенных Наций осуществлял эффективную деятельность на политической арене, координация помощи территориям наиболее эффективно обеспечивалась Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и региональными комиссиями. Решающее значение для социально-экономического развития территорий имел статус ассоциированного члена в региональных комиссиях и специализированных учреждениях Организации Объединенных Наций, а также сохраняющийся статус наблюдателей на всемирных конференциях Организации Объединенных Наций и специальных сессиях Генеральной Ассамблеи.

38. Представитель Народного фронта освобождения Сегизт-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) заявил о том, что вопрос о Западной Сахаре фигурирует в повестке дня Специального комитета с 60-х годов, так же, как и вопрос о деколонизации, и Специальный комитет будет и впредь оставаться главным органом, ответственным за деколонизацию Западной Сахары, до тех пор, пока сахарский народ не осуществит свое законное право на самоопределение и независимость. После 16 лет войны Организация Объединенных Наций и Организация африканского единства совместно предложили план урегулирования в целях разрешения

конфликта мирными средствами путем проведения референдума по вопросу о самоопределении сахарского народа. Благодаря проделанной напряженной работе Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу об идентификации опубликовала в феврале 2000 года предварительный список, включающий 86 386 избирателей. Несмотря на шаги, предпринятые с целью проведения референдума, Марокко продолжает препятствовать осуществлению мирного плана Организации Объединенных Наций, пытаясь избавиться от компромиссов и соглашений, достигнутых в Хьюстоне. Позиция Марокко и предложения, выдвигаемые Францией, не предвещают ничего лучшего для региона. Сахарский народ использует все имеющиеся у него возможности для достижения мира, однако он никоим образом не будет подрывать свое законное право на самоопределение и независимость. Сахарский народ вновь торжественно заявил о том, что он не пожалеет усилий и использует все законные средства для защиты своего права на свободное самоопределение и независимость. Наш народ в высшей степени признателен Специальному комитету за тот интерес, который он постоянно проявляет к вопросу о деколонизации Западной Сахары, и за то, что, сохраняя верность своей работе, Комитет продолжает свою благородную миссию, содействуя делу деколонизации последней колонии в Африке, и хотел бы сохранить резолюцию по данному вопросу, принятую в 2000 году, без каких-либо изменений.

### **Неправительственные организации**

39. Представитель одной из неправительственных организаций из Соединенных Штатов заявил о том, что в вопросе о деколонизации не может быть каких-либо компромиссов, поскольку такой компромисс подрывал бы возможности народов в деле контроля своего физического, интеллектуального и духовного развития. На Специальный комитет Организации Объединенных Наций по деколонизации возложена огромная задача, состоящая в том, чтобы привести несамостоятельные территории мира к независимости и самоопределению, а также благородная возможность оказывать воздействие на более широкие структуры в обеспечении того, чтобы они присоединились к миру, свободному от любых проявлений угнетения.

40. Представитель одной из неправительственных организаций из Пуэрто-Рико поднял вопрос о воен-

ных учениях Соединенных Штатов и бомбометании с использованием боевых средств на принадлежащем Пуэрто-Рико населенном острове Вьекес и потребовал прекращения всех видов военной деятельности в Пуэрто-Рико.

41. Представитель Гуамской комиссии по деколонизации (Гуам) заявил, что, с тех пор как был создан Комитет или ратифицирован Устав, большинство оставшихся территорий не добились прогресса на пути к самоуправлению. Он заявил, что, хотя такая ситуация объясняется главным образом бездействием управляющих держав, Организация Объединенных Наций могла бы более активно добиваться ускорения этого процесса. Он в общих чертах рассказал о легальных опросах, проводимых правительством Гуама в целях ознакомления с мнениями колониального народа Гуама в отношении предпочитаемого им статуса самоуправления. Процесс деколонизации можно ускорить путем переориентации работы Специального комитета и выявления новых способов убедить управляющие державы содействовать процессу предоставления самоуправления колониальным странам и народам. Перекрестное рассмотрение таких вопросов, как самоопределение, Специальным комитетом, Четвертым комитетом и Третьим комитетом позволит повысить информированность государств-членов о проблемах, с которыми сталкиваются оставшиеся территории. Аналогичным образом, в целях повышения ответственности управляющих держав за выполнение взятых ими на себя обязанностей в отношении несамоуправляющихся территорий было предложено усилить роль Генерального секретаря в деле рассмотрения действий управляющих держав на предмет их соответствия Уставу и резолюциям Генеральной Ассамблеи, а также международному праву, обычаям и конвенциям. Было заострено также внимание на опросах колониального народа Гуама в отношении предпочитаемого ими статуса самоуправления (в соответствии с вариантами, изложенными в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи). Было отмечено, что эти опросы проводятся в соответствии с законодательством Гуама, и государствам-членам было предложено и дальше призывать управляющую державу к сотрудничеству.

42. Представитель одной из неправительственных организаций из Гуама заявил, что изъятие и удержание одной трети земли Гуама для военных целей без надлежащей и своевременной компенсации со

стороны управляющей державы препятствуют социально-экономическому развитию народа чаморро. Проводимая политика продолжает мешать беспрепятственному возвращению земель исконным землевладельцам. В попытке улучшить эту ситуацию правительство Гуама осуществило программу земельного фонда для чаморро. Однако пропорционально темпам иммиграции и внутренней миграции возрастали также требования групп населения, не являющихся чаморро, распространить действие этой программы на все население Гуама. Эту ситуацию усугубило то, что управляющая держава ввела законы, в которых эта программа была названа дискриминационной. Оратор просил Специальный комитет рекомендовать, чтобы Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2001 года призвала управляющую державу провести реалистичную переоценку своих землевладений и способствовать беспрепятственному возвращению Гуаму неиспользуемых земель для их охвата программами, осуществляемыми в интересах первоначальных землевладельцев из числа чаморро; признать и одобрить программу земельного фонда для коренных чаморро Гуама; прекратить осуществление такой иммиграционной политики и практики, которые влияют на демократическую структуру территории; способствовать законному осуществлению самоопределения коренным народом чаморро Гуама.

43. Представитель одной из неправительственных организаций из Виргинских островов Соединенных Штатов заявил, что основным препятствием на пути к деколонизации Виргинских островов Соединенных Штатов является непонимание населением того факта, что эта территория имеет международно-правовой статус и что Организация Объединенных Наций должна играть общепризнанную роль в отношении статуса территории. Во время учебно-просветительной кампании в 90-х годах, после которой был проведен референдум по вопросу о статусе, избранные должностные лица территории, занявшие определенную позицию по крайне спорному вопросу о том, кто должен голосовать в ходе референдума, настаивали на том, что в данном вопросе и любых других вопросах, касающихся политического статуса, применяются лишь законодательство Соединенных Штатов и конституция Соединенных Штатов. Эти высокопоставленные политики заглушили голоса тех, кто пытался распространять точную информацию, и от Специального комитета не удалось получить никаких авторитетных разъяс-

нений. Поскольку в референдуме приняло участие менее 28 процентов лиц, имевших право голоса, его результаты не имели обязательной силы и не были действительными, и население потеряло интерес к вопросу о политическом статусе, сочтя его слишком сложным и спорным. По причине такой широкомасштабной дезинформации Виргинские острова Соединенных Штатов, как и в 1990 году, по-прежнему не осознают своего права на самоопределение и имеющихся у них законных возможностей выбора.

44. Ряд неправительственных организаций из Кубы изложили свои взгляды на процесс деколонизации в Карибском бассейне и Тихоокеанском регионе и различные экономические, политические, социальные и правовые аспекты развития в самоуправляющихся территориях, а также в Пуэрто-Рико в контексте решения Специального комитета от 12 июля 2000 года в отношении Пуэрто-Рико (см. A/55/23 (Part I), пункт 39).

#### **Региональные организации**

45. Представитель Ассоциации карибских государств (АКГ) охарактеризовал свою организацию как региональную межправительственную организацию, предназначенную для развития сотрудничества, проведения консультаций и осуществления согласованных усилий в таких областях, как торговля, транспорт, устойчивый туризм и деятельность, связанная со стихийными бедствиями. Он разъяснил, что в Конвенции о создании АКГ предусмотрено ассоциированное членство для всех карибских территорий, включенных в список, к которому относится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, подчеркнув, что для вступления в Ассоциацию не обязательно, чтобы территория была независимой или самоуправляющейся. В этой связи представитель АКГ предложил Специальному комитету отметить в контексте разработки стратегий поддержки самоуправляющихся территорий, что АКГ приглашает карибские зависимые территории принимать участие в качестве ассоциированных членов в функциональных областях деятельности Ассоциации и что она активизирует усилия в этом направлении.

#### **Эксперты**

46. Эксперты представили документы, касающиеся предложенных Специальным комитетом вопро-

сов и тем, о которых говорится выше. Эксперты подробно обсудили политическое, экономическое и социальное развитие самоуправляющихся территорий, обратив особое внимание на условия в малых островных самоуправляющихся территориях Карибского бассейна. Эксперты заявили, что борьба за самоопределение и право решать свою собственную судьбу является неотъемлемой частью истории и развития этих территорий. Они отметили, что более согласованным дальнейшим усилиям по достижению полного самоуправления или самоопределения мешают опасения, обусловленные небольшим размером территории, экономическая нестабильность и кажущаяся неудачной судьба соседей, вступивших на путь независимости. Такие опасения объясняются главным образом отсутствием информации или непониманием возможностей выбора в процессе самоопределения. Эту ситуацию еще больше осложняют отказ самоуправляющихся держав сотрудничать со Специальным комитетом или участвовать в его работе и недопущение представителей местных органов власти к участию в работе Комитета, что создает негативное представление о Комитете и его работе. Кроме того, заинтересованные местные представители могут уклоняться от установления связей с Комитетом из-за опасения «обидеть» управляющую державу. Эксперты отметили, что Ангилья и большинство других зависимых территорий приступают к проведению конституционных обзоров. В рамках этого процесса будут рассмотрены полномочия губернаторов Великобритании и вопрос о независимости.

#### **Наблюдатели**

47. Наблюдатели поделились своими мнениями о роли Специального комитета в искоренении колониализма и предоставили членам Специального комитета информацию по различным аспектам вопросов о Гибралтаре и Фолклендских (Мальвинских) островах.

#### **Программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций**

48. Представитель ПРООН заявил, что ПРООН осуществляет программы технического сотрудничества с пятью самоуправляющимися территориями Великобритании в Карибском бассейне, все из которых классифицируются в настоящее время в ка-

честве чистых доноров. Ими являются: Ангилья, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Монтсеррат и острова Тёркс и Кайкос. Хотя эти программы различаются по своему содержанию, все они осуществляются в соответствии с правилами ПРООН в отношении программ и оперативной деятельности, включая уделение особого внимания национальным формам осуществления. Помимо средств, получаемых ими по линии целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ), некоторые из этих территорий пользуются карибским компонентом Региональной программы ПРООН для Латинской Америки и Карибского бассейна. Ангилья, Британские Виргинские острова и острова Тёркс и Кайкос, в частности, участвуют в настоящее время в предназначенном для Карибского бассейна расширенном проекте региональной деятельности по обеспечению готовности к бедствиям и ликвидации их последствий. Острова Тёркс и Кайкос получают дополнительную помощь в рамках объединенных механизмов финансирования деятельности по содействию разработке политики и программ и оказанию технических услуг. Кроме того, благодаря своему членству в Организации восточнокарибских государств (ОВКГ) Монтсеррат будет продолжать получать помощь, которая оказывается через программу для островов Карибского бассейна. Ангилья и Британские Виргинские острова также будут продолжать получать такую помощь благодаря их статусу ассоциированных членов ОВКГ. В рамках карибского компонента Рамок регионального сотрудничества ПРООН для Латинской Америки и Карибского бассейна на период 2001–2005 годов, подготовка которого в настоящее время завершается, будет уделено особое внимание, в частности, сокращению масштабов нищеты, борьбе с вирусом иммунодефицита человека/синдромом приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД) и информационно-коммуникационным технологиям в целях развития.

#### IV. Выводы и рекомендации

49. На своем 6-м заседании 25 мая 2001 года участники Семинара приняли следующие выводы и рекомендации:

1. Участники Семинара приветствуют провозглашение Генеральной Ассамблеей второго Международного десятилетия за искоренение коло-

ниализма и подчеркивают, что второе Международное десятилетие представляет собой важные политические рамки для дальнейших усилий в поддержку процесса деколонизации и осуществления роли Организации Объединенных Наций в таком процессе.

2. Региональные семинары, проводимые в рамках Международного десятилетия, используются в качестве эффективного форума для целенаправленного обсуждения вопросов, вызывающих обеспокоенность у самоуправляющихся территорий, и дают представителям народов территорий возможность излагать свои мнения и рекомендации в Специальном комитете.

3. Участники призвали к полному осуществлению Плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма.

4. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, не будет завершено до тех пор, пока будут сохраняться самоуправляющиеся территории, еще не реализовавшие свое право на самоопределение.

5. В процессе деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, который также является одним из основных прав человека. Все имеющиеся варианты самоопределения являются допустимыми, если выбор между ними делается на основе свободного волеизъявления соответствующих народов и четко определенных принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и резолюциях 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях.

6. Любая попытка частично или полностью нарушить национальное единство и территориальную целостность какой бы то ни было страны несовместима с целями и принципами Устава.

7. На нынешнем этапе глобального развития сохраняется необходимость в определении и осуществлении новаторских практических и прагматических подходов к поиску конкретного решения по каждой из оставшихся самоуправляющихся территорий на основе свободного волеизъявления соответствующего населения и согласно Уставу Организации Объединенных Наций, резолюции-

ям 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

8. Организация Объединенных Наций играет значимую и постоянную роль в процессе деколонизации. Мандат Специального комитета представляет собой крупную политическую программу Организации Объединенных Наций.

9. До тех пор пока управляющие державы будут осуществлять единоличную власть для принятия законов и других регламентационных положений, затрагивающих самоуправляющиеся территории, без их согласия и применяя такие методы, как законодательные акты, приказы в Совете и другие методы, территории не могут считаться самоуправляющимися.

10. Специальный комитет должен продолжать принимать активное участие в деятельности по контролю и наблюдению за процессом продвижения самоуправляющихся территорий к самоопределению, а также подтверждать для Генеральной Ассамблеи, что этот процесс осуществляется в соответствии с нормами и практикой Организации Объединенных Наций.

11. Конкретные особенности оставшихся самоуправляющихся территорий никоим образом не должны препятствовать осуществлению их населением своего неотъемлемого права на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи.

12. Мнения народов самоуправляющихся территорий в отношении их права на самоопределение должны выясняться при условии контроля со стороны Организации Объединенных Наций.

13. Отметив необходимость в дополнительной информации, которая должна представляться Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 73(е), участники Семинара призвали к дальнейшему использованию всеобъемлющего вопросника, в котором запрашивается подробная информация о конкретных областях экономического, социального и политического развития.

14. Непрерывное изучение широкого спектра вариантов самоопределения всеми заинтересованными сторонами и распространение соответствующей информации среди народов самоуправля-

ющихся территорий имеют важное значение для достижения целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Плана действий.

15. Участники подтвердили необходимость того, чтобы Специальный комитет приступил к активному проведению публичной информационно-просветительной кампании с целью ознакомления народов территорий с вариантами самоопределения, предусмотренными в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций по деколонизации.

16. Участники высказались за укрепление сотрудничества между Специальным комитетом и Экономическим и Социальным Советом в целях расширения помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций самоуправляющимся территориям в экономической и социальной сфере.

17. При условии согласия со стороны Экономического и Социального Совета самоуправляющимся территориям должен быть предоставлен доступ к соответствующим программам Организации Объединенных Наций в экономической и социальной сфере, в том числе к программам, разработанным на основе планов действий всемирных конференций Организации Объединенных Наций, для содействия наращиванию потенциала и в рамках необходимой подготовки к переходу на полное внутреннее самоуправление.

18. Специальному комитету следует принять доклад Карибского регионального семинара и включить его в свой доклад Генеральной Ассамблее, как он это сделал в отношении доклада Тихоокеанского регионального семинара в 2000 году.

19. Участники признают уязвимость малых островных самоуправляющихся территорий, которые нуждаются в особом внимании и средствах защиты.

20. Региональный характер семинаров, организуемых поочередно в Карибском бассейне и Тихоокеанском регионе, имеет ключевое значение для их успешного проведения. Следует настоятельно призвать управляющие державы способствовать участию избранных представителей самоуправляющихся территорий в семинарах и сессиях Специального комитета и Четвертого комитета согласно

соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

21. Хотя международное сообщество должно и дальше применять гибкий подход при оказании несамоуправляющимся территориям помощи в их конституционном развитии, следует предпринимать усилия по обеспечению их продвижения вперед в соответствии с приемлемыми вариантами выбора, изложенными в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи.

22. При представлении Генеральной Ассамблее проектов резолюций по деколонизации государства-члены должны прилагать все усилия для надлежащего учета мнений народов соответствующих территорий.

23. Участники подчеркнули желательность проведения в будущем семинаров в несамоуправляющихся территориях с целью просвещения населения этих территорий относительно целей и задач второго Международного десятилетия за искоренение колониализма. Кроме того, они отметили, что такие семинары должны более точно отражать пожелания и чаяния народов этих территорий. Управляющим державам предлагается содействовать проведению будущих семинаров в несамоуправляющихся территориях.

24. Участники подтвердили необходимость периодического направления в несамоуправляющиеся территории выездных миссий с целью оценки положения в этих территориях и выяснения пожеланий и чаяний их населения в отношении своего будущего статуса и призвали управляющие державы содействовать проведению таких выездных миссий.

25. Участники выразили мнение, что, до тех пор пока существуют несамоуправляющиеся территории, неотъемлемые права народов этих территорий должны гарантироваться Организацией Объединенных Наций и Специальным комитетом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи.

26. Участники приветствовали создание веб-страницы по деколонизации и обратились к Департаменту по политическим вопросам и Департаменту общественной информации Секретариата с просьбой регулярно обновлять эту веб-страницу и

использовать ее для более широкого распространения информации о деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации в целях повышения осведомленности людей о их политических правах и имеющихся у них возможностях в плане определения своего политического статуса. Департамент общественной информации должен использовать все средства связи, включая радио, телевидение и публикации, для пропаганды дела деколонизации.

27. Участники ссылаются на пункт 22 плана действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, в котором говорится, что Специальному комитету следует: а) готовить периодические аналитические материалы о ходе и масштабах осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в каждой территории; и б) рассматривать вопрос о воздействии социально-экономического положения на конституционное и политическое развитие несамоуправляющихся территорий; и напоминают, что, если необходимо, для проведения таких исследований и обзоров следует выделять соответствующие ресурсы.

28. Информационным центрам Организации Объединенных Наций следует дать указание распространять информацию по вопросу о деколонизации в территориях и управляющих державах.

29. Следует ускорить неофициальные переговоры между Специальным комитетом и управляющими державами с целью выработки для каждого отдельного случая программы работы по деколонизации несамоуправляющихся территорий при активном участии представителей территорий и других заинтересованных сторон, где это необходимо.

30. Участники Семинара настоятельно призывают Специальный комитет приступить к осуществлению подготовленной им программы работы по изучению положения в территориях и тем самым сделать еще один шаг вперед на пути осуществления своего мандата. Они обращаются к управляющим державам с настоятельным призывом сотрудничать со Специальным комитетом в осуществлении этих усилий.

31. Участники отмечают, что при разработке программ деятельности для конкретных территорий следует обеспечивать участие представителей не-



самоуправляющихся территорий, в которых не возникает споров в отношении суверенитета. Они также отмечают, что любая программа деятельности должна включать информационно-просветительскую кампанию для населения указанных территорий, проведение выездных миссий Специального комитета в целях непосредственной оценки положения в этих территориях и приемлемый для народов этих территорий процесс консультаций, ведущих к осуществлению их права на самоопределение в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

32. Участники Семинара принимают к сведению начало проведения дискуссий между Специальным комитетом и державами, управляющими Американским Самоа и Питкэрном, в целях разработки программ деятельности в интересах этих территорий при участии и с согласия представителей народов этих территорий.

33. Участники принимают к сведению заявления, сделанные губернатором Американского Самоа и представителем Американского Самоа в конгрессе Соединенных Штатов. Участники настоятельно призывают Специальный комитет ускорить осуществление планов рассмотрения вопроса об Американском Самоа с целью содействия осуществлению программы деятельности в консультации с управляющей державой. Они вновь подтверждают необходимость срочного установления Специальным комитетом контактов с губернатором, председателем сената и сенаторами, спикером Палаты представителей и представителями Законодательного органа, а также с конгрессменом и другими лидерами общин и другими представителями территории и управляющей державы с целью осуществления позиций, утвержденных Специальным комитетом согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

34. Участники Семинара поддерживают нынешнее участие самоуправляющихся территорий в деятельности соответствующих региональных комиссий Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и призывают расширять масштабы участия самоуправляющихся территорий в программах и мероприятиях системы Организации Объединенных Наций в целях содействия процессу деколонизации, с соблюдением существующих правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно

соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям.

35. Участники призывают Организацию Объединенных Наций оказывать содействие тем самоуправляющимся территориям, которым был предоставлен статус наблюдателя на всемирных конференциях Организации Объединенных Наций и на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, посредством распространения в этих территориях информации о соответствующих сессиях.

36. Участники просят государства — члены Специального комитета, являющиеся членами Экономического и Социального Совета, поддерживать участие самоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных комиссий Организации Объединенных Наций, в работе Совета в качестве наблюдателей во исполнение соответствующей резолюции Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и в соответствии с правилами процедуры Совета.

37. Участники выражают озабоченность по поводу военных объектов и действий управляющих держав в самоуправляющихся территориях, которые противоречат правам и интересам соответствующих народов и создают серьезную опасность для здоровья людей и состояния окружающей среды, и просят Специальный комитет надлежащим образом решить этот вопрос, включая обращение с призывом демонтировать такие объекты. Кроме того, участники предлагают обеспечить альтернативные источники средств к существованию для народов самоуправляющихся территорий.

38. Специальному комитету следует и далее поощрять возобновление переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства с целью нахождения решения вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах с учетом интересов населения данной территории согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

39. Специальному комитету следует и впредь поощрять продолжающиеся в рамках Брюссельского процесса переговоры между правительствами Соединенного Королевства и Испании с целью нахождения решения вопроса о Гибралтаре согласно

соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

40. Признавая важные изменения, происшедшие в Новой Каледонии, прежде всего подписание 5 мая 1998 года Нумейского соглашения между представителями политических сил Новой Каледонии и правительством Франции, участники Семинара считают, что Организации Объединенных Наций следует пристально контролировать и держать в поле зрения процесс, происходящий в данной территории. Участники Семинара обсудили различные точки зрения, выраженные участниками по вопросу выполнения положений Соглашения, и настоятельно призывают соответствующие стороны осуществлять положения Соглашения в духе согласия и сотрудничества. Участники Семинара отмечают посещение Новой Каледонии делегацией представителей Организации Объединенных Наций в 1999 году и рекомендуют в течение переходного периода регулярно направлять миссии в эту территорию.

41. Участники Семинара отмечают также необходимость обеспечения участия всех сторон Нумейского соглашения в будущих семинарах и мероприятиях, организуемых Специальным комитетом.

42. Участники рекомендуют Специальному комитету обратиться к Соединенным Штатам как управляющей державе с призывом сотрудничать с Гуамской комиссией по деколонизации в целях осуществления права народа чаморро на самоуправление, с тем чтобы содействовать деколонизации Гуама и регулярно информировать Генерального секретаря о достигнутом в этой области прогрессе.

43. Специальному комитету следует обратиться к державе, управляющей Гуамом, с призывом продолжить в сотрудничестве с правительством территории передачу земли первоначальным землевладельцам территории. Специальному комитету следует также обратиться к управляющей державе с просьбой поощрять осуществляемые правительством Гуама в интересах народности чаморро программы Комиссии по вопросам земельного фонда для чаморро.

44. Организации Объединенных Наций следует также призвать державу, управляющую Гуамом, продолжать признавать и уважать политические права и культурно-этническую самобытность

гуамского народа чаморро и принять все необходимые меры в связи с выражаемой правительством территории озабоченностью по поводу иммиграции.

45. Участники Семинара обращаются к управляющей державе с призывом сотрудничать с правительством Гуама в разработке и поощрении мероприятий в области политического просвещения коренного гуамского народа чаморро по вопросу о самоопределении.

46. Участники призывают Специальный комитет привлечь управляющую державу и представителей территории к разработке конкретной программы деятельности в интересах Гуама.

47. Участники Семинара с удовлетворением отмечают позитивные конституционные изменения в территории Токелау. Отношения между Токелау и управляющей державой, Новой Зеландией, способствовали развитию внутреннего самоуправления и введению территориального законодательства, что приближает народ Токелау к осуществлению его права на самоопределение.

48. Участники Семинара также с удовлетворением отмечают значительную работу, проводимую Токелау в целях создания структуры управления, — проект «Современный дом Токелау», который позволит Токелау сохранить свое уникальное своеобразие и в то же время реагировать на вызовы нового столетия. Участники Семинара отмечают, что этот проект осуществляется на основе сотрудничества с управляющей державой.

49. Что касается Западной Сахары, то участники Семинара обращаются к обеим сторонам с настоятельным призывом продолжать под эгидой Специального посланника Генерального секретаря предпринимать усилия для решения многочисленных проблем, связанных с осуществлением Плана урегулирования, и стремиться к достижению согласия относительно взаимоприемлемого политического решения спора о Западной Сахаре.

50. Участники осведомлены о том, что остров Вьекес, Пуэрто-Рико, уже на протяжении более 50 лет используется военно-морскими силами Соединенных Штатов для проведения военных учений, что ограничивает доступ гражданского населения к территории, составляющей почти четверть острова, и оказывает негативное воздействие на

здоровье населения, окружающую среду и экономическое и социальное развитие территории.

51. Участники призывают правительство Соединенных Штатов, с учетом необходимости гарантировать пуэрториканскому народу его законное право на самоопределение и защиту прав человека, распорядиться о прекращении военных учений вооруженных сил Соединенных Штатов на острове Вьекес, который является населенным, вернуть занятые вооруженными силами земли населению Пуэрто-Рико, прекратить преследования, аресты и тюремные заключения сотен мирных демонстрантов и жестокое обращение с ними, обеспечить уважение основных прав человека, таких, как право на здоровье и экономическое развитие, а также провести обезвреживание пострадавших районов.

52. Специальному комитету следует с удовлетворением отметить содействие Франции и Новой Зеландии процессу деколонизации и приветствовать их присутствие на заседаниях Специального комитета. Участники вновь обращаются к другим управляющим державам с призывом наладить в будущем конструктивный диалог со Специальным комитетом.

53. Участники приветствуют тот факт, что представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии впервые принял участие в работе Семинара в качестве наблюдателя. Они также приветствуют заявление представителя Соединенного Королевства относительно его намерения продолжать поддерживать диалог со Специальным комитетом в целях расширения сотрудничества.

54. Специальному комитету следует выразить признательность Анголе, Аргентине, Бенину, Бразилии, Вьетнаму, Гаити, Гайане, Гватемале, Германии, Доминике, Испании, Камбодже, Корейской Народно-Демократической Республике, Ливану, Марокко, Мексике, Намибии, Нигерии, Перу, Филиппинам, Шри-Ланке и Японии за их активное участие в работе Семинара и призвать другие государства-члены продолжать сотрудничество со Специальным комитетом.

55. Семинар подтверждает важное значение выводов и рекомендаций, принятых на предыдущих региональных семинарах, состоявшихся в Вануату (1990 год) и Барбадосе (1990 год), Гренаде (1992 год), Папуа-Новой Гвинее (1993 и 1996 годы),

Тринидаде и Тобаго (1995 год), Антигуа и Барбуде (1997 год), Фиджи (1998 год), Сент-Люсии (1999 год) и Маршалловых Островах (2000 год).

50. На том же заседании представитель Гибралтара отмежевался от пунктов 22, 29, 31 и 39 выводов и рекомендаций. Представители Чили и Соединенного Королевства высказали оговорки в отношении пунктов 50 и 51.

51. На том же заседании участники приняли резолюцию с выражением признательности правительству и народу Кубы.

## Добавление I

### Список участников

#### Официальная делегация Специального комитета

Сент-Люсия	Джулиан Р. Хант Председатель Специального комитета
Антигуа и Барбуда	Патрик Альберт Люис член Специального комитета
Конго	Люк Жозеф Окио Нгамокуба Ксавьер член Специального комитета
Кот-д'Ивуар	Бернар Тано-Бучуэ заместитель Председателя Специального комитета
Эфиопия	Фессеха А. Тессема член Специального комитета
Фиджи	Амрайя Найду член Специального комитета
Индонезия	Дупито Симамора Белиан Напитупиу член Специального комитета
Сирийская Арабская Республика	Фейсал Мекдад Докладчик Специального комитета
Венесуэла	Хулио Монтес Прадо Доминго Бланко-Гутьеррес Ольга Фонсека член Специального комитета

#### Государства — члены Организации Объединенных Наций

Ангола	Жуан Мануэль Бернарду
Аргентина	Хосе Мария Аллер Хосе Порретти Матео Эстреме
Бенин	Его Превосходительство Жорж Н. Тиманти Жермаом Агоссаду
Бразилия	Паулу Е.Р. Рибейру
Камбоджа	Монх Сеам Ленг

---

\* Член Специального комитета.

---

Чили*	Кристиан Стритер
Китай*	Цай Жуньго
Куба* (принимающая страна)	Абелардо Морено Хуан Антонио Фернандес Ямира Куэто Гарсиа Мирта Гранда Авероф Оскар Леон Гонсалес Педро Фанего Сеа Арамис Фуэнтес Эрнандес Дагоберто Родригес Баррера Родни Лопес Клементе Айме Эрнандес Кесада Рене Меса Гарсиа Рикардо Гарсиа Наполес Араселис Эрреро Эстер Арментерос Орландо Рекейхо Альберто Ведласко
Корейская Народно- Демократическая Республика	Рён Те Сик
Доминика	Кларксон Дж. Томас
Германия	Бернд Вульфен
Гватемала	Хуго Рене. Гусман Малдонадо Ирма Вероника Арахуо
Гайана	Тимоти Кричлоу
Гаити	Уильям Эксаниус Франц Дорсенвиль
Индия*	Яшвардхан Кумар Синха
Иран (Исламская Республика)*	Сайед Давуд Мохсени Монфаред
Япония	Кения Уно
Ливан	Слейман С. Расси
Мексика	Рикардо Паско Пиерс Хочитл Родригес Рафаэль Ортис Лавиния Глуяс Милан
Марокко	Хилале Омар Хассана Маулэнин Абдеррахман Лейбек
Намибия	Бен Марамата
Нигерия	Эдвард Осунмакинде
Перу	Эдгард Перес

Филиппины	Венсенслао Х.О. Киролохико Декстер Г. Макараег
Сент-Люсия*	Энтони Дариус Мишель Джозеф Фрэнсис Мишэл
Испания	Хавьер Перес Гриффо
Шри-Ланка	Джайната Диссанаяке
Сирийская Арабская Республика*	Кловис Хури
Вьетнам	Ле Ху Туан

### **Управляющие державы**

Франция	Давид Леви Надя Сейгер
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Ассунтина Фалзарано

### **Представители самоуправляющихся территорий**

Американское Самоа	Тауси Суниа Эни Фалеомаваега Тенари Фуймаоно Реймонд Макмор
Гибралтар	Питер Каруана Эрнесто Монтадо Перри Стиглиц
Гуам	Карл Гутьеррес Франсиско Хесус Салас
Новая Каледония	Морис Понга Рош Вамитан (НСФОК)  Бернар Деладриер
	<b>НСФОК</b> Пол Неаутин Мача Ибудгасем Андре Немиа Морис Пиндар Альбер Заир Робер Ксови Жак Лали
Монтсеррат	Чедмонд Браун
Виргинские острова Соединенных Штатов	Карлайл Корбин
Западная Сахара	Наама Саид Юмени

## Эксперты

Карлайл Корбин (Виргинские острова  
Соединенных Штатов)

Эдуардо Лара (Куба)

Иветт Гарсиа Гонсалес (Куба)

Хуан Мари Брас (Пуэрто-Рико)

Ольга Миранда (Куба)

Филлис Флеминг-Банкс (Ангилья)

Мигель Альварес (Куба)

Сэр Фред Филипс (Антигуа и Барбуда)

Уолтон Браун (Бермудские острова)

## Неправительственные и другие организации

Фонд прав человека афро-американцев (Соединенные Штаты)	Томас Портер
Кубинская ассоциация содействия Организа- ции Объединенных Наций (Куба)	Эдуардо Дельгадо Бермудес
Исследовательский центр по вопросам Азии и Океании (Куба)	Мишель Гонсалес Санчес
Исследовательский центр по вопросам Африки и Ближнего Востока (Куба)	Армандо Энтралго Гонсалес Ольга Руффинс Мачин
Исследовательский центр по вопросам Америки (Куба)	Адальберто Ронда Варона
Исследовательский центр по вопросам Европы (Куба)	Ласаро Мора Секаде
Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико (Пуэрто-Рико)	Вилма Реверон
Федерация кубинских женщин (Куба)	Кармелина Рамирес
Комиссия по деколонизации Гуама (Гуам)	Лиланд Беттис
Ассоциация землевладельцев Гуама (Гуам)	Рональд Тихан
Движение за мир и суверенитет народов (Куба)	Хорхе Родригес Грильо
Организация солидарности с народами Африки, Азии и Латинской Америки (Куба)	Лурдес Сервантес Васкес
Национальный союз юристов (Куба)	Дорис Кинтана Крус
Ассоциация содействия Организации Объеди- ненных Наций Виргинских островов (Виргинские острова Соединенных Штатов)	Джудит Бурн

### **Межправительственные организации**

Ассоциация карибских государств

Рияд Инсаналли

### **Наблюдатели**

Альберто Л. Маркес Кастильо

Алехандро Беттс

Антонио Кусиньо

Фернандо Мартин

Джо Боссано

Хуан Антонио Франко Медина

Мануэль Родригес

Рафаэль Англада Лопес

### **Программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций**

Программа развития Организации Объединенных Наций    Томас В. Гиттенс



## Добавление II

### **Заявление Председателя Национальной ассамблеи народной власти Кубы Рикардо Аларкона де Кесада**

Мне доставляет большое удовольствие приветствовать в нашей стране всех вас по случаю проведения этого важного семинара.

Как Вам известно, Куба принимала активное участие в работе Специального комитета с самого момента его учреждения и вместе с другими членами добивалась того, чтобы этот орган Организации Объединенных Наций неукоснительно выполнял возложенный на него Генеральной Ассамблеей мандат, заключающийся в обеспечении всестороннего осуществления принятой Ассамблеей исторической декларации, в которой было провозглашено право всех колониальных народов в полном объеме осуществлять свои неотъемлемые права на самоопределение и независимость.

Мы знаем, что история этого Комитета была нелегкой, что ему не во всех случаях удавалось добиться необходимого сотрудничества со стороны тех, кто был и по-прежнему обязан сотрудничать с ним в соответствии с демократически принятым Генеральной Ассамблеей в 1960 году решением, которое подтверждалось из года в год в течение четырех десятилетий; мы знаем, с какими трудностями и проблемами было сопряжено выполнение Комитетом миссии, которой, тем не менее, международное сообщество придает столь большое значение.

Только что закончилось провозглашенное Генеральной Ассамблеей Десятилетие за искоренение колониализма. К сожалению, оно не войдет в историю как десятилетие, в ходе которого, наконец, удалось изжить это явление. Оно, вероятно, запомнится другими более примечательными особенностями. Например, в это десятилетие была вновь отмечена вспышка холеры, которая охватила многочисленные страны третьего мира и вызвала такие разрушительные последствия, какие, по мнению некоторых писателей, были возможны только в прошлом. В этом десятилетии вновь появился туберкулез, который поразил миллионы людей в странах третьего и первого мира и в настоящее время стал бедствием даже в том процветающем и богатом городе, где расположены Комитет и Организация Объединенных Наций, причем, согласно сведениям Всемирной организации здравоохранения, еще в 1996 году, т.е. в середине десятилетия, было зафиксировано самое большое число умерших и заболевших за всю известную историю человечества. Это десятилетие, безусловно, можно будет также вспоминать как период, когда новая эпидемия ВИЧ/СПИДа охватила бедные народы мира и стала столь смертоносным оружием, что сегодня можно говорить о том, что в ближайшие годы она будет причиной неуклонного сокращения численности населения ряда стран Африки к югу от Сахары.

Приходится признать, что нам не удалось добиться целей, которые поставила Организация Объединенных Наций на последнее десятилетие прошлого века, и что скорее всего это десятилетие будет вспоминаться как период расширения и углубления нищеты (я опять-таки пользуюсь официальными данными Организации Объединенных Наций) к концу прошлого века, причем число лиц, живущих за чертой бедности, приближается к общей численности населения мира на начало XX века.

К сожалению, следует отметить, что в течение этого десятилетия не удалось окончательно покончить с эксплуатацией человека человеком и одних стран другими странами и что оно характеризовалось усугублением гегемонизма, обострением неравенства, а также регрессом в извечном стремлении человечества к демократии.

Этот исторический период можно также назвать десятилетием МСИ и десятилетием зоны свободной торговли в Америке. МСИ, как вам известно, означает Многостороннее соглашение об инвестициях, которое в тайне разрабатывалось, замышлялось и обсуждалось в середине прошлого десятилетия, пока одной неправительственной организации, которой удалось получить текст этого секретного документа, не пришла мысль поместить его в Интернете, чтобы ознакомить с ним весь мир и организовать дискуссию, охватившую не только парламент одной развитой страны, члены которого с полным основанием утверждали, что руководство этой страны было готово завершить текст этого соглашения, коренным образом затрагивающего права народов, которых они должны представлять, причем это обязательство не обсуждалось ни в одном законодательном органе. Безусловно, оно не предавалось гласности и не обсуждалось среди представителей гражданских обществ мира.

Интересно, что в том же году, когда возник этот скандал и обнаружилось намерение укрепить господство определенных экономических кругов над народами мира (и все это происходило втайне), когда это антидемократическое намерение вызвало указанную дискуссию, здесь, на континенте, где вы сейчас находитесь, происходило то же самое. В 1994 году неподалеку отсюда, в городе Майами, по инициативе президента Соединенных Штатов Америки было созвано совещание руководителей различных стран полушария, которое должно было высказаться в поддержку «демократии», которая является самым искажаемым и извращаемым понятием, на протяжении всей истории чаще всего становящимся объектом политических манипуляций, о чем еще в начале прошлого века говорил профессор Келсен. Помимо обсуждения вопросов «демократии» они объявили о намерении заключить так называемое «соглашение о свободной торговле», которое представляет собой не что иное, как многостороннее соглашение об инвестициях. Иными словами, речь идет о документе, который, как и упомянутый секретный документ, обсуждавшийся между некоторыми крупными странами, направлен на предоставление абсолютной свободы крупному капиталу, обеспечение свободного обращения капиталов и таким образом ограничение — вплоть до полной ликвидации — национального суверенитета, прав трудящихся, исконных прав, т.е. всего, что требуется для того, чтобы вместо обеспечения свободы передвижения капитала, принять меры для регулирования этих потоков и обеспечения прав стран, народов и экологических прав в условиях экономической эксплуатации.

Наше сегодняшнее заседание, которое проходит в мае 2001 года, более чем через месяц после третьей встречи глав государств и правительств этого региона мира в Квебеке, на котором предполагалось объявить о том, что это новое соглашение будет завершено и подписано на следующей встрече в 2003 году, однако вследствие сопротивления и противодействия некоторых латиноамериканских государств это пришлось отложить до 2005 года. Однако сегодня, 23 мая 2001 года, более чем через месяц после завершения этой третьей встречи на высшем уровне стран полушария, документ, который существует и разрабатывается с 1994 года, по-прежнему содержится в тайне и до сих пор об-

суждается теми же господами, которые упорно заверяют мировую общественность в том, что они проводят свои встречи для защиты, утверждения и укрепления «демократии».

Вчера на Кубе в одной телевизионной передаче была оглашена часть этого текста, которую нам удалось получить и с которой до сих пор не был ознакомлен ни один парламент в регионе, ни один профессиональный союз, ни одна студенческая организация или организация предпринимателей, однако над ней в течение более шести лет продолжают работу девять переговорных групп и четыре комитета в составе министров, ни один из которых не удосужился ознакомить мировую общественность и народы, интересы которых обсуждаются в ходе этих переговоров, с тем, чем они занимаются или чего пытаются добиться.

В этой связи только что завершившееся десятилетие запомнится как период, когда демократические права народов были попраны в угоду стремлению к глобализации, претензий на мировое господство и так называемым «неолибералистским» тенденциям, которые не представляют из себя ничего нового и, безусловно, не имеют ничего общего с идеей свободы.

Идея превратить всю Латинскую Америку и Карибский бассейн в придаток экономики Соединенных Штатов Америки и подчинить этот регион интересам крупных монополий Соединенных Штатов также не нова. Более ста лет назад об этом предупреждал нас Хосе Марти. Более века назад Хосе Марти предупреждал народы этого континента об опасности, которая возникла для них в последнем десятилетии XIX века, когда представители латиноамериканских государств собрались также на севере якобы для интеграции экономики своих стран, и говорил, что это есть не что иное, как подчинение экономики наших стран экономике Соединенных Штатов. Марти понимал и разъяснял, что стратегическим и основополагающим, необходимым и неизбежным элементом сдерживания экспансии этой новой империи за счет наших народов является именно борьба народов Кубы и Пуэрто-Рико за свою независимость. В своем последнем и памятном письме он заявил: «Необходимо своевременно предупредить еще более серьезные последствия захвата Антильских островов для народов Америки».

Зона свободной торговли в Америке, т.е. попытка поставить Латинскую Америку в зависимое положение и подчинение американскому капиталу, в действительности стала реализовываться столетие назад в Пуэрто-Рико. Именно тогда началось поглощение латиноамериканского народа, который стал утрачивать свои национальные прерогативы, свои права и оказался в зависимости от интересов крупных монополий иностранной державы, которая, безусловно, также пыталась лишить его всего остального, включая и культуру.

Если эта попытка увенчается успехом, то Латинская Америка и страны Карибского бассейна окажутся в положении Пуэрто-Рико. Ко всем народам нашего континента будет применен метод, который столетие назад силой оружия применили к братскому народу Пуэрто-Рико.

В этой связи новое десятилетие имеет для нас особое значение. Если в прошлом десятилетии мы оказались не в состоянии добиться целей, провозглашенных Генеральной Ассамблеей, если не удалось ликвидировать колониализм, то это произошло вследствие одновременного наступления сил, высту-

пающих против прав человека и независимости государств. Новое десятилетие должно стать десятилетием контрнаступления народов, борьбы народов за то, чтобы этот менталитет порабощения, идущий вразрез с основными правами народов, не распространился по всему миру. В Америке, регионе, где проходит этот семинар, это сражение должно быть прежде всего направлено на срыв планов Соединенных Штатов Америки аннексировать Латинскую Америку и Карибский бассейн, т.е. сделать с ними то, что им удалось сделать с Пуэрто-Рико.

В данном случае я обращаюсь лишь к одной колониальной ситуации и лишь одной территории и народу, подвергаемому колониализму, — братскому острову Пуэрто-Рико, поскольку если такая же печальная судьба уготована и нам, то народы Латинской Америки и Карибского бассейна могут этому воспрепятствовать, избежать этого и увидят на примере Пуэрто-Рико, что это возможно, поскольку столетие экономического поглощения, военной зависимости, политического господства и попыток лишить этот народ его культуры и самобытности закончилось полным провалом. Недавно председатель сената Пуэрто-Рико, выступая против по-прежнему планируемого на самом высоком уровне установления английского языка в качестве официального языка территории, заявил, что было бы абсурдом сделать официальным язык, который 90 процентов населения не понимают и которым они не пользуются. Тот факт, что спустя столетие, пуэрториканцы по-прежнему говорят по-испански и понимают только испанский, по-прежнему требуют защиты своей культуры и ценностей, способны объединиться для борьбы с господством империи, которая угрожает, уничтожает и разрушает территорию и население пуэрто-риканского острова Вьекес, способны проявить единодушие и единство в интересах защиты своих национальных ценностей, показывает народам Латинской Америки и Карибского бассейна, что мы достаточно сильны, сильны морально и духовно и способны объединиться и сосредоточить свои усилия в борьбе, что таким путем мы можем воспрепятствовать этому аннексионистскому намерению и мы в состоянии спасти великую латиноамериканскую нацию, которая всегда включала Пуэрто-Рико, добиться ее подлинной интеграции и подлинной и окончательной независимости, о которой в свое время Хосе Марти говорил всем странам полушария.

В этой связи мы вступаем в новое десятилетие, по крайней мере с точки зрения Латинской Америки, в условиях, когда борьба за независимость Пуэрто-Рико для латиноамериканцев приобретает еще более широкий смысл, чем это было во времена Марти. В этой борьбе против поглощения нашего континента латиноамериканская солидарность с народом Пуэрто-Рико должна стать неотъемлемой частью и символом борьбы за независимость и свободу наших собственных народов.

Когда-нибудь, — и я хотел бы быть оптимистом и надеяться, что это десятилетие будет отличаться от предыдущего, — когда мы сможем, наконец оценивая достигнутые результаты, увидеть конкретные и важные достижения в деле ликвидации колониализма, наступит период поражения гегемонизма и тех, кто пытается игнорировать наши права.

В заключение я хотел бы вновь заявить, что мы с удовлетворением принимаем всех вас в Гаване. Надеюсь, что нас ждут приятные дни, когда мы сможем воспользоваться широко известным гостеприимством нашего народа, а

также дни плодотворного и полезного труда в интересах достижения общей цели, поставленной международным сообществом задачи борьбы с колониализмом, и что Гавана сможет дать Комитету новый стимул для продолжения его благородной и необходимой работы.

## Добавление III

### **Заявление министра иностранных дел и внешней торговли Сент-Люсии Джулиана Р. Ханта, Председателя Специального комитета**

От имени членов Специального комитета Организации Объединенных Наций по деколонизации хотел бы поблагодарить правительство Кубы, которое столь великодушно предложило свои услуги в качестве принимающей страны для этого первого регионального семинара второго Международного десятилетия за искоренение колониализма для рассмотрения политических, экономических и социальных условий малых островных самоуправляющихся территорий. От имени членов Комитета выражаю нашу признательность за братское гостеприимство, с которым нас встретили по прибытии на Кубу.

Я с особым удовлетворением приветствую на этом семинаре представителей самоуправляющихся территорий. Хотел бы особо отметить distinguished губернатора Американского Самоа Таусе Суниа, distinguished губернатора Гуама Карла Т.Ч. Гутьерреса, distinguished главного министра Гибралтара Питера Каруану, distinguished государственного министра иностранных дел Виргинских островов Соединенных Штатов Америки г-на Карлайла Корбина, министра сельского хозяйства и рыболовства Новой Каледонии г-на Мориса Понгу, министра по таможенным вопросам и связям с таможенными учреждениями Новой Каледонии г-на Роша Вамитана и члена парламента Монтсеррата distinguished Чедмонда Брауна.

Я также с удовлетворением отмечаю, что в числе участников без права голоса находятся представитель Американского Самоа в палате представителей Соединенных Штатов Эни Фалеомавега, а также многие видные эксперты и представители неправительственных организаций Карибского и Атлантического регионов.

С особым удовлетворением отмечаю, что эта первая сессия в новом тысячелетии проводится на Кубе, в историческом и прекрасном городе Гавана, в котором в 1985 году проходил Региональный семинар Организации Объединенных Наций по колонизации, а недавно, в 2000 году, — Встреча на высшем уровне стран Юга.

Куба последовательно и неизменно выступает в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций в сфере деколонизации, и в настоящее время ее представитель достойно исполняет обязанности заместителя Председателя Специального комитета. Действительно, Постоянный представитель Кубы при Организации Объединенных Наций Бруно Родригес Парилья, который сегодня присутствует среди нас, исполнял обязанности Председателя Специального комитета в 1998 года и явился инициатором созыва важного тихоокеанского регионального семинара в том же году на Фиджи, в ходе которого был проведен важнейший обзор политического развития самоуправляющихся территорий.

В настоящее время заместитель Постоянного представителя Кубы посол Рафаэль Дауса Сеспедес играет активную роль в качестве члена бюро Специального комитета и продолжает вносить ценнейший вклад в нашу работу.

Присутствие Председателя Национальной ассамблеи и министра иностранных дел на этом первом заседании является еще одним свидетельством того, сколь большое значение правительство и народ Кубы придают делу самоопределения и деколонизации народов этого региона и за его пределами.

На этой неделе мы будем также отмечать неделю солидарности с народами всех территорий, борющихся за свободу, независимость и права человека, которая традиционно начинается 25 мая каждого года, чтобы вновь заявить о решимости международного сообщества положить конец анахронизму колониализма во всех его формах и проявлениях в соответствии с принципами политического равенства, целями Устава Организации Объединенных Наций и резолюциями Организации Объединенных Наций по деколонизации.

Специальный комитет со дня основания в 1961 году играет важную роль в достижении важнейшего политического преобразования в истории человечества — деколонизации 60 бывших территорий после принятия в 1960 году Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В этой связи, по словам бывшего Председателя Специального комитета Ренаги Лохиа из Папуа-Новой Гвинеи, свыше 85 миллионов человек «освободились от статуса зависимости после учреждения Специального комитета».

Мы знаем, что первое Международное десятилетие за искоренение колониализма, охватывающее период 1991–2000 годов, не завершилось, как это предполагалось, достижением полного самоуправления народов оставшихся, главным образом малых островных, самоуправляющихся территорий.

Вместе с тем важно подчеркнуть, что процесс 90-х годов в известной мере увенчался успехом за счет созыва региональных семинаров, которые явились в географических и культурных регионах расположения территорий форумами для обмена информацией между представителями территорий, неправительственных организаций, государств — членов Организации Объединенных Наций, ученых и т.д.

Эти региональные семинары послужили делу углубления осведомленности государств — членов Организации Объединенных Наций о трудностях положения отдельных территорий. Эти форумы также способствовали более широкому ознакомлению представителей самих территорий с ролью Организации Объединенных Наций в процессе самоопределения и деколонизации, определенной в статьях 1 и 55 Устава Организации Объединенных Наций в отношении «уважения принципа равноправия и самоопределения народов».

Взаимообогащение представителей самоуправляющихся территорий Тихоокеанского и Карибского регионов на этих семинарах являлось важнейшим элементом успеха этих сессий до настоящего времени, что подтверждает нашу убежденность в том, что действительно существует «островная особенность», единая для народов Карибского и Тихоокеанского регионов и связанная не только с нашей уязвимостью по отношению к стихийным и техногенным катастрофам, но также и в силу нашего общего стремления к самоуправлению. Проведение этих семинаров в соответствующих регионах является важнейшим условием их успеха, и хотя аналогичный семинар в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, как утверждали некоторые представители, может и оказаться полезным, он не заменит региональных семинаров. В любом случае Специальный комитет проводит в июле каждого года

сессию продолжительностью в одну неделю, в ходе которой представители территорий имеют возможность обратиться к Комитету. Я призываю тех, кто выступает за проведение семинаров в Нью-Йорке, вместо этого содействовать участию представителей территории в этих регулярных сессиях Специального комитета.

После окончания второй мировой войны многие островные территории, освободившись от различных форм колониализма, стали осуществлять свое право на самоопределение и добились в рамках этого процесса политической независимости, интеграции при соблюдении всех политических прав в стране, в состав которой они вошли, или свободной ассоциации с другой страной при максимальной степени автономии.

Карибский и Тихоокеанский регионы являются примерами этих трех признанных возможностей, определенных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1541 (XV) 1960 года и неоднократно подтверждавшихся в последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи за более чем четыре десятилетия. Соответственно:

а) в Карибском регионе расположена группа малых островных независимых государств, составляющих Карибское сообщество, аналогичная малым островным государствам, составляющим Форум тихоокеанских островов;

б) в Карибском регионе существуют островные юрисдикции, которые интегрировались во Французскую Республику, — Гваделупа, Мартиника и Французская Гвиана, а в Тихоокеанском регионе существует вошедший в состав Соединенных Штатов Америки штат Гавайи;

с) в Карибском регионе находятся ассоциированные государства, включая Нидерландские Антильские острова и Арубу, ассоциированную с Нидерландами, а в Тихоокеанском регионе ассоциированными государствами являются острова Кука и Ниуе, ассоциированные с Новой Зеландией, а также Маршалловы Острова, Палау и Федеративные Штаты Микронезии, ассоциированные с Соединенными Штатами Америки.

Вместе с тем в Карибском и Тихоокеанском регионах до сих пор существуют самоуправляющиеся территории, управляемые развитыми странами на основе иногда в высшей степени сложных моделей колониального правления, которые часто подаются и даже воспринимаются самими территориями, независимо от объективной реальности, как самоуправляющиеся. Каким образом та или иная территория стала самоуправляющейся — путем захвата, продажи, добровольной передачи или любым иным способом, — не имеет особого значения для того, является ли эта территория самоуправляющейся или нет.

Успешные результаты, полученные этими бывшими самоуправляющимися территориями, которые достигли самоуправления, в значительной степени объясняются их приверженностью параметрам самоопределения, изложенным в этих трех вариантах политического выбора и основанным на соблюдении важнейшего принципа политического равенства.

В своем выступлении на открытии Регионального семинара стран Карибского бассейна, проходившего в 1990 году в Барбадосе, глубокоуважаемый бывший посол Эфиопии Тесфайе Тадессе заметил в качестве бывшего Председателя Специального комитета, что, по его мнению, гибкий характер процесса



самоопределения, основанный на применении этих трех общепризнанных вариантов выбора, «опровергает необоснованные утверждения тех, кто считает, что Организация Объединенных Наций и, в частности, Специальный комитет не могут ничего предложить, кроме независимости».

Однако он уточнил, что в тот период времени применение такого подхода не означало политическую легитимизацию соглашений, определяющих зависимый статус территорий. Спустя более 10 лет эти соглашения фактически не претерпели изменений.

Таким образом, нет никаких сомнений в том, что, если мы не собираемся сохранить категорию стран, являющихся «вечными колониями», мы должны и дальше придерживаться принципов полного и безусловного политического равенства в качестве стандарта, которым следует руководствоваться при рассмотрении вопросов, связанных с процессом самоопределения малых островных территорий.

Сохранение приверженности этим принципам имеет чрезвычайно важное значение для того, чтобы мы смогли успешно разработать рекомендованные решения, направленные на улучшение положения тех территорий, которые в своем развитии уже достигли различных уровней внутреннего самоуправления, но, тем не менее, все еще вынуждены выполнять указания управляющих держав, которые имеют право в одностороннем порядке устанавливать законы для этих территорий, часто против их воли.

Это всего лишь некоторые особенности состояния колониальной зависимости, характерные для большинства оставшихся к настоящему времени малых островных территорий и являющиеся предстоящим предметом серьезного обсуждения на этом семинаре, в ходе которого Специальный комитет намерен заслушать и подробно рассмотреть мнения участников.

Готовясь к созыву этого семинара, который будет проходить в течение следующих трех дней, мне вспомнились слова многих из тех, кто еще до нас участвовал в деятельности, направленной на оказание содействия в реализации права на самоопределение.

Ныне покойный президент Танзании Джулиус Ньерере писал, что принцип самоопределения означает способность народа определять свое будущее и руководить своей деятельностью без вмешательства извне.

Ныне покойный президент Ганы Кваме Нкрума говорил, что гораздо лучше самому управлять собой, чем допускать, чтобы тобой управляли другие.

Ныне покойный премьер-министр Ямайки Майкл Мэнли говорил о необходимости продолжать эту борьбу в интересах тех, кто остается на периферии политической жизни.

Ряд моих предшественников на посту Председателя также высказали важные замечания аналитического характера:

а) в 1998 году, выступая в качестве Председателя проходившего на Фиджи семинара, посол Родригес Паррилья заявил, что «процесс деколонизации вступил в заключительную фазу во всем мире, в котором происходят стремительные и глубокие преобразования, обусловленные задачами глобализации и международной экономической интеграции. Люди всего мира требуют равен-

ства, справедливости и участия в выработке решений, влияющих на их каждодневную жизнь, их благосостояние и будущее. Это те основные чаяния, которых нельзя достичь, если народам отказывают в возможности управлять своей судьбой»;

б) в 1999 году в ходе семинара, состоявшегося в Сент-Люсии, посол Питер Дониги отметил, что «мы все должны попытаться совместными усилиями определить и осуществить на практике меры [в наилучших интересах народов территорий], отвечающие их всеобщим чаяниям и не противоречащие общим принципам международного права, справедливости, транспарентности, подотчетности и благого управления».

В соответствии с этими перспективами первый этап второго Международного десятилетия за искоренение колониализма дает нам возможность рассмотреть ход осуществления мандата Организации Объединенных Наций в области деколонизации и обеспечить использование надлежащих как людских, так и финансовых ресурсов в целях успешного завершения этого процесса. Сейчас не тот период, когда можно работать как обычно, и настало время устранить зачастую излишне бюрократические причины, препятствующие успешной работе Специального комитета.

Однако проявлять активность в этой области должен не только один Специальный комитет. И хотя Специальный комитет несет ответственность за осуществление многих из инициатив, направленных на обеспечение самоопределения многих малых островных территорий, чрезмерной зависимости от одного комитета Организации Объединенных Наций, располагающего ограниченными ресурсами персонала и знаний, недостаточно для того, чтобы выполнить всеобъемлющий мандат, касающийся самоопределения. Один из уроков, извлеченных из первого Международного десятилетия, говорит о том, что за немногими известными исключениями, такими, как Программа развития Организации Объединенных Наций и региональные комиссии Организации Объединенных Наций, более широкая система Организации Объединенных Наций не добилась каких-либо значительных успехов в осуществлении своего мандата по оказанию содействия процессу развития этих территорий. Таким образом, для решения этой проблемы необходимо наладить сотрудничество с более широкой системой Организации Объединенных Наций, и Специальный комитет планирует провести совместное совещание с Экономическим и Социальным Советом для рассмотрения методов, которые позволят обеспечить выполнение более широкой системой Организации Объединенных Наций своего мандата при оказании помощи территориям.

Помимо Специального комитета и более широкой системы Организации Объединенных Наций, предусмотренную Уставом ответственность за деколонизацию также несет управляющая держава. Как я уже указывал в феврале на церемонии открытия прошлой сессии Специального комитета, я намереваюсь придать более динамичный характер текущему неофициальному диалогу с управляющими территориями государствами, однако сейчас настало время возобновить также их официальное сотрудничество с Комитетом. В 90-х годах Специальный комитет предпринял ряд важных шагов по реформированию своей деятельности, включая упразднение своих подкомитетов, обновление формулировок своих резолюций и принятие многих других мер. Дальнейшему повышению результативности нашей работы будет способствовать возобновление

трехстороннего диалога между Специальным комитетом, управляющими державами и представителями территорий.

После начала первого Международного десятилетия за искоренение колониализма в осуществлении процесса самоопределения произошли определенные сдвиги, однако он по-прежнему происходит медленно и имеет неполный характер. Поэтому Специальный комитет рассматривает данный региональный семинар в качестве одного из чрезвычайно важных первых этапов второго Международного десятилетия, которое проходит в контексте наших усилий по разработке международных стратегий, осуществляемых в рамках совместной деятельности, направленной на реализацию во всех оставшихся самоуправляющихся территориях этого священного права на самоопределение, являющегося основополагающим правом человека, с тем чтобы народы могли добиться полного политического равенства в соответствии с признанными международными нормами. Любые отклонения от этой цели должны считаться неприемлемыми.

Приступая к этой работе, делегация Специального комитета приветствует участников нашего семинара и рассчитывает принять участие в важных обсуждениях, которые состоятся в течение следующих трех дней и в последующий период.

## Добавление IV

### Заявление Докладчика Специального комитета

В ходе Тихоокеанского регионального семинара, который состоялся в прошлом году в Маджуро, Маршалловы Острова, я проинформировал участников о роли Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Я поручил Секретариату вновь распространить этот документ на текущем Семинаре, но вместе с тем я хотел бы также сообщить вам новые данные и некоторые уточнения по работе Специального комитета, начиная с тех вопросов, которые отложил в прошлом году.

После предыдущего семинара, который состоялся в мае 2000 года, Специальный комитет продолжал направлять управляющим державам предложение продолжить наш диалог. Как вам известно, Специальный комитет не может в полной мере выполнять свой мандат при отсутствии сотрудничества со стороны управляющих держав. Генеральная Ассамблея ежегодно повторяет свой призыв к управляющим державам сотрудничать со Специальным комитетом в осуществлении Декларации 1960 года и многих других резолюций по вопросу о деколонизации, которые были приняты Ассамблеей.

Вам известно, что в 1960 году Генеральная Ассамблея приняла две резолюции по вопросу о деколонизации: Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, т.е. резолюцию 1514 (XV), и резолюцию 1541 (XV), озаглавленную «Принципы, которыми государства — члены Организации должны руководствоваться при разрешении вопроса о том, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73(е) Устава». Текст Декларации хорошо известен, как и содержание резолюции о принципах, согласно которой можно считать, что несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления в случае а) превращения ее в суверенное независимое государство; б) свободного объединения с независимым государством; или с) слияния с независимым государством. Специальный комитет руководствуется в своей деятельности этой и другими соответствующими резолюциями по вопросу о деколонизации.

На протяжении всего периода своего существования Специальный комитет стремился поддерживать диалог с управляющими державами. В последние два года он возобновил эту деятельность в рамках одной из инициатив, согласно которой он будет готов обсуждать с управляющими державами конкретные программы работы для каждой территории по отдельности. В связи с этим Специальный комитет провел консультации с управляющими державами и договорился с ними о том, что эти обсуждения будут иметь неофициальный характер. Для того чтобы начать этот процесс, Специальный комитет подготовил два документа.

В первом из этих документов, который был одобрен 29 июля 1999 года в ходе неофициальной встречи между представителями Комитета и представителями управляющих держав, приведены руководящие принципы ведения консультаций по вопросу о деколонизации.

Во втором документе, который был одобрен Специальным комитетом в ходе неофициальной встречи, состоявшейся 29 марта 2000 года, приведена

программа работы, содержащая общее описание шагов, которые будут приняты в ходе консультаций с управляющими державами по вопросу о территориях. Этот неофициальный документ был передан управляющим державам для представления своих замечаний. С представителями двух управляющих держав были проведены две отдельные неофициальные встречи, на которых было заслушано их мнение в отношении программы работы.

В результате проведенных с управляющими державами консультаций было решено, что в число первых двух территорий, вопрос о которых будет обсуждаться, войдут Американское Самоа и Питкэрн. Была также достигнута договоренность о том, что для Американского Самоа и Питкэрна будут подготовлены две конкретные программы работы и что управляющие державы обеспечат участие представителей несамоуправляющихся территорий во всех этапах обсуждений.

Предполагалось, что управляющие державы позднее представят свои индивидуальные предлагаемые программы работы для, соответственно, Американского Самоа и Питкэрна, а также укажут, каким образом они будут обеспечивать участие представителей несамоуправляющихся территорий в этих обсуждениях.

Тем временем другая управляющая держава, которая поддерживала тесные контакты со Специальным комитетом, регулярно присутствовала на его заседаниях и постоянно информировала Комитет об изменениях на находящейся под ее управлением территории, продолжала сообщать Комитету о важных последних изменениях, дополнительную информацию о которых мы рассчитываем заслушать на сессии Специального комитета, которая состоится в следующем месяце. Я говорю о Новой Зеландии и Токелау.

Кроме того, Специальный комитет внимательно наблюдает за процессом осуществления Нумейского соглашения в Новой Каледонии. Представитель управляющей державы присутствовал на заседаниях Специального комитета, а представители территории принимали активное участие в работе семинаров Специального комитета и в слушаниях по вопросу о деколонизации, которые проводились в Организации Объединенных Наций.

Таким образом, одна из особенностей этого процесса, которую я хотел бы подчеркнуть, заключается в том, что Специальный комитет прилагал все усилия к тому, чтобы привлечь управляющие державы к участию в конструктивном диалоге. При этом он действовал в духе доброй воли и в надежде на то, что новые подходы будут содействовать достижению прогресса в рассмотрении вопроса о деколонизации.

В начале этого года, когда Роберт Хант, являющийся в настоящее время министром иностранных дел Сент-Люсии, был избран новым Председателем Специального комитета, он заявил, что намеревается продолжить деятельность, которая была начата под председательством посла Папуа-Новой Гвинеи Питера Дониги. Таким образом, нынешний Председатель Специального комитета объявил, что посол Дониги будет возглавлять рабочую группу, которая будет проводить предусмотренные консультации с управляющими державами по несамоуправляющимся территориям в Тихоокеанском регионе, о которой говорилось выше.

На этом этапе, используя спортивную терминологию, можно сказать, что «мяч находится на их стороне поля». Ожидалось, что управляющие державы представят в Специальный комитет конкретные программы работы. К сожалению, к настоящему времени этого еще не произошло.

Участники предыдущих семинаров и ряд лиц, занимающихся темой деколонизации, задали несколько вопросов в отношении инициативы Специального комитета. Цель настоящего выступления заключается в том, чтобы попытаться ответить на некоторые из них.

Например, в ходе рассмотрения общей программы работы был задан вопрос о том, применяются ли все указанные в ней меры в равной степени ко всем территориям. Наш ответ неизменно заключался в том, что для каждой территории будет составлена своя программа работы, что позволит учесть уникальную ситуацию, существующую в каждом отдельном случае. Специальный комитет не намеревается применять в отношении всех территорий какой-либо особый подход. Специальный комитет будет руководствоваться Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией 1960 года, а также резолюциями 1514 (XV), 1654 (XVI), 2625 (XXV), 53/67 и 55/147, которые составляют лишь некоторые документы из большого числа других соответствующих резолюций.

Было задано несколько вопросов о том, что представляет собой конкретная программа работы.

Специальный комитет ввел термин «конкретная программа работы» для обозначения построенной по определенному плану дискуссии, в рамках которой в отношении одной территории и с учетом ее уникальных характеристик разработаны конкретные цели, а также определены будущие виды деятельности и даты или график проведения обсуждений и мероприятий.

В то же время другие участники задали вопрос о том, в какой последовательности мы будем обсуждать территории; и существует ли какой-либо порядок очередности?

После проведения консультаций Специальный комитет пришел с управляющими державами к совместной договоренности о том, что сначала будет рассмотрен вопрос об Американском Самоа и Питкэрне. При установлении порядка очередности обсуждения других территорий Специальный комитет будет использовать аналогичный подход.

Несмотря на то, что, за исключением Новой Зеландии, мы не получили от управляющих держав никакой информации о том, когда они намереваются предложить программу работы для первых двух территорий, Специальному комитету известно о том, что после утверждения программы работы для каждой из этих территорий будет также необходимо обсудить и согласовать мероприятия практического, административного и финансового характера.

И наконец, некоторые участники задали вопрос о том, будут ли участвовать представители самоуправляющихся территорий. Каким образом Специальный комитет намеревается обеспечить их участие?

Этот вопрос рассматривается в ходе консультаций с управляющими державами и является одним из основных элементов достигнутой с ними договоренности об обсуждении вопроса об Американском Самоа и Питкэрне. В своем

предложении по программе работы управляющие державы должны указать меры, которые будут приняты в целях обеспечения участия представителей соответствующих территорий.

Другие участники задали вопрос о том, означает ли осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, что Специальный комитет и Организация Объединенных Наций преисполнены решимости добиться независимости для всех территорий. Наш ответ был составлен в соответствии с вариантами выбора, которыми могут воспользоваться самоуправляющиеся территории в контексте надлежащих резолюций Генеральной Ассамблеи. В прошлом некоторые самоуправляющиеся территории сливались с независимым государством или предпочитали свободно объединяться с независимым государством. Другие территории выбирали независимость. На Тихоокеанском региональном семинаре состоялась дискуссия по вопросу о «четвертом варианте выбора», вызванная, вероятно, действиями, которые не совсем вписываются в рамки трех вариантов, предусмотренных в резолюции 1541 (XV).

Специальный комитет считает, что выбор будущего статуса той или иной самоуправляющейся территории согласно Декларации и соответствующим резолюциям должен производиться в условиях, позволяющих Организации Объединенных Наций убедиться или удостовериться, что имел место свободный акт самоопределения. За последнее время в одном случае (Восточный Тимор) Организация Объединенных Наций организовала и провела общенародные консультации, в рамках которых население этой территории голосовало по различным вариантам будущего статуса территории.

В ходе обсуждений, в результате которых была принята общая программа работы, члены Специального комитета должным образом учитывали особые условия каждой территории и необходимость индивидуального рассмотрения каждого отдельного случая.

Актуальность мандата Специального комитета, который он осуществляет на протяжении последних 40 лет, сегодня является столь же высокой, как и в 1961 году. Фактически, начиная этим семинаром серию мероприятий, которые Специальный комитет будет проводить в контексте второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, мы преисполнены решимости проявлять в своей деятельности настойчивость и, как и в прошлом, стремиться к установлению конструктивного диалога с управляющими державами. Мы также будем продолжать через Председателя и Бюро Комитета вести тесные консультации с Председателем Экономического и Социального Совета для активизации международной помощи самоуправляющимся территориям.

## Добавление V

### Послание Генерального секретаря

Во время Недели солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека, я направляю свои приветствия всем собравшимся в Гаване на Карибский региональный семинар по деколонизации.

В Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой Генеральной Ассамблеей в 1960 году, решительно заявлялось о праве на самоопределение. Декларация наряду с Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими документами в области прав человека определяют основу роли и задач Организации Объединенных Наций в области демократизации и укрепления принципов самоопределения согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи по вопросу о деколонизации. После принятия Декларации более 80 миллионов человек получили независимость, однако до сих пор в мире сохраняется еще 17 самоуправляющихся территорий.

В качестве органа Организации Объединенных Наций Специальный комитет организует семинары наподобие нынешнего, с тем чтобы предоставить более чем двухмиллионному населению этих территорий возможность высказать свои мнения по тем уникальным проблемам, с которыми они сталкиваются. Собираемая в ходе этих семинаров информация помогает повышать уровень осведомленности международного сообщества по этим проблемам. В результате этого в декабре прошлого года Генеральная Ассамблея провозгласила второе Международное десятилетие за искоренение колониализма. Настоящий региональный семинар является первым семинаром такого рода за этот период, проводимым Специальным комитетом. Он предоставляет нам неповторимую возможность подтвердить нашу приверженность цели обеспечения того, чтобы все народы могли осуществить свое право на самоопределение согласно соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о деколонизации.

Деколонизация, безусловно, является одним из наиболее впечатляющих достижений последней половины века, и мы обязаны довести этот процесс до конца. Исходя из вышесказанного, я хотел бы поблагодарить правительство Кубы за его великодушное предложение провести у себя это мероприятие и пожелать всем присутствующим успешной работы Семинара.



## Добавление VI

### Послание Председателя Генеральной Ассамблеи

Международное сообщество ежегодно отмечает неделю, начинающуюся 25 мая, как Неделю солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека.

В этом году мы начинаем второе Десятилетие за искоренение колониализма. В этой связи План действий, представленный Генеральным секретарем в 1991 году и обновленный в 2001 году в документе A/56/61, является принципиальным напоминанием о той работе, которую еще предстоит проделать для достижения целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которую Генеральная Ассамблея приняла в декабре 1960 года — более четырех десятилетий назад.

Так что пришло время возобновить приверженность мирового сообщества делу поддержки чаяний народов остающихся территорий в отношении всестороннего осуществления резолюции 1514 (XV), содержащей Декларацию 1960 года.

Организация Объединенных Наций внесла значительный вклад в деколонизацию. За время ее существования многие самоуправляющиеся территории добились статуса самоуправления, а многие из них стали независимыми государствами. В период с 1961 года деятельность Организации в области деколонизации проводится через Специальный комитет, на который Ассамблея возложила исторический мандат по рассмотрению вопроса о ходе осуществления Декларации и подготовке предложений и рекомендаций о прогрессе в рамках ее осуществления и о его степени.

В рамках Недели солидарности Специальный комитет, директивный орган Генеральной Ассамблеи в области деколонизации, проводит в Гаване Карибский региональный семинар с участием представителей государств-членов, народов территорий, организаций системы Организации Объединенных Наций, экспертов по Карибскому бассейну и представителей гражданского общества. Он должен предоставить неповторимую возможность больше узнать о существующем в территориях положении, в частности в Карибском регионе, и услышать мнения их жителей.

Всего лишь несколько месяцев назад я имел честь посетить Восточный Тимор, территорию, которая в настоящее время находится под управлением Организации Объединенных Наций и которая только вступает в независимую жизнь. Хотя визит был относительно кратковременным, я смог непосредственно почувствовать дух ожидания и надежды восточнотиморцев, с которым они смотрят в будущее. Колоссальные проблемы, стоящие перед нарождающимся Восточным Тимором, однако же, не преобладают над той решимостью, с которой восточнотиморцы готовятся принять на себя всю полноту ответственности за свою судьбу в качестве независимого государства.

По этому знаменательному случаю мы с удовлетворением оглядываемся в прошлое на достижения Организации Объединенных Наций в области деколонизации, но, что более важно, мы в то же время смотрим вперед в ожидании согласованной деятельности, которая должна быть проведена для выполнения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

Очевидно, что для выполнения этих задач потребуется сотрудничество управляющих держав и Специального комитета. Многое также можно сделать для оказания помощи территориям, многие из которых относятся к числу малых островов, со стороны специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций.

В своем качестве Председателя Генеральной Ассамблеи я пользуюсь настоящей возможностью, чтобы подчеркнуть важность поддержки и осуществления решений Ассамблеи по вопросам деколонизации для достижения конечной цели второго Десятилетия: построение мира, свободного от колониализма.

## Добавление VII

### **Резолюция с выражением признательности правительству и народу Кубы**

*Участники Карибского регионального семинара,*

*собравшись 23–25 мая 2001 года в Гаване для оценки положения в несамоуправляющихся территориях и, в частности, для рассмотрения актуальных вопросов, связанных с программой работы Специального комитета на второе Десятилетие за искоренение колониализма,*

*заслушав важное заявление Президента Национальной ассамблеи народной власти Кубы Рикардо Аларкона де Кесады,*

*выражают свою глубокую признательность правительству и народу Кубы за предоставление Специальному комитету всех необходимых средств для проведения его семинара, за их выдающийся вклад в успешное проведение семинара и, в частности, за весьма щедрое и радушное гостеприимство и теплый и сердечный прием, оказанный участникам и наблюдателям во время их пребывания на Кубе, особенно президентом Фиделем Кастро.*

## Глава III

### Распространение информации о деколонизации

114. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года, приняв выдвинутые Председателем и исполняющим обязанности Председателя предложения об организации своей работы (A/AC.109/2000/L.2 и Rev.1), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопрос о распространении информации о деколонизации в отдельный пункт и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

115. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своем 3-м заседании 18 июня 2001 года.

116. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 55/145 от 8 декабря 2000 года о распространении информации о деколонизации и резолюций 55/146 и 55/147 от того же числа об осуществлении второго Международного десятилетия за искоренение колониализма и об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

117. Специальный комитет провел консультации с представителями Департамента общественной информации и Департамента по политическим вопросам Секретариата на своем 3-м заседании 18 июня (см. A/AC.109/2001/SR.3).

118. На том же заседании Председатель Специального комитета привлек внимание к докладу Департамента общественной информации по вопросу о распространении информации о деколонизации (A/AC.109/2001/19) и к подготовленному исполняющим обязанности Председателя проекту резолюции по этому вопросу (A/AC.109/2001/L.4).

119. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2001/L.4 без голосования (A/AC.109/2001/20).

120. Текст резолюции A/AC.109/2001/20 в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее изложен в части III настоящего доклада (см. главу XIII, раздел G).

### Неделя солидарности с народами несамоуправляющихся территорий

121. Специальный комитет провел Неделю солидарности с народами самоуправляющихся территорий в ходе Карибского регионального семинара, состоявшегося в Гаване, Куба, 23–25 мая 2001 года (подробную информацию см. в главе II, приложение, пункты 15–18 и добавления II–IV).

## Глава IV

### Вопрос о направлении миссий в территории

122. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года, приняв выдвинутые Председателем и исполняющим обязанности Председателя предложения об организации своей работы (A/AC.109/2000/L.2 и Rev.1), Специальный комитет постановил, в частности, обсудить вопрос о направлении по мере необходимости выездных миссий в территории. Специальный комитет также постановил, что этот вопрос должен рассматриваться на его пленарных заседаниях и, когда это целесообразно, одновременно с рассмотрением им вопросов, касающихся конкретных территорий.

123. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своих 3-м и 8-м заседаниях 18 и 29 июня 2001 года.

124. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности соответствующие положения резолюции 55/147 от 8 декабря 2000 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюций 55/143 и 55/144 А и В от того же числа, касающихся конкретных территорий. Специальный комитет также рассмотрел решение 55/410 от 14 ноября 2000 года, касающееся сороковой годовщины принятия Декларации.

125. Помимо рассмотрения вышеуказанного пункта, Специальный комитет рассмотрел переданные ему вопросы, касающиеся конкретных территорий, приняв во внимание соответствующие положения резолюций 55/145, 55/146 и 55/147 Генеральной Ассамблеи, а также предыдущие решения Специального комитета по этому вопросу.

126. На своем 3-м заседании 18 июня 2001 года исполняющий обязанности Председателя привлёк внимание членов Комитета к проекту резолюции по этому пункту (A/АС.109/2001/L.6).

127. На том же заседании Специальный комитет постановил продолжить рассмотрение данного пункта на одном из последующих заседаний Комитета (см. A/АС.109/2001/SR.3).

128. На 8-м заседании 29 июня представитель Папуа-Новой Гвинеи представил устную поправку к проекту резолюции A/АС.109/2001/L.6, в соответствии с которой к пятому пункту постановляющей части будут добавлены слова «приурочив ее к предлагаемому плебисциту, который Избирательная комиссия Гуама планирует провести 7 сентября 2002 года или в ближайшие к этой дате дни».

129. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2001/L.6 с внесенной в него устной поправкой без голосования (A/АС.109/2001/26).

130. Приняв на своем 7-м заседании 28 июня 2001 года сводную резолюцию по 11 малым самоуправляющимся территориям (A/АС.109/2001/23) и на том же заседании резолюцию по Токелау (A/АС.109/2001/24), Специальный комитет одобрил ряд выводов и рекомендаций, касающихся направления в территории выездных миссий, как это отражено в его рекомендации Генеральной Ассамблеи в главах X и XI (см. также главу XIII, раздел E, касающийся Токелау и раздел F, касающийся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Гуама, Монтсеррата, Питкэрна, острова Св. Елены, островов Тёркс и Кайкос и Виргинских островов Соединенных Штатов).

131. Ниже приводится текст резолюции A/АС.109/2001/26, принятой Специальным комитетом на его 8-м заседании 29 июня 2001 года:

*Специальный комитет,*

*рассмотрев* вопрос о направлении выездных миссий в территории,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых управляющим державам предлагается полностью сотрудничать с Организацией

Объединенных Наций, принимая выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением,

*сознавая*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в этих территориях и выяснения пожеланий и чаяний населения этих территорий относительно их будущего статуса,

*отдавая себе отчет* в том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций укрепляют возможности Организации Объединенных Наций по оказанию народам самоуправляющихся территорий помощи в достижении целей, изложенных в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и целей, изложенных в других соответствующих резолюциях Ассамблеи,

*с удовлетворением отмечая* продолжающееся образцовое сотрудничество Новой Зеландии в качестве управляющей державы со Специальным комитетом и отмечая, что по приглашению правительства Новой Зеландии в июле 1994 года в Токелау была направлена выездная миссия<sup>13</sup>,

*напоминая* о направлении выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию Гуам в 1979 году, отмечая рекомендацию Тихоокеанского регионального семинара 1996 года в отношении направления выездной миссии в Гуам и принимая к сведению резолюцию № 464 (LS), принятую на двадцать третьей сессии законодательного собрания Гуама 19 июля 1996 года, в которой оно просило направить в эту территорию выездную миссию Организации Объединенных Наций,

*приветствуя* начало неофициального диалога между Специальным комитетом и некоторыми управляющими державами,

1. *подчеркивает* необходимость периодически направлять выездные миссии в самоуправляющиеся территории в целях содействия полному, быстрому и эффективному осуществлению в отношении этих территорий Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *призывает* управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Органи-

<sup>13</sup> См. A/АС.109/2009.

зацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением;

3. *предлагает* управляющим державам рассмотреть новые подходы в работе Специального комитета и настоятельно призывает их сотрудничать со Специальным комитетом в его усилиях;

4. *предлагает* своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами и по мере необходимости представлять Специальному комитету доклады об их результатах;

5. *предлагает также* своему Председателю приступить к консультациям с управляющей державой Гуама с целью ускорить направление выездной миссии Организации Объединенных Наций в эту территорию, приурочив ее к предлагаемому плебисциту, который Избирательная комиссия Гуама планирует провести 7 сентября 2002 года или в ближайшие к этой дате дни.

## Глава V

### **Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов незащищаемых территорий**

132. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года, приняв выдвинутые Председателем и исполняющим обязанности Председателя предложения об организации своей работы (A/AC.109/2000/L.2 и Rev.1), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопрос об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов незащищаемых территорий, в отдельный пункт и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

133. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 10-м заседании 3 июля 2001 года.

134. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 55/138 от 8 декабря 2000 года об экономической и иной деятельности, которая затрагивает ин-

тересы народов незащищаемых территорий. Специальный комитет учитывал также соответствующие положения резолюции 55/146 о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма и резолюции 55/147 об осуществлении Декларации. Кроме того, Специальный комитет учитывал соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в последнем пункте преамбулы резолюции A/AC.109/2001/29, принятой 3 июля 2001 года.

135. В 1994 году Специальный комитет в соответствии с последовательно проводимым курсом на ограничение объема документации и рационализацию своей отчетности перед Генеральной Ассамблеей, рекомендовал Ассамблее, чтобы при подготовке общих рабочих документов по территориям Секретариат, когда это целесообразно, сводил в отдельные главы разделы, касающиеся экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов незащищаемых территорий, и разделы, посвященные военной деятельности и мероприятиям в этих территориях. Ассамблея одобрила, среди прочего, эту рекомендацию, приняв резолюцию 49/89 от 16 декабря 1994 года.

136. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленные Секретариатом рабочие документы, содержащие, в частности, информацию об экономическом положении с особым упором на деятельность иностранных экономических кругов в следующих территориях: Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов (A/AC.109/2001/3–4, 6–10, 13, 15 и 17).

137. На 10-м заседании 3 июля 2001 года Председатель привлек внимание к различным рабочим документам, подготовленным Секретариатом, с информацией об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов незащищаемых территорий, и к проекту резолюции по этому вопросу (A/AC.109/2001/L.9).

138. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2001/L.9 без голосования (A/AC.109/2001/29).

139. Текст резолюции A/AC.109/2001/29, принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании

3 июля 2001 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. главу XIII, раздел В).

## Глава VI

### **Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением**

140. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года, приняв выдвинутые Председателем и исполняющим обязанности Председателя предложения об организации своей работы (A/AC.109/2000/L.2 и Rev.1), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопрос о военной деятельности и мероприятиях, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, в отдельный пункт и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

141. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 10-м заседании 3 июля 2001 года.

142. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 55/147, в пункте 12 которой Ассамблея призвала соответствующие управляющие державы ликвидировать остающиеся в несамостоятельных территориях военные базы согласно соответствующим резолюциям Ассамблеи и призвала также управляющие державы содействовать приобретению народами соответствующих территорий альтернативных источников средств к существованию. Специальный комитет также принял во внимание решение 55/436 Ассамблеи от 8 декабря 2000 года, в пункте 8 которого Ассамблея просила Специальный комитет продолжать изучать этот вопрос и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

143. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленные Секретариатом рабочие документы, содержащие, в частности, информацию о военной деятель-

ности и мероприятиях на Бермудских островах, Гуаме и Виргинских островах Соединенных Штатов (A/AC.109/2001/3–4 и 9).

144. На 10-м заседании 3 июля исполняющий обязанности Председателя привлек внимание к проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2001/L.10).

145. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2001/L.10 без голосования (A/AC.109/2001/30).

146. Текст резолюции A/AC.109/2001/30, принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 3 июля 2001 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. главу XIII, раздел I).

## Глава VII

### **Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

147. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года, приняв выдвинутые Председателем и исполняющим обязанности Председателя предложения об организации своей работы (A/AC.109/2000/L.2 и Rev.1), Специальный комитет постановил, в частности, заняться вопросом об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

148. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 9-м заседании 2 июля 2001 года.

149. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения резолюции 55/139 Ге-

неральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в пункте 20 которой Ассамблея просила Специальный комитет продолжать изучать этот вопрос и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии. Специальный комитет также учитывал все другие принятые Ассамблеей по этому вопросу резолюции, включая резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, в которой одобрен план действий в рамках Международного десятилетия за искоренение колониализма (см. A/46/634/Rev.1), и резолюцию 55/146, в которой период 2001–2010 годов объявляется вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, а также доклад Генерального секретаря о втором Десятилетии, в котором содержится обновленный план действий на второе Десятилетие (A/56/61, приложение).

150. Специальный комитет принял также во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в четвертом пункте преамбулы резолюции A/AC.109/2001/27, принятой 2 июля 2001 года.

151. На 9-м заседании 2 июля 2001 года Председатель привлек внимание к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/56/65) и к информации, представленной специализированными учреждениями и иными организациями системы Организации Объединенных Наций об их деятельности по осуществлению Декларации (E/2001/57), а также к проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2001/L.11).

152. На том же заседании в соответствии с решением, принятым Специальным комитетом в конце его 9-го заседания, Карлайл Корбин сделал от имени правительства Виргинских островов Соединенных Штатов заявление (см. A/AC.109/2001/SR.9).

153. На том же заседании секретарь Комитета и представитель Фиджи сделали заявление (см. A/AC.109/2001/SR.9).

154. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2001/L.11 без голосования (A/AC.109/2001/27).

155. Текст резолюции A/AC.109/2001/27, принятой Специальным комитетом на его 9-м заседании 2 июля 2001 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. главу XIII, раздел C).

## Глава VIII

### **Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций**

156. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года, приняв выдвинутые Председателем и исполняющим обязанности Председателя предложения об организации своей работы (A/AC.109/2000/L.2 и Rev.1), Специальный комитет постановил, в частности, заняться вопросом, касающимся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

157. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своем 3-м заседании 18 июня 2001 года.

158. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава и связанных с этим вопросов, в частности резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и передать некоторые его функции Специальному комитету, и резолюцию 55/137 от 8 декабря 2000 года, в пункте 5 которой Ассамблея предложила Специальному комитету продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII), в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии. Кроме того, Специальный комитет учитывал соответствующие положения резолюции 55/147 Ассамблеи от 8 декабря 2000 года об осуществлении Декларации о предоставлении



тавлении независимости колониальным странам и народам и резолюции 55/146 от того же числа о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма.

159. На 3-м заседании 18 июня 2001 года исполняющий обязанности Председателя привлек внимание к докладу Генерального секретаря по данному вопросу (A/56/67), в котором была указана дата поступления информации, переданной согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций управляющими державами в отношении территорий, находящихся под их управлением, а также к проекту резолюции по этому пункту (A/AC.109/2001/L.5).

160. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2001/L.5 без голосования (A/AC.109/2001/21).

161. Текст резолюции A/AC.109/2001/21, принятый Специальным комитетом на его 3-м заседании 18 июня 2001 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. главу XIII, раздел A).

## Глава IX

### Гибралтар, Новая Каледония и Западная Сахара

162. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года, приняв выдвинутые Председателем и исполняющим обязанности Председателя предложения об организации своей работы (A/AC.109/2000/L.2 и Rev.1), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопросы о Гибралтаре, Новой Каледонии и Западной Сахаре в отдельные пункты и рассмотреть их на своих пленарных заседаниях.

163. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет учитывал резолюции Генеральной Ассамблеи 55/145 и 55/147 от 8 декабря 2000 года и решение 55/427 от того же числа, а также другие соответствующие резолюции и решения.

164. В связи с вопросом о Новой Каледонии в работе Специального комитета приняла участие Франция.

### А. Гибралтар

165. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своих 4-м и 8-м заседаниях 19 и 29 июня 2001 года.

166. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (см. A/AC.109/2001/12).

167. На 4-м заседании Исполняющий обязанности Председателя информировал Специальный комитет о просьбе делегации Испании принять участие в рассмотрении данного вопроса в Специальном комитете. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

168. На том же заседании с согласия Специального комитета с заявлением выступил главный министр Гибралтара Питер Каруана (см. A/AC.109/2001/SR.4).

169. На том же заседании с заявлениями выступили представители Гренады и исполняющий обязанности Председателя в своем качестве представителя Кот-д'Ивуара (см. A/AC.109/2001/SR.4).

170. На том же заседании в соответствии с решением, принятым в начале заседания, с заявлением выступил лидер оппозиции в Гибралтаре Джозеф Босано (см. A/AC.109/2001/SR.4).

171. На том же заседании с заявлением выступил представитель Испании (см. A/AC.109/2001/SR.4).

172. На том же заседании после заявления, с которым выступил представитель Папуа-Новой Гвинеи, Специальный комитет постановил перенести рассмотрение этого вопроса на одно из последующих заседаний Комитета (см. A/AC.109/2001/SR.4).

173. На 8-м заседании 29 июня с заявлениями выступили представители Папуа-Новой Гвинеи, Гренады и Испании (см. A/AC.109/2001/SR.4).

174. По предложению исполняющего обязанности Председателя Комитет постановил продолжить рассмотрение данного вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии, и препроводить Ассамблее соответствующую рекомендацию с целью

облегчить рассмотрение этого вопроса в Четвертом комитете.

## **В. Новая Каледония**

175. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Новой Каледонии на своих 7, 9-м и 10-м заседаниях 29 июня и 2 и 3 июля 2001 года.

176. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2001/14).

177. На 7-м заседании 29 июня после выступления исполняющего обязанности Председателя, в котором он привлек внимание к рабочему документу и тексту проекта резолюции, содержащемуся в документе A/AC.109/2001/L.14, Комитет постановил продолжить рассмотрение данного пункта на более позднем этапе (см. A/AC.109/2001/SR.7).

178. На 9-м заседании 2 июля 2001 года после заявления исполняющего обязанности Председателя Комитет постановил продолжить рассмотрение данного пункта на своем следующем заседании (см. A/AC.109/2001/SR.9).

179. На 10-м заседании 3 июля в соответствии с решением, принятым Комитетом на его 7-м заседании, с заявлением выступил Рок Вамитан от имени Национального социалистического фронта освобождения канаков (см. A/AC.109/2001/SR.10).

180. На том же заседании представитель Папуа-Новой Гвинеи представил проект резолюции A/AC.109/2001/L.14 (см. A/AC.109/2001/SR.10).

181. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2001/L.14 без голосования (см. A/AC.109/2001/28).

182. Текст резолюции A/AC.109/2001/28, принятый Специальным комитетом на его 10-м заседании 3 июля 2001 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблеи в части III настоящего доклада (см. главу XIII, раздел D).

## **С. Западная Сахара**

183. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Западной Сахаре на своем 6-м заседании 21 июня 2001 года.

184. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2001/12).

185. На своем 6-м заседании 21 июня 2001 года в соответствии с решением, принятым на его 3-м заседании, Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании, с которой обратился представитель Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) Ахмед Бухари, который сделал заявление на том же заседании (см. A/AC.109/2001/SR.6).

186. На том же заседании с заявлениями выступили представители Кубы и Папуа-Новой Гвинеи (см. A/AC.109/2001/SR.6).

187. На том же заседании по предложению исполняющего обязанности Председателя Специальный комитет постановил препроводить Ассамблее соответствующую документацию с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии, с целью облегчить рассмотрение данного вопроса в Четвертом комитете.

## **Глава X**

### **Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров св. Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов**

188. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года, приняв выдвинутые Председателем и исполняющим обязанности Председателя предложения об организации своей работы (A/AC.109/2000/L.2 и Rev.1), Специальный комитет постановил, в частности, заняться вопросами об

Американском Самоа, Ангилье, Бермудских Островах, Британских Виргинских Островах, Каймановых Островах, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, Острове св. Елены, Островах Тёркс и Кайкос и Виргинских Островах Соединенных Штатов в отдельные пункты и рассмотреть их на своих пленарных заседаниях.

189. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет учитывал положения резолюции 55/147 Генеральной Ассамблеи об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 8(с) этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету, в частности, продолжать уделять особое внимание малым территориям и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение. Специальный комитет также учитывал соответствующие резолюции и решения, принятые Ассамблеей по этим территориям.

190. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки — заинтересованных управляющих держав — в рассмотрении в Специальном комитете вопроса о территориях, находящихся под их управлением, не участвовали<sup>14</sup>. Однако после неофициальных консультаций со Специальным комитетом, проведенных в ходе его основной сессии в 2001 году, обе управляющие державы подтвердили свое стремление продолжить неофициальный диалог по этим вопросам со Специальным комитетом.

191. Специальный комитет рассмотрел вопросы об 11 территориях на своем 7-м заседании 28 июня 2001 года.

192. При рассмотрении данных пунктов Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ по этим территориям (A/AC.109/2001/2–4, 6–9, 13, 15–17).

193. На 7-м заседании 28 июня 2001 года Исполняющий обязанности Председателя привлек внимание к проекту резолюции, касающемуся вопроса о

несамоуправляющихся территориях Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов Америки (A/AC.109/2001/L.13).

194. На том же заседании Комитет постановил не применять правила об однодневном сроке согласно правилу 120 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и рассмотреть проект резолюции A/AC.109/2001/L.13.

195. На том же заседании с согласия Специального комитета с заявлением выступил Лейланд Беттис от имени Комиссии по делам деколонизации Гуама (см. A/AC.109/2001/SR.7).

196. На том же заседании после выступлений представителей Папуа-Новой Гвинеи и Сирийской Арабской Республики, а также исполняющего обязанности Председателя в его качестве представителя Кот-д'Ивуара (см. A/AC.109/2001/SR.7) Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2001/L.13 без голосования (A/AC.109/2001/23).

197. Текст резолюции A/AC.109/2001/23, принятый Специальным комитетом на его 7-м заседании 28 июня 2001 года, приводится в форме рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблеи в части III настоящего доклада (см. главу XIII, раздел F).

## Глава XI

### Токелау

198. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года, приняв выдвинутые Председателем и исполняющим обязанности Председателя предложения об организации своей работы (A/AC.109/2000/L.2 и Rev.1), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопрос о Токелау в отдельный пункт и рассмотреть его на пленарных заседаниях.

199. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своем 7-м заседании 28 июня 2001 года.

200. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ о собы-

<sup>14</sup> Информацию о причине их неучастия см. в документах A/47/86, A/42/651, приложение и *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.

тиях, касающихся этой территории (см. A/АС.109/2001/5).

201. На 7-м заседании 28 июня 2001 года представитель Папуа-Новой Гвинеи выступил с заявлением, в котором он представил проект резолюции A/АС.109/2001/L.12 по вопросу о Токелау.

202. На том же заседании с согласия Специального комитета с заявлениями выступили Улу-о-Токелау и Администратор Токелау (см. A/АС.109/2001/SR.7).

203. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2001/L.12 без голосования (A/АС.109/2001/24).

204. На том же заседании с заявлением выступил представитель Сирийской Арабской Республики (см. A/АС.109/2001/SR.7).

205. Текст резолюции A/АС.109/2001/24, принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 28 июня 2001 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблеи в части III настоящего доклада (см. главу XIII, раздел E).

## Глава XII

### Фолклендские (Мальвинские) острова

206. На своих 1-м и 3-м заседаниях 21 февраля и 18 июня 2001 года, приняв предложения Председателя и исполняющего обязанности Председателя об организации своей работы (A/АС.109/2000/L.2 и Rev.1), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в отдельный пункт и рассмотреть его на пленарных заседаниях.

207. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 8-м заседании 29 июня 2001 года.

208. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал решение 55/411 Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 2000 года, а также другие соответствующие резолюции и решения.

209. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/2001/11).

210. На 8-м заседании Председатель информировал Специальный комитет о просьбах делегаций Аргентины, Бразилии, Панамы, Парагвая (от имени государств — членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) (Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай), а также Боливии и Чили) и Уругвая принять участие в рассмотрении данного пункта в Специальном комитете. Специальный комитет постановил удовлетворить эти просьбы.

211. На том же заседании с заявлением выступил представитель Индонезии (см. A/АС.209/2001/SR.8).

212. На том же заседании в соответствии с решением, принятым Специальным комитетом на его 5-м заседании 21 июня 2001 года, с заявлениями выступили представители Законодательного совета Фолклендских островов достопочтенная Эчебарн Буллрич, достопочтенный Ричард Коквелл и достопочтенный Джон Бирмингем, а также Алехандро Вернет, Алехандро Беттс и Рикардо Ансель (см. A/АС.109/2001/SR.8).

213. На том же заседании представитель Чили от имени Боливии, Кубы и Венесуэлы представил проект резолюции по данному вопросу (A/АС.109/2001/L.8).

214. На том же заседании министр иностранных дел, международной торговли и культа Аргентины выступил с заявлением (см. A/АС.109/2001/SR.8).

215. На том же заседании с заявлениями выступили представители Парагвая (от имени государств — членов МЕРКОСУР, а также Боливии и Чили), Бразилии, Уругвая, Панамы, Китая, Российской Федерации, Венесуэлы, Сирийской Арабской Республики, Эфиопии, Боливии и Гренады (см. A/АС.109/2001/SR.8).

216. С заявлением с целью разъяснения своей позиции выступил представитель Антигуа и Барбуды (см. A/АС.109/2001/SR.8).

217. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/АС.109/2001/L.8 без голосования (A/АС.109/2001/25).

218. На том заседании с заявлениями выступили представители Папуа-Новой Гвинеи, Фиджи и Сьерра-Леоне (см. A/АС.109/2001/SR.8).

219. Делегация Соединенного Королевства — заинтересованной управляющей державы — в рассмотрении данного пункта в Специальном

смотрении данного пункта в Специальном комитете не участвовала.

220. Текст резолюции A/АС.109/2001/25, принятый Специальным комитетом на его 8-м заседании 29 июня 2001 года, приводится ниже:

*Специальный комитет,*

*рассмотрев* вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

*сознавая,* что сохранение колониализма несовместимо с идеалом всеобщего мира Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года, 37/9 от 4 ноября 1982 года, 38/12 от 16 ноября 1983 года, 39/6 от 1 ноября 1984 года, 40/21 от 27 ноября 1985 года, 41/40 от 25 ноября 1986 года, 42/19 от 17 ноября 1987 года и 43/25 от 17 ноября 1988 года, резолюции Специального комитета A/АС.109/756 от 1 сентября 1983 года, A/АС.109/793 от 21 августа 1984 года, A/АС.109/842 от 9 августа 1985 года, A/АС.109/885 от 14 августа 1986 года, A/АС.109/930 от 14 августа 1987 года, A/АС.109/972 от 11 августа 1988 года, A/АС.109/1008 от 15 августа 1989 года, A/АС.109/1050 от 14 августа 1990 года, A/АС.109/1087 от 14 августа 1991 года, A/АС.109/1132 от 29 июля 1992 года, A/АС.109/1169 от 14 июля 1993 года, A/АС.109/2003 от 12 июля 1994 года, A/АС.109/2033 от 13 июля 1995 года, A/АС.109/2062 от 22 июля 1996 года, A/АС.109/2096 от 16 июня 1997 года, A/АС.109/2122 от 6 июля 1998 года, A/АС.109/1999/23 от 1 июля 1999 года и A/АС.109/2000/23 от 11 июля 2000 года и резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

*выражая глубокое сожаление* в связи с тем, что, несмотря на время, прошедшее после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, этот затянувшийся спор до сих пор не урегулирован,

*учитывая* заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили свои переговоры в целях скорейшей выработки мирного, справедливого и прочного решения спора

о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах,

*выражая* свою озабоченность по поводу того, что нормализация отношений между Аргентиной и Соединенным Королевством еще не привела к переговорам по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

*считая,* что такое положение должно способствовать возобновлению переговоров в целях выработки мирного решения спора о суверенитете,

*вновь подтверждая* принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,

*обращая внимание* на важное значение продолжения Генеральным секретарем его усилий в целях успешного завершения миссии, которая была возложена на него Генеральной Ассамблеей в резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

*вновь подтверждая* необходимость того, чтобы стороны надлежащим образом учитывали интересы населения данных островов в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

1. *вновь заявляет,* что единственным способом положить конец особому и конкретному проявлению колониализма в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах является мирное разрешение спора о суверенитете между правительствами Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии путем переговоров;

2. *принимает к сведению* мнения, выраженные президентом Аргентинской Республики в ходе Ассамблеи тысячелетия Организации Объединенных Наций, и министром иностранных дел Аргентинской Республики в ходе пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *сожалеет* о том, что, несмотря на широкую международную поддержку проведения таких переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства, которые охватили бы все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских

(Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу еще не началось;

4. *предлагает* правительствам Аргентины и Соединенного Королевства укрепить нынешний процесс диалога и сотрудничества путем возобновления переговоров в целях скорейшей выработки мирного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах, в соответствии с положениями резолюций 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25 Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь заявляет о своей твердой поддержке* миссии добрых услуг Генерального секретаря с целью оказать сторонам помощь в выполнении просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах;

6. *постановляет* держать вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в поле зрения с учетом указаний, которые Генеральная Ассамблея дала и может дать в этом отношении.

## Глава XIII

### Рекомендации

#### **А. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций**

##### **Рекомендация Специального комитета**

221. Текст резолюции (A/АС.109/2001/21), принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 18 июня 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблеи.

## **Проект резолюции I**

### **Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций**

Генеральная Ассамблея,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций<sup>15</sup>, и решение, принятое Специальным комитетом в отношении этой информации,

*изучив также* доклад Генерального секретаря<sup>16</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 55/137 от 8 декабря 2000 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

*подчеркивая* важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73(е) Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

<sup>15</sup> A/56/23 (Part II), глава VIII. Окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 23.*

<sup>16</sup> A/56/67.

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций<sup>15</sup>;

2. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73(е) Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. *предлагает* соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73(е) Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

5. *просит* Специальный комитет продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами.

## **В. Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий**

### **Рекомендация Специального комитета**

222. Текст резолюции (A/АС.109/2001/29), принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 3 июля 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблеи.

## **Проект резолюции II**

### **Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий**

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий»,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта<sup>17</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюции 46/181 от 19 декабря 1991 года и 55/146 от 8 декабря 2000 года,

*вновь подтверждая* торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

*вновь подтверждая также*, что любая экономическая или иная деятельность, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий и на их возможности пользоваться своим правом на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, противоречит целям и принципам Устава,

*вновь подтверждая далее*, что природные ресурсы являются достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения,

<sup>17</sup> A/56/23 (Part II), глава V. Окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 23.*

учитывая особые обстоятельства географического положения, размеров и экономических условий каждой территории и памятуя о необходимости содействовать экономической стабильности, диверсификации и укреплению экономики каждой территории,

сознавая особую уязвимость малых территорий к стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды,

сознавая также, что иностранные инвестиции в экономику, когда они производятся в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями, могли бы внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий и могли бы также внести весомый вклад в осуществление их права на самоопределение,

будучи обеспокоен любой деятельностью, которая направлена на эксплуатацию природных и людских ресурсов самоуправляющихся территорий в ущерб интересам жителей этих территорий,

учитывая соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

1. *вновь подтверждает* право народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также право использовать свои природные ресурсы и их право распоряжаться этими ресурсами в своих наилучших интересах;

2. *подтверждает* значение иностранных инвестиций в экономику, осуществляемых в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями, с тем чтобы внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий;

3. *вновь подтверждает* ответственность управляющих держав в соответствии с Уставом за содействие политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образова-

ния населения самоуправляющихся территорий и вновь подтверждает законные права их народов на их природные ресурсы;

4. *вновь подтверждает* свою обеспокоенность любой деятельностью, которая направлена на эксплуатацию природных ресурсов, являющихся достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения в Карибском бассейне, тихоокеанском и других регионах, а также их людских ресурсов в ущерб их интересам, и которая осуществляется таким образом, что лишает их права распоряжаться этими ресурсами;

5. *подтверждает* необходимость недопущения любой экономической или иной деятельности, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий;

6. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять, согласно соответствующим положениям резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют в самоуправляющихся территориях предприятиями, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий;

7. *вновь заявляет*, что хищническая эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов самоуправляющихся территорий в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций представляют собой угрозу целостности и благосостоянию этих территорий;

8. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций принять все возможные меры, с тем чтобы обеспечить полное уважение и защиту постоянного суверенитета народов самоуправляющихся территорий над своими природными ресурсами;

9. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемого права народов самоуправляющихся территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над освоением этих ресурсов



в будущем и просит управляющие державы принять все необходимые шаги для защиты прав собственности населения этих территорий;

10. *призывает* соответствующие управляющие державы обеспечить полное отсутствие дискриминации в условиях труда в территориях, находящихся под их управлением, и содействовать применению в каждой территории справедливой системы оплаты труда в отношении всех жителей без какой-либо дискриминации;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, информировать мировую общественность о любой деятельности, которая сказывается на осуществлении права народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

12. *обращается с призывом* к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам продолжать свои усилия по содействию повышению экономического благосостояния народов самоуправляющихся территорий;

13. *постановляет* следить за положением в самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, и на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий;

14. *просит* Специальный комитет продолжать рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

### **С. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

#### **Рекомендация Специального комитета**

223. Текст резолюции (A/АС.109/2001/27), принятой Специальным комитетом на его 9-м заседании 2 июля 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

#### **Проект резолюции III**

### **Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

*рассмотрев также* доклад Генерального секретаря по этому вопросу<sup>18</sup>,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта<sup>19</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета, а также на другие соответствующие резолюции и решения, в том числе, в частности, на резолю-

<sup>18</sup> A/56/65.

<sup>19</sup> A/56/23 (Part III), глава VII.

цию 2000/30 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2000 года,

*принимая во внимание* соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Форума тихоокеанских островов и Карибского сообщества,

*сознавая* необходимость содействия осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV),

*отмечая*, что значительное большинство остающихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

*приветствуя* помощь, оказываемую самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

*приветствуя также* нынешнее участие самоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных комиссий, в качестве наблюдателей во всемирных конференциях по экономическим и социальным вопросам, с учетом правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по конкретным территориям, и в специальной сессии Генеральной Ассамблеи для обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, состоявшейся в Центральных учреждениях 30 июня — 2 июля 1999 года,

*отмечая*, что только некоторые специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций участвуют в оказании помощи самоуправляющимся территориям,

*подчеркивая*, что из-за ограниченных возможностей развития малых островных самоуправляющихся территорий перед ними стоят особые за-

дачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач в отсутствие постоянного сотрудничества и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая также* важность мобилизации необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие всех надлежащих мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

*выражая признательность* Организации африканского единства, Форуму тихоокеанских островов и Карибскому сообществу, а также другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

*выражая убежденность* в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

*сознавая* настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

*учитывая* крайнюю неустойчивость экономики самоуправляющихся малых островных территорий и ее уязвимость в случае стихийных бедствий, таких, как ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на

уровня моря, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 55/139 от 8 декабря 2000 года об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>18</sup>;

2. *рекомендует* всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

3. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

4. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;

5. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и просит все специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций осуществлять соответствующие положения этих резолюций;

6. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным и региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;

7. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не оказывали помощь самоуправляющимся территориям, начать делать это как можно скорее;

8. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы оказания помощи остающимся самоуправляющимся территориям — в рамках их соответствующих мандатов — в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

9. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить информацию в отношении:

a) экологических проблем, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории;

b) последствий стихийных бедствий, таких, как ураганы и извержения вулканов, и других экологических проблем, таких, как эрозия пляжей и прибрежной полосы и засуха, в этих территориях;

c) путей и средств оказания территориям содействия в борьбе с оборотом наркотиков, «отмыванием денег» и другими незаконными и преступными видами деятельности;

d) незаконной эксплуатации морских ресурсов территорий и необходимости использовать эти ресурсы на благо населения этих территорий;

10. *рекомендует* исполнительным главам специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать, при активном сотрудничестве со стороны соответствующих региональных организаций, конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации

Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам;

11. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. *приветствует* продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

13. *призывает* самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

14. *просит* соответствующие управляющие державы содействовать, по мере необходимости, участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в работе соответствующих совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по конкретным территориям, с тем чтобы эти территории могли извлекать пользу из соответствующей деятельности этих учреждений и организаций;

15. *рекомендует* всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

17. *выражает признательность* Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения и его резолюцию по этому вопросу и просит его продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение надлежащих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

18. *предлагает* специализированным учреждениям периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

19. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы могли принять необходимые меры для выполнения этой резолюции, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

20. *просит* Специальный комитет продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

## **D. Вопрос о Новой Каледонии**

### **Рекомендация Специального комитета**

224. Текст резолюции (A/AC.109/2001/28), принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 3 июля 2001 года, воспроизводится ниже в виде ре-

комендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

## Проект резолюции IV

### Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* вопрос о Новой Каледонии,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Новой Каледонии<sup>20</sup>,

*вновь подтверждая* право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

*отмечая* важное значение принимаемых в Новой Каледонии французскими властями в сотрудничестве со всеми слоями населения конструктивных мер по содействию политическому, экономическому и социальному развитию территории, в том числе мер в области охраны окружающей среды и действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, в целях создания основы для ее мирного продвижения к самоопределению,

*отмечая также* в этой связи важное значение справедливого экономического и социального развития, а также дальнейшего диалога между соответствующими сторонами в Новой Каледонии в ходе подготовки к акту самоопределения Новой Каледонии,

*с удовлетворением отмечая* активизацию контактов между Новой Каледонией и соседними странами Южно-Тихоокеанского региона,

1. *приветствует* произошедшие в Новой Каледонии важные события, примером которых может служить подписание 5 мая 1998 года Нумей-

ского соглашения между представителями Новой Каледонии и правительством Франции<sup>21</sup>;

2. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны вести в интересах всего народа Новой Каледонии в рамках Нумейского соглашения их диалог в духе согласия;

3. *отмечает* соответствующие положения Нумейского соглашения, направленные на более широкий учет канакской самобытности в контексте политического и социального устройства Новой Каледонии, а также те положения Соглашения, которые касаются контроля за иммиграцией и защиты местного рынка труда;

4. *отмечает также* соответствующие положения Нумейского соглашения, касающиеся возможного членства или ассоциированного членства Новой Каледонии в некоторых международных организациях, таких, как международные организации в тихоокеанском регионе, Организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международная организация труда, в соответствии с действующим в них регламентом;

5. *отмечает далее* достигнутую между сторонами, подписавшими Нумейское соглашение, договоренность о том, что Организация Объединенных Наций будет информироваться о ходе процесса эмансипации;

6. *приветствует* тот факт, что управляющая держава пригласила в Новую Каледонию в период создания новых институтов ознакомительную миссию в составе представителей стран тихоокеанского региона;

7. *призывает* управляющую державу проводить Генеральному секретарю информацию о политическом, экономическом и социальном положении в Новой Каледонии;

8. *предлагает* всем соответствующим сторонам продолжать обеспечивать рамки для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и гарантированы права всех жителей Новой Каледонии в соответствии с буквой и духом Нумейского соглашения, основанных на принципе, в соответствии с которым именно население Новой

<sup>20</sup> A/56/23 (Part II), глава IX.

<sup>21</sup> A/AC.109/2114, приложение.

Каледонии должно решать, как распоряжаться своей судьбой;

9. *с удовлетворением отмечает* принятые меры по укреплению и диверсификации экономики Новой Каледонии во всех областях и призывает принимать дальнейшие меры в соответствии с духом Матиньонских и Нумейского соглашений;

10. *с удовлетворением отмечает* также важное значение, придаваемое сторонами Матиньонских и Нумейского соглашений достижению большего прогресса в области жилищного строительства, занятости, профессиональной подготовки, образования и здравоохранения в Новой Каледонии;

11. *подтверждает* вклад Меланезийского культурного центра в дело защиты культуры коренного населения Новой Каледонии;

12. *принимает к сведению* конструктивные инициативы, направленные на сохранение природной среды Новой Каледонии, особенно операцию «Зонеко», цель которой состоит в картировании и оценке морских ресурсов в пределах экономической зоны Новой Каледонии;

13. *отмечает* наличие тесных связей между Новой Каледонией и народами южной части Тихого океана и конструктивные меры французских и территориальных властей по содействию дальнейшему развитию этих связей, включая установление более тесных отношений со странами — членами Форума тихоокеанских островов;

14. *приветствует* в этой связи предоставление Новой Каледонии статуса наблюдателя на Форуме тихоокеанских островов, продолжающиеся визиты в Новую Каледонию на высоком уровне делегаций стран Южно-Тихоокеанского региона и визиты делегаций Новой Каледонии на высоком уровне в страны — члены Форума тихоокеанских островов;

15. *постановляет* постоянно держать в поле зрения происходящие в Новой Каледонии в результате подписания Нумейского соглашения процессы;

16. *просит* Специальный комитет продолжать рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Новая Каледония и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

## Е. Вопрос о Токелау

### Рекомендация Специального комитета

225. Текст резолюции (A/АС.109/2001/24), принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 28 июля 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

### Проект резолюции V

#### Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* вопрос о Токелау,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса о Токелау<sup>22</sup>,

*напоминая* о торжественном заявлении Улу-о-Токелау (высшая власть на Токелау) от 30 июля 1994 года о будущем статусе Токелау, в котором говорится о том, что в настоящее время активно рассматривается вопрос об акте самоопределения в Токелау наряду с конституцией самоуправляющейся Токелау и что в настоящее время Токелау отдает предпочтение статусу свободной ассоциации с Новой Зеландией,

*напоминая также* о своей резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и всех резолюциях и решениях Организации Объединенных Наций, касающихся самоуправляющихся территорий, в частности резолюции 55/143 от 8 декабря 2000 года,

*напоминая далее* о сделанном в торжественном заявлении акценте на условиях особых отношений Токелау с Новой Зеландией, включая ожидание того, что в рамках этих отношений будут четко оговорены формы помощи со стороны Новой Зеландии, на которую Токелау могла бы и в дальнейшем рассчитывать в деле содействия повышению благосостояния ее народа, помимо продвижения ее внешних интересов,

<sup>22</sup> A/56/23 (Part II), глава XI.

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое содействие Новой Зеландии как управляющей державы работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении Токелау и ее готовность разрешать доступ выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территорию,

с удовлетворением отмечая также совместный вклад в развитие Токелау Новой Зеландии и специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, в особенности Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения,

напоминая, что в 1994 году в Токелау была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

отмечая, что, будучи малой островной территорией, Токелау являет собой пример ситуации, типичной для большинства оставшихся самоуправляющихся территорий,

отмечая также, что как достойный изучения пример успешной деколонизации Токелау имеет более важное значение для Организации Объединенных Наций, которая стремится к тому, чтобы завершить свою работу в области деколонизации,

1. *отмечает*, что Токелау по-прежнему твердо привержена развитию самоуправления и осуществлению акта самоопределения, которые привели бы к обретению Токелау статуса в соответствии с возможными вариантами будущего статуса самоуправляющихся территорий, перечисленными в принципе VI приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года;

2. *отмечает также* стремление Токелау двигаться к акту самоопределения своими собственными темпами;

3. *отмечает далее* инаугурацию в 1999 году по итогам выборов, проведенных в деревнях на основе предоставленного взрослому населению всеобщего избирательного права, национального органа управления;

4. *подтверждает* цель Токелау, заключающуюся в возвращении к власти ее традиционного

руководства, и ее стремление оказывать этому руководству необходимую поддержку в выполнении им своих функций в современном мире;

5. *подтверждает также* прогресс, достигнутый в достижении этой цели в рамках проекта создания «Нового дома Токелау», и мнение Токелау о том, что этот проект — с точки зрения аспектов его управления и экономического развития — рассматривается ее жителями в качестве средства осуществления своего акта самоопределения;

6. *отмечает*, что в соответствии со стремлениями, выразившимися традиционными лидерами в прошлом, и принципами создания «Нового дома», в Токелау учреждена должность местного управляющего государственной службой, что позволило Комиссару по делам государственной службы Новой Зеландии сложить с себя функции управляющего государственной службой Токелау по состоянию на 30 июня 2001 года;

7. *отмечает также* позитивные итоги посещения избранными деревенскими и национальными лидерами Новой Зеландии в мае 2001 года;

8. *приветствует* налаживание с управляющей державой и территорией в июне 2001 года диалога в направлении разработки программы работы для Токелау в соответствии с резолюцией 55/147 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года;

9. *подтверждает* неизменное обязательство Новой Зеландии оказывать постоянную поддержку в осуществлении проекта создания «Нового дома» в 2001–2002 годах, и сотрудничество Программы развития Организации Объединенных Наций в деле согласования ее программ с задачами этого проекта;

10. *отмечает*, что конституция самоуправляющейся Токелау будет и далее разрабатываться в рамках и вследствие создания «Нового дома» и что и то, и другое имеют для Токелау национальное и международное значение;

11. *признает* необходимость постоянного подтверждения данных Токелау заверений с учетом происходящей культурной перестройки, сопровождающейся укреплением ее потенциала самоуправления, и с учетом того, что местные ресурсы не могут в достаточной степени обеспечить материальную сторону самоопределения, а также ответственность, которую в данный момент несут внешние

партнеры Токелау за оказание содействия Токелау в установлении баланса между ее стремлением достичь максимальной степени самообеспеченности и ее потребностями во внешней помощи;

12. *отмечает* особую проблему, связанную с положением Токелау, являющейся самой маленькой из малых территорий, и с тем, как осуществление территорией своего неотъемлемого права на самоопределение может быть в случае Токелау приближено с помощью новаторских методов решения этой проблемы;

13. *приветствует* заверения правительства Новой Зеландии в том, что оно выполнит свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций в отношении Токелау и подчинится свободно выраженной воле народа Токелау относительно ее будущего статуса;

14. *приветствует также* заявление Токелау — полностью поддержанное Новой Зеландией — о приеме ее в ассоциированные члены Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее заявление с просьбой принять ее в полноправные члены Рыболовного агентства Южнотихоокеанского форума;

15. *призывает* управляющую державу и учреждение Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Токелау по мере дальнейшего развития ее экономической структуры и структуры управления в контексте продолжающегося в ней процесса конституционного развития;

16. *просит* Специальный комитет продолжать рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

## **Г. Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне**

### **Рекомендации Специального комитета**

226. Текст сводной резолюции (A/АС.109/2001/23), принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 28 июня 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендаций Специального комитета Генеральной Ассамблее.

### **Проект резолюции VI**

## **Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне**

### **А**

#### **Общие положения**

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* вопросы, касающиеся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гуама, Каймановых островов, Монтсеррата, острова Святой Елены, островов Тёркс и Кайкос и Питкэрна, далее именуемых «территориями»,

*изучив* соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>23</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о

<sup>23</sup> A/56/23 (Part II), глава X.



предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий, включая, в частности, резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят четвертой сессии по отдельным территориям, охватываемым настоящей резолюцией,

*признавая*, что конкретные особенности и чаяния народов этих территорий требуют гибких, практических и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территорий, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, содержащую принципы, которыми должны руководствоваться государства-члены при определении того, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций,

*выражая озабоченность* по поводу того, что даже спустя сорок лет после принятия Декларации еще остается ряд самоуправляющихся территорий,

*признавая* существенные достижения международного сообщества в деле ликвидации колониализма в соответствии с Декларацией и сознавая важное значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели ликвидации колониализма к 2010 году и Плана действий для второго Международного десятилетия за искоренение колониализма<sup>24</sup>,

*отмечая* позитивное развитие событий в конституционной сфере в некоторых самоуправляющихся территориях, информация о которых была получена Специальным комитетом, и в то же время учитывая необходимость признания форм осуществления народами территорий права на самоопределение в соответствии с практикой, предусмотренной в Уставе,

*признавая*, что в рамках процесса деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, провозглашенному Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) и других резолюциях,

*с удовлетворением отмечая* объявленную позицию правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, согласно которой оно продолжает серьезно относиться к своим обязательствам по Уставу развивать самоуправление в зависимых территориях и в сотрудничестве с избранными на местах органами управления обеспечивать, чтобы их конституционные основы и в дальнейшем отвечали пожеланиям народа, и особый упор на то, что в конечном счете будущий статус этих территорий предстоит определять народам этих территорий,

*с удовлетворением отмечая также* объявленную позицию правительства Соединенных Штатов Америки, согласно которой оно полностью поддерживает принципы деколонизации и серьезно относится к своим обязательствам по Уставу максимально содействовать обеспечению благополучия населения территорий, находящихся под управлением Соединенных Штатов,

*учитывая* особенности географического положения и экономических условий каждой территории и принимая во внимание необходимость содействия обеспечению экономической стабильности и диверсификации и дальнейшего укрепления экономики соответствующих территорий в приоритетном порядке,

*сознавая* особую подверженность территорий стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды и, в этой связи, учитывая программы действий Конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению и развитию, Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и других соответствующих всемирных конференций,

*учитывая* полезность участия назначаемых и избираемых представителей территорий в работе Специального комитета как для этих территорий, так и для Специального комитета,

*будучи убежден* в том, что пожелания и чаяния народов территорий должны и впредь направлять процесс определения их будущего политического статуса, и в том, что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении его пожеланий и чаяний,

<sup>24</sup> A/56/61, приложение.

*будучи убежден также* в том, что никакие переговоры в целях определения статуса той или иной территории не должны проводиться без активного привлечения и участия народа этой территории,

*признавая*, что все имеющиеся варианты самоопределения являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям заинтересованных народов и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) и других резолюциях Генеральной Ассамблеи,

*памятуя* о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в территориях, и считая, что вопрос о возможности направления последующих выездных миссий в территории в надлежащее время и в консультации с управляющими державами следует держать в поле зрения,

*памятуя также* о том, что благодаря проведению 23–25 мая 2001 года в Гаване Карибского регионального семинара Специальный комитет смог заслушать мнения представителей территорий, а также правительств и организаций стран региона для рассмотрения политического, экономического и социального положения в этих территориях,

*памятуя далее* о том, что для обеспечения более четкого понимания политического статуса народов территорий и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от управляющих держав и из других соответствующих источников, в том числе от представителей территорий, информацию о пожеланиях и чаяниях народов этих территорий,

*памятуя* в этой связи, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах, в Центральных учреждениях и в других местах при активном участии представителей самоуправляющихся территорий явилось для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и признавая при этом необходимость проведения обзора роли этих семинаров в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

*памятуя также* о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций не направлялись в отдельные территории уже в течение дли-

тельного периода времени и что такие выездные миссии в некоторые территории не направлялись вообще,

*с признательностью отмечая* вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, и региональными учреждениями, такими, как Карибский банк развития,

*отмечая*, что правительства некоторых территорий предпринимают усилия, направленные на обеспечение самых высоких стандартов финансового контроля, а Организация экономического сотрудничества и развития включила некоторые другие территории в список территорий, подпадающих под категорию «налогового убежища» согласно его определению, и *отмечая также*, что правительства некоторых территорий выражали озабоченность в связи с недостаточно активным диалогом между ними и Организацией,

*напоминая* о продолжающихся усилиях Специального комитета по проведению критического обзора своей работы, направленного на вынесение надлежащих и конструктивных рекомендаций и решений для достижения своих целей в соответствии со своим мандатом,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение, в том числе, если они того желают, на независимость, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *вновь подтверждает также*, что в конечном счете самим народам этих территорий предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющие державы в сотрудничестве с правительствами территорий содействовать осуществлению программ политического просвещения в территориях в целях обеспечения более широкого осознания населением его права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах,

которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *просит* управляющие державы передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73е Устава, и другую обновленную информацию и доклады, включая доклады о пожеланиях и чаяниях народов территорий в отношении их будущего политического статуса, выраженных в ходе справедливых и свободных референдумов и в рамках использования других форм опроса населения, а также информацию о результатах любых основанных на наличии полной информации демократических процессов, согласующихся с предусмотренной в Уставе практикой, которые свидетельствуют о ясно и свободно выраженном желании населения изменить существующий статус территорий;

4. *подчеркивает* важное значение информирования его о мнениях и пожеланиях народов этих территорий и обеспечения более четкого понимания им их положения;

5. *вновь подтверждает*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций, направляемые в территории в соответствующее время и в консультации с управляющими державами, являются эффективным средством выяснения положения в территориях, и просит управляющие державы и выборных представителей народов этих территорий оказывать Специальному комитету помощь в этом отношении;

6. *вновь подтверждает также* предусмотренную в Уставе ответственность управляющих держав за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территорий и рекомендует им продолжать уделять в консультациях с правительствами соответствующих территорий первоочередное внимание укреплению и диверсификации экономики соответствующих территорий;

7. *просит* управляющие державы в консультации с народами территорий принимать все необходимые меры по защите и охране окружающей среды территорий, находящихся под их управлением, в целях недопущения какого-либо ухудшения ее состояния и просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в этих территориях;

8. *призывает* управляющие державы продолжать принимать в сотрудничестве с правительствами соответствующих территорий все необходимые меры для решения проблем, связанных с оборотом наркотиков, отмыванием денег и другими правонарушениями;

9. *призывает* управляющие державы приступить к конструктивному диалогу со Специальным комитетом до пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи с целью разработки стратегии осуществления положений статьи 73е Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на период 2001–2010 годов;

10. *отмечает* особые обстоятельства, существующие в соответствующих территориях, и поддерживает происходящий в них процесс политических преобразований, ведущий к самоопределению;

11. *настоятельно призывает* государства-члены содействовать усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма, и призывает их продолжать оказывать всемерную поддержку Специальному комитету в его деятельности по достижению этой благородной цели;

12. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций принять или продолжать принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социально-экономической жизни территорий и призывает к более тесному сотрудничеству между Специальным комитетом и Экономическим и Социальным Советом в деле содействия расширению оказания этим территориям помощи;

13. *принимает к сведению* заявления избранных представителей соответствующих территорий, в которых подчеркивается их готовность сотрудничать в рамках всех международных усилий, направленных на недопущение злоупотребления международной финансовой системой и содействие развитию нормативно-правовой базы с высокоселективными процедурами лицензирования, мощными надзорными функциями и прочными режимами борьбы с отмыванием денег;

14. *призывает* к активному и конструктивному диалогу между Организацией экономического сотрудничества и развития и правительствами соот-

ветствующих территорий в целях осуществления перемен, необходимых для обеспечения самых высоких стандартов транспарентности и обмена информацией в целях содействия исключению этих самоуправляющихся территорий из списка территорий с юрисдикцией, позволяющей избегать налогов, и просит управляющие державы оказать этим территориям помощь в решении этого вопроса;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении резолюций по вопросу о деколонизации со времени провозглашения Международного десятилетия за искоренение колониализма;

16. *просит* Специальный комитет продолжать рассмотрение вопроса о малых территориях и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад по этому вопросу с рекомендациями о соответствующих путях оказания народам территорий содействия в осуществлении ими своего права на самоопределение.

## **В**

### **Отдельные территории**

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на резолюцию А выше,

#### **I. Американское Самоа**

*принимая к сведению* сообщение управляющей державы о том, что большинство руководителей Американского Самоа выражают удовлетворение отношениями, которые сложились в настоящее время между островом и Соединенными Штатами Америки,

*с интересом принимая к сведению* заявление, с которым выступил губернатор Американского Самоа и делегат Американского Самоа в конгрессе Соединенных Штатов на карибском региональном семинаре, состоявшемся в Гаване 23–25 мая 2001 года,

*отмечая*, что правительство территории по-прежнему сталкивается с серьезными финансовыми и бюджетными проблемами и проблемами внутреннего контроля и что испытываемые территорией трудности, обусловленные дефицитом бюджета и финансовыми условиями, усугубляются высоким спросом на предоставляемые государством услуги со стороны населения, численность которого

быстро растет, а также ограниченностью экономической и налоговой базы и недавними стихийными бедствиями,

*отмечая также*, что эта территория, так же как и изолированные общины, располагающие ограниченными средствами, продолжает испытывать нехватку адекватных медицинских учреждений и других объектов инфраструктуры,

*учитывая* усилия правительства территории по контролю за расходами и их сокращению при одновременном продолжении осуществления программы расширения и диверсификации местной экономики,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *призывает* управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в социально-экономическом развитии территории, включая меры по восстановлению потенциала в области управления финансами и укреплению других управленческих функций правительства территории;

3. *с удовлетворением отмечает* переданное ему губернатором Американского Самоа предложение направить выездную миссию в эту территорию;

#### **II. Ангилья**

*принимая во внимание* продемонстрированную как правительством Ангильи, так и управляющей державой в рамках стратегической страновой программы на 2000–2003 годы приверженность новой и более целенаправленной политике диалога и партнерства,

*учитывая* усилия правительства Ангильи, направленные на продолжение развития территории как жизнеспособного и должным образом регулируемого оффшорного финансового центра для инвесторов путем принятия отвечающих современным требованиям законов о компаниях и трестах, а также законодательства о товариществах и страховании и путем компьютеризации системы регистрации компаний,

*отмечая* необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в решении проблем оборота наркотиков и отмывания денег,

*отмечая также*, что в результате всеобщих выборов в Палату собрания, состоявшихся 3 марта 2000 года, в Ангилье было сформировано новое коалиционное правительство,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *призывает* управляющую державу и все государства, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать территории помощь в социально-экономическом развитии;

3. *с удовлетворением отмечает* страновые рамки сотрудничества Программы развития Организации Объединенных Наций на период 1997–1999 годов, осуществляемые в настоящее время после консультаций с правительством этой территории и основными партнерами по процессу развития из системы Организации Объединенных Наций и сообщества доноров;

4. *с удовлетворением отмечает также* вынесенное Программой развития Организации Объединенных Наций заключение о том, что эта территория добилась значительного прогресса в области устойчивого развития человеческого потенциала и в усилиях по обеспечению рационального использования и сохранения окружающей среды, которые были предусмотрены в национальном плане развития туризма;

5. *с удовлетворением отмечает далее*, что в докладе о территории за 1999 год, подготовленном Карибским банком развития, говорится, что, несмотря на спад в первом квартале, экономический рост в Ангилье в 1999 году составил 6 процентов;

### **III. Бермудские острова**

*отмечая* результаты проведенного 16 августа 1995 года референдума по вопросу о независимости и принимая во внимание различные точки зрения,

которых придерживаются политические партии территории в вопросе о будущем статусе территории,

*отмечая также* налаживание демократического процесса и плавную смену правительства в ноябре 1998 года,

*отмечая далее* замечания, высказанные управляющей державой в ее недавно опубликованном «белом документе», озаглавленном «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»<sup>25</sup>,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *призывает* управляющую державу продолжать сотрудничать с этой территорией в целях ее социально-экономического развития;

3. *просит* управляющую державу разработать в консультации с правительством территории программы, специально предназначенные для смягчения экономических, социальных и экологических последствий закрытия военных баз и объектов Соединенных Штатов Америки в территории;

### **IV. Британские Виргинские острова**

*отмечая* завершение процесса пересмотра конституционного устройства территории и вступление в силу конституции с внесенными в нее поправками и отмечая также результаты всеобщих выборов, состоявшихся 17 мая 1999 года,

*отмечая также* результаты проведенного в 1993–1994 годах пересмотра конституционного устройства, которые ясно показали, что одним из необходимых условий достижения независимости должно быть конституционное волеизъявление народа в результате референдума,

*принимая к сведению* сделанное в 1995 году главным министром Британских Виргинских островов заявление о том, что в конституционном и политическом плане территория готова к продвижению по пути к полному внутреннему самоуправле-

<sup>25</sup> A/AC.109/1999/1, приложение, и Corr.1.

нию и что управляющая держава должна оказать помощь посредством постепенной передачи власти избранным представителям территории,

*отмечая*, что территория становится одним из ведущих оффшорных финансовых центров мира,

*отмечая также* необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в борьбе с оборотом наркотиков и отмыванием денег,

*отмечая далее*, что 27 мая 2000 года в Тортале прошли официальные церемонии в честь отмечаемого ежегодно Дня дружбы между Британскими Виргинскими островами и Виргинскими островами Соединенных Штатов,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *просит* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и все финансовые учреждения продолжать оказывать территории помощь в социально-экономическом развитии и развитии людских ресурсов, учитывая ее подверженность воздействию внешних факторов;

## V. Каймановы острова

*отмечая* проведенный в 1992–1993 годах пересмотр конституционного устройства, в ходе которого население Каймановых островов высказалось за сохранение существующих отношений с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и против изменения нынешнего статуса территории,

*учитывая*, что в территории показатель объема доходов в расчете на душу населения является одним из самых высоких в регионе, политическая обстановка стабильна, а безработица практически отсутствует,

*отмечая* принимаемые правительством территории меры по осуществлению своей программы передачи полномочий на места, направленной на расширение участия местного населения в процессе принятия решений на Каймановых островах,

*с обеспокоенностью отмечая* подверженность территории обороту наркотиков, отмыванию денег и связанной с этим деятельности,

*отмечая* меры, принимаемые властями в целях решения этих проблем,

*отмечая также*, что территория стала одним из ведущих оффшорных финансовых центров мира,

*отмечая* далее утверждение Законодательной ассамблеи Каймановых островов Перспективного плана развития территории до 2008 года, который направлен на поощрение развития, соответствующего целям и ценностям общества Каймановых островов,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *просит* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать правительству территории всю необходимую экспертную помощь, с тем чтобы оно могло достичь своих социально-экономических целей;

3. *призывает* управляющую державу и правительство территории продолжать сотрудничать в решении проблем, связанных с отмыванием денег, контрабандным ввозом и вывозом средств и другими связанными с этим преступлениями, а также с оборотом наркотиков;

4. *просит* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать содействовать расширению осуществляемой в настоящее время программы обеспечения занятости местного населения, в частности на директивном уровне;

5. *с удовлетворением отмечает* осуществление страновых рамок сотрудничества Программы развития Организации Объединенных Наций для этой территории, которые призваны определить национальные приоритеты в области развития и потребности в помощи со стороны Организации Объединенных Наций;

## VI. Гуам

*напоминая* о том, что в ходе референдума, проведенного в 1987 году, зарегистрированные и имеющие право голоса жители Гуама одобрили проект закона о Гуамском содружестве, который закладывает новые основы для взаимоотношений между территорией и управляющей державой, обеспечивая Гуаму большую степень внутреннего самоуправления и признания права народа чаморро Гуама на самоопределение территории,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся самоуправляющихся территорий, в частности резолюции 55/144 А и В Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года,

*напоминая также* о просьбах избранных представителей и неправительственных организаций территории не исключать Гуам из списка самоуправляющихся территорий, которыми занимается Специальный комитет, до тех пор, пока народ чаморро не изъявит свою волю, и учитывая его законные права и интересы,

*учитывая*, что переговоры между управляющей державой и правительством территории по проекту закона о Гуамском содружестве больше не продолжаются и что Гуам организовал процесс проведения голосования по вопросу о самоопределении среди имеющих право голоса представителей народ чаморро,

*принимая во внимание* тот факт, что управляющая держава продолжает осуществлять свою программу передачи излишков федеральных земель правительству Гуама,

*отмечая*, что население территории призвало провести реформу программы управляющей державы в отношении полной, безоговорочной и оперативной передачи земельной собственности населению Гуама,

*сознавая*, что иммиграция в Гуам приводит к тому, что коренной народ чаморро становится меньшинством у себя на родине,

*учитывая* потенциальные возможности диверсификации и развития экономики Гуама за счет

промыслового рыболовства, товарного сельскохозяйственного производства и других рентабельных видов деятельности,

*отмечая* предложение о закрытии и перепрофилировании четырех объектов военно-морских сил Соединенных Штатов Америки в Гуаме и просьбу предусмотреть переходный период для преобразования ряда закрываемых объектов в коммерческие предприятия,

*напоминая*, что в 1979 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению принятую на тихоокеанском региональном семинаре 1996 года рекомендацию о направлении в Гуам выездной миссии<sup>26</sup>,

*с интересом отмечая* заявления, с которыми выступили представители территории на тихоокеанском региональном семинаре, состоявшемся 23–25 мая 2001 года в Гаване, и предоставленную ими информацию о политическом и экономическом положении в Гуаме,

1. *просит* управляющую державу сотрудничать с Комиссией Гуама по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро, с тем чтобы содействовать деколонизации Гуама, и регулярно информировать Генерального секретаря о прогрессе в этой области;

2. *призывает* управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе плебисцита 1987 года и закрепленное в законодательстве Гуама, побуждает управляющую державу и правительство территории Гуам приступить к переговорам по этому вопросу и просит управляющую державу информировать Генерального секретаря о прогрессе в этой области;

3. *просит* управляющую державу продолжать оказывать избранному правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;

4. *просит также* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земли первоначальным землевладельцам территории;

<sup>26</sup> См. А/АС.109/2058, пункт 33 (20).

5. *просит* далее управляющую державу по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность народа чаморро Гуама и принимать все необходимые меры в связи с выраженной правительством территории обеспокоенностью проблемой иммиграции;

6. *просит* управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для содействия устойчивому развитию экономической и предпринимательской деятельности, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;

7. *просит* также управляющую державу продолжать поддерживать соответствующие меры правительства территории, направленные на содействие развитию промыслового рыболовства, товарного сельскохозяйственного производства и других рентабельных видов деятельности;

## VII. Монтсеррат

*с интересом принимая к сведению* заявления, с которыми выступили избранные представители территории на карибском региональном семинаре, состоявшемся в Гаване 23–25 мая 2001 года, и предоставленную ими информацию о политическом и экономическом положении в Монтсеррате,

*принимая к сведению* заявление главного министра Монтсеррата, с которым он выступил 22 мая 1998 года в связи с проведением Недели солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека<sup>27</sup>,

*отмечая*, что последняя выездная миссия направлялась в эту территорию в 1982 году,

*отмечая также* происходящий в Монтсеррате демократический процесс и проведение в территории в ноябре 1996 года всеобщих выборов,

*принимая к сведению* сообщение о заявлении главного министра о том, что он отдает предпочтение независимости в рамках политического союза с Организацией восточнокарибских государств и что самообеспеченность имеет более приоритетное значение, чем независимость,

*отмечая с озабоченностью* катастрофические последствия извержения вулкана, вызвавшего необходимость эвакуации трех четвертей населения территории в безопасные районы острова, а также за пределы территории, в частности в Антигуа и Барбуду и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, и продолжающего оказывать негативное воздействие на экономику острова,

*отмечая* усилия управляющей державы и правительства территории в связи с чрезвычайной ситуацией, сложившейся в результате извержения вулкана, включая осуществление широкого круга чрезвычайных мер как в частном, так и в государственном секторах в Монтсеррате,

*отмечая также* скоординированные меры реагирования, принимаемые Программой развития Организации Объединенных Наций, и помощь, оказываемую группой Организации Объединенных Наций по ликвидации последствий стихийных бедствий,

*отмечая с озабоченностью*, что вследствие вулканической активности часть населения территории продолжает жить во временных жилищах,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и другие организации продолжать в срочном порядке оказывать территории чрезвычайную помощь в смягчении последствий извержения вулкана;

3. *с удовлетворением отмечает* поддержку, оказанную Карибским сообществом при строительстве жилья в безопасной зоне для смягчения его нехватки, вызванной повлекшим за собой экономический и гуманитарный кризис извержением вулкана Суффриер, а также материальную и финансовую поддержку, оказанную международным сообществом, с тем чтобы помочь облегчить вызванные этим кризисом страдания;

<sup>27</sup> См. A/AC.109/SR.1486.



### VIII. Питкэрн

*принимая во внимание* уникальный характер Питкэрна с точки зрения населения и площади,

*выражая удовлетворение* по поводу продолжающегося экономического и социального развития территории, а также расширения ее связей с внешним миром и ее плана природоохранных мероприятий,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *просит также* управляющую державу продолжать оказывать помощь в целях улучшения положения населения территории в социально-экономической области, в области образования и в других областях;

3. *призывает* управляющую державу продолжить обсуждение с представителями острова Питкэрн вопроса о том, как лучше всего оказать содействие в обеспечении его экономической безопасности;

### IX. Остров Святой Елены

*принимая во внимание* уникальный характер острова Святой Елены, его населения и его природных ресурсов,

*отмечая*, что комиссия по обзору для изучения действующей конституции, назначенная по просьбе Законодательного совета острова Святой Елены, представила свои рекомендации в марте 1999 года и что члены Законодательного совета в настоящее время рассматривают эти рекомендации,

*отмечая также* готовность управляющей державы внимательно рассмотреть рекомендации по конкретным предложениям относительно конституционных изменений, поступившим от правительств территорий, как отмечается в его «белом документе» «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»<sup>25</sup>,

*приветствуя* участие впервые эксперта из состава Законодательного совета острова Святой Елены в тихоокеанском региональном семинаре, состо-

явшемся в Маджуро, Маршалловы острова, 16–18 мая 2000 года,

*учитывая* учреждение правительством территории в 1995 году Агентства по развитию в целях поощрения коммерческой деятельности частного сектора на острове,

*учитывая также* усилия управляющей державы и властей территории по улучшению социально-экономических условий жизни населения острова Святой Елены, в частности в сфере производства продовольствия и по решению проблем сохраняющейся высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи, и призывая к продолжению переговоров, направленных на обеспечение того, чтобы гражданские воздушные суда, выполняющие чартерные рейсы, могли совершать посадку на острове Вознесения,

*отмечая с озабоченностью* проблему безработицы на острове и совместные действия управляющей державы и правительства территории по ее решению,

1. *отмечает*, что управляющая держава приняла к сведению целый ряд заявлений членов Законодательного совета острова Святой Елены по поводу конституции и готова продолжить их обсуждение с населением острова Святой Елены;

2. *просит* управляющую державу с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

3. *просит* управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации продолжать поддерживать усилия правительства территории по решению задач социально-экономического развития, включая проблемы высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи;

### X. Острова Тёркс и Кайкос

*с интересом принимая к сведению* заявления, с которыми выступили министр-член кабинета, а также член законодательного совета территории от оппозиции на карибском региональном семинаре, состоявшемся 21–23 мая 1997 года в Сент-Джонсе, Антигуа и Барбуда, и предоставленную ими инфор-

мацию о политическом и экономическом положении на островах Тёркс и Кайкос<sup>28</sup>,

*отмечая* победу Народного демократического движения на выборах в Законодательный совет, состоявшихся в марте 1999 года,

*отмечая также* усилия правительства территории по повышению эффективности управления финансами в государственном секторе, включая усилия по увеличению объема поступлений,

*отмечая с озабоченностью* незащищенность территории от оборота наркотиков и связанной с этим деятельности, а также ее проблемы, вызываемые нелегальной иммиграцией,

*отмечая* необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в решении проблем оборота наркотиков и отмывания денег,

*выражая удовлетворение* в связи с данной Карибским банком развития в его докладе 1999 года оценкой, согласно которой экономические показатели в территории остаются высокими при росте валового внутреннего продукта, оцениваемом в 8,7 процента, что отражает значительный рост в секторах туризма и строительства,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *предлагает* управляющей державе в полной мере учитывать пожелания и интересы правительства и населения островов Тёркс и Кайкос при осуществлении управления территорией;

3. *призывает* управляющую державу и ответствующие региональные и международные организации продолжать оказывать помощь в целях улучшения положения населения территории в социально-экономической области, в области образования и в других областях;

4. *призывает* управляющую державу и правительство территории продолжать сотрудничать в решении проблем, связанных с отмыванием денег, контрабандным ввозом и вывозом средств и други-

ми связанными с этим преступлениями, а также с оборотом наркотиков;

5. *с удовлетворением отмечает* вынесенное Карибским банком развития в его докладе за 1998 год заключение о том, что рост экономики, характеризовавшийся высокими показателями объема производства, продолжался на фоне низких темпов инфляции;

6. *с удовлетворением отмечает также* утверждение Программой развития Организации Объединенных Наций первых страновых рамок сотрудничества на период 1998–2002 годов, предусматривающих, в частности, оказание содействия в разработке национального комплексного плана развития, в котором будут установлены процедуры для определения национальных приоритетов в области развития на 10-летний период с уделением особого внимания проблемам, связанным со здравоохранением, народонаселением, образованием, туризмом и экономическим и социальным развитием;

7. *принимает к сведению* сделанное избранным главным министром в мае 2000 года заявление о том, что территория находится в процессе разработки стратегий диверсифицированной мобилизации ресурсов, включая совместные с частным сектором предприятия, и что в рамках этого процесса будет приветствоваться внешняя помощь;

## **XI. Виргинские острова Соединенных Штатов**

*с интересом принимая к сведению* заявления, с которыми выступил представитель губернатора территории на карибском региональном семинаре, состоявшемся в Гаване 23–25 мая 2001 года, и предоставленную им информацию,

*отмечая*, что, хотя 80,4 процента из 27,5 процента избирателей, участвовавших в референдуме о политическом статусе территории, состоявшемся 11 октября 1993 года, поддержали существующие соглашения с управляющей державой о статусе территории, закон требует участия 50 процентов зарегистрированных избирателей для того, чтобы результаты были объявлены имеющими юридическую силу, и поэтому вопрос о статусе остался нерешенным,

*отмечая также*, что правительство территории по-прежнему заинтересовано в получении статуса ассоциированного члена Организации восточ-

<sup>28</sup> См. A/AC.109/2089, пункт 29.

нокарибских государств и статуса наблюдателя при Карибском сообществе и Ассоциации карибских государств,

*отмечая* необходимость дальнейшей диверсификации экономики территории,

*отмечая* прилагаемые правительством территории усилия по превращению территории в оффшорный центр финансовых услуг,

*с удовлетворением отмечая* заинтересованность территории в присоединении к Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в качестве полноправного участника,

*напоминая* о направлении в 1977 году в территорию выездной миссии Организации Объединенных Наций,

*отмечая*, что территория отпраздновала свой ежегодный День дружбы Британских Виргинских островов и Виргинских островов Соединенных Штатов 27 мая 2000 года проведением официальных торжеств в Тортоле,

1. *просит* управляющую державу, с учетом мнений населения территории, выясненных в рамках демократического процесса, регулярно информировать Генерального секретаря о пожеланиях и чаяниях населения в отношении его будущего политического статуса;

2. *просит также* управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;

3. *просит далее* управляющую державу надлежащим образом содействовать участию территории в различных организациях, в частности в Организации восточнокарибских государств, Карибском сообществе и Ассоциации карибских государств;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что этой территории, уже имеющей крупную задолженность, пришлось заимствовать у одного из коммерческих банков сумму в размере 21 млн. долл. США для осуществления своей программы решения проблемы компьютерного сбоя 2000 года, и призывает к обеспечению самоуправления территориям возможности воспользоваться про-

граммой решения проблемы 2000 года Организации Объединенных Наций;

5. *отмечает* тот факт, что в результате проведенных в ноябре 1998 года в этой территории всеобщих выборов произошла упорядоченная передача власти;

6. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что правительство территории сталкивается с серьезными финансовыми проблемами, в результате чего образовался накопленный долг в размере более 1 млрд. долл. США,

7. *с удовлетворением отмечает* шаги, предпринимаемые вновь избранным правительством территории в целях преодоления кризиса, включая принятие пятилетнего оперативного и стратегического финансового плана, и призывает управляющую державу оказать территории любую необходимую помощь для смягчения остроты финансового кризиса, в том числе путем смягчения бремени задолженности и предоставления кредитов;

8. *отмечает*, что в докладе 1994 года Комиссии Виргинских островов Соединенных Штатов о статусе и отношениях с федерацией был сделан вывод о том, что ввиду участия недостаточного числа избирателей результаты референдума 1993 года были объявлены не имеющими законной силы.

## **Г. Распространение информации о деколонизации**

### **Рекомендация Специального комитета**

227. Текст резолюции (A/АС.109/2001/20), принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 18 июня 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

## **Проект резолюции VII**

### **Распространение информации о деколонизации**

*Генеральная Ассамблея,*

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о

предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации<sup>29</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 55/145 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года,

*признавая* необходимость гибкого, практичного и новаторского подхода к рассмотрению вариантов самоопределения для народов самоуправляющихся территорий для достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма,

*вновь подтверждая* важность распространения информации как средства содействия достижению целей Декларации и учитывая роль мирового общественного мнения в оказании эффективной помощи народам самоуправляющихся территорий в достижении самоопределения,

*признавая* роль, которую играют управляющие державы в передаче информации Генеральному секретарю в соответствии с положениями статьи 73(е) Устава Организации Объединенных Наций,

*сознавая* роль неправительственных организаций в распространении информации о деколонизации,

1. *одобряет* деятельность в области распространения информации о деколонизации, осуществляемую Департаментом общественной информации и Департаментом по политическим вопросам Секретариата;

2. *считает важным* продолжать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий;

3. *просит* Департамент по политическим вопросам и Департамент общественной информации принять во внимание предложения Специального комитета продолжать их усилия по принятию мер с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая публикации, радио и телевидение, а также Интернет, в целях освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, и в частности:

a) продолжать собирать, подготавливать и распространять, прежде всего в территориях, основные материалы по вопросам самоопределения народов самоуправляющихся территорий;

b) добиваться полного сотрудничества управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) поддерживать рабочие отношения с соответствующими региональными и межправительственными организациями, особенно в тихоокеанском и карибском регионах, путем проведения периодических консультаций и обмена информацией;

d) поощрять привлечение неправительственных организаций к распространению информации о деколонизации;

e) представить Специальному комитету доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

4. *просит* все государства, включая управляющие державы, и впредь оказывать содействие в распространении информации, упомянутой в пункте 2 выше.

5. *просит* Специальный комитет следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад по этому вопросу.

## **Н. Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением**

### **Рекомендация Специального комитета**

228. Текст решения (A/АС.109/2001/30), принятого Специальным комитетом на его 10-м заседании

<sup>29</sup> A/56/23 (Part II), глава III.

3 июля 2001 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблеи.

## **Проект решения**

### **Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением**

1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного «Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением»<sup>30</sup>, и ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности в колониальных и самоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что военные базы и сооружения в соответствующих территориях могут являться препятствием для осуществления народами этих территорий их права на самоопределение, и вновь заявляет о своей глубокой убежденности в том, что необходимо ликвидировать существующие базы и сооружения, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2. Учитывая присутствие в ряде этих территорий таких баз и сооружений, Генеральная Ассамблея настоятельно призывает соответствующие управляющие державы продолжать принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать эти территории в какие-либо агрессивные действия или вмешательство в дела других государств.

3. Генеральная Ассамблея вновь заявляет о своей обеспокоенности тем, что военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, могут идти вразрез с правами и инте-

рсами соответствующих колониальных народов, особенно их правом на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие управляющие державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы во исполнение ее соответствующих резолюций. Необходимо обеспечить для народов самоуправляющихся территорий альтернативные источники средств к существованию.

4. Генеральная Ассамблея вновь заявляет, что колониальные и самоуправляющиеся территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для ядерных испытаний, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного или другого оружия массового уничтожения.

5. Генеральная Ассамблея выражает сожаление в связи с продолжающимся отчуждением земель в колониальных и самоуправляющихся территориях, особенно в малых островных территориях районов Тихого океана и Карибского бассейна, для военных сооружений. Широкомасштабное использование местных ресурсов в этих целях может неблагоприятно отразиться на процессе экономического развития соответствующих территорий.

6. Генеральная Ассамблея принимает к сведению решение ряда управляющих держав закрыть некоторые из этих военных баз в самоуправляющихся территориях или уменьшить численность их персонала.

7. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать информировать мировую общественность о той военной деятельности и о тех мероприятиях в колониальных и самоуправляющихся территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

8. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

<sup>30</sup> A/56/23 (Part II), глава VI.

